
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

B. H. (3) 721a

Kosten für das physikalische Institut pro Band 200 M. pro

Ho. 887.



Handsch
Von den B
die von
Auch sons
sie benöt
Katalogs
Für die B
theksverw
Zeit der Be-nutzung
1892
21. XII.
1902
Aug. 9
1902
Okt. 24

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GIESSEN

Codicem hunc Thomas Fatorellus 136
Ordinis Praedicatorum nunc Provincialis Stolae Lituaniae
dono accepit 1802 ab Antonio Hintz,
Ex-Jesuita, Exprefecto Scholae Jesuiticae
Novogrodecensi, cum Fatorellius meus
Professoris in schola Novogrod. obiret.
Sine dubio Hintzius Codicem ex biblio-
theca scholae desumpsit anteJesuitica.
Ao 1834 Fatorellius Codicem dono
dedit Frederico Closio, Professori
Lorpatensi.

(Det Öfversättning des sista stycken latinska Afskrifts!)

N: Denna Bönbok har warit S:t Birgit. jag egna daygl: handbook, och är den samma ifrån Wadstena Kloster. Det gamla och förstörda band det jag låtit väl förvara, som bär ett fullt vittnesbörd om bokens vördeliga ålderdom, såsom den ock så tydeligen lär finnas af de remarquabla antiquitets skyltar vi i Berlin äga.

N:B. Hic liber precum fuit S:tæ Birgitæ proprius liber manualis diurnus, ex Conventu Wadstenensi accepi. Antiquam laceram ligaturam bene asservandam curavi, quæ Documentum est mirabilis antiquitatis hujus libri, et ipsa pro præcipua quandam antiquitate est habenda, quam in Suecia fuisse constat.

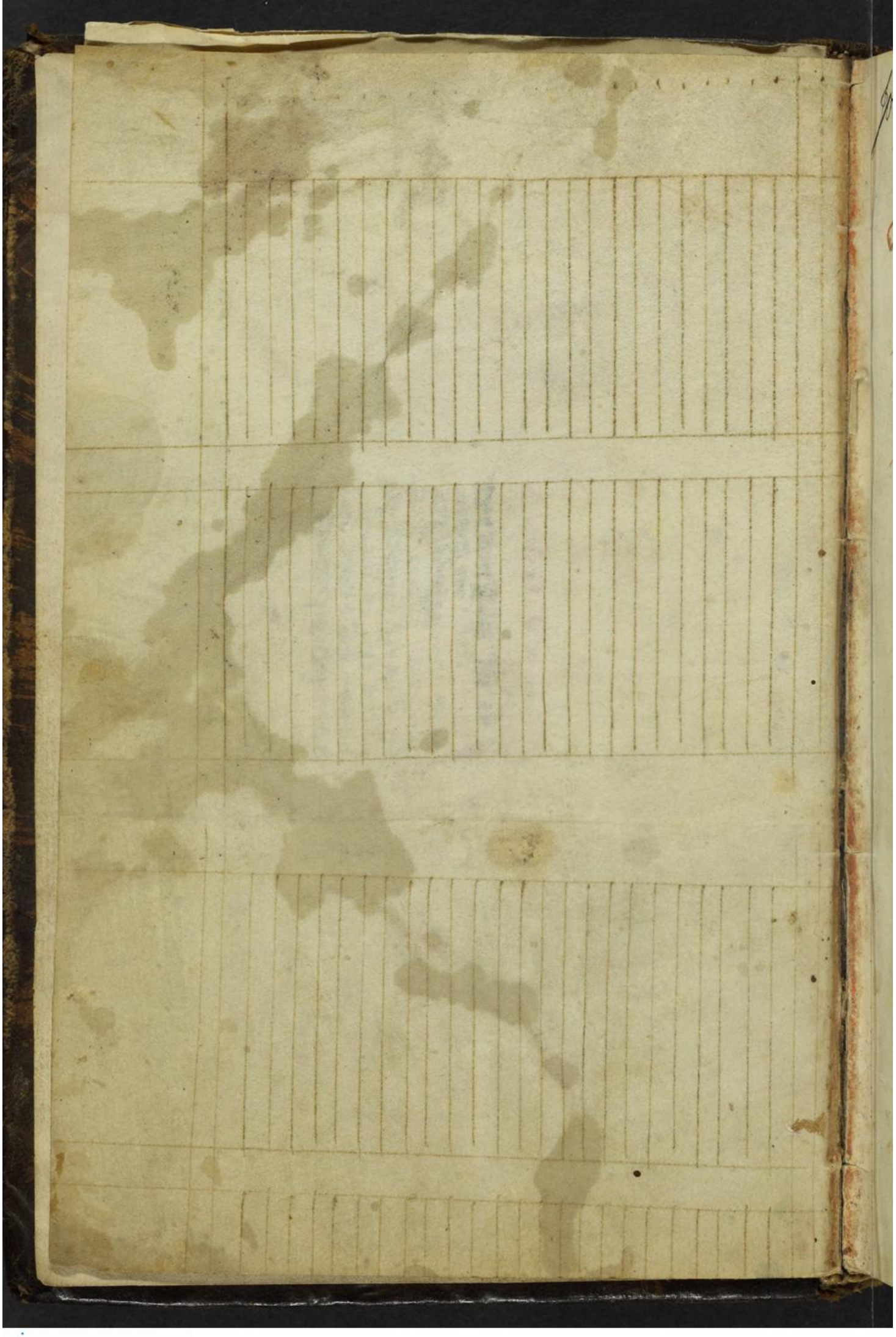
Hoc anno ab Incarn
huius mill. cc

Diuisa est Ecclesia
sum

Oyeti

a Upsala
Jono amplissimi Dni
Dni Doct. Olai Rosenely

H



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

Joannis de Dzierzgow Szumski L. L. xp 2

Hoxe de gloriosa sancta trinitate Ad mat

Te inuocamus Te adoramus Te laudam
o bñ trinitas Sit nomẽ dñi bñdictũ
Ex hoc nunc z usq; in sclm O tue labia mea aper
Deus in adiutoriũ meũ intende meũ
Bñdictus sit deus pr; unigenitusq;
dei filius; sñs quoq; sp̃us; q; tecum
nobisq; mãsuetudinẽ fac Kyrie' xpe' kyrie' pr
ñr' Aue maria Et ne nos Benedicamꝰ p̃rem
z filiũ cũ sco sp̃u Laudemꝰ z superexaltemꝰ eũ
in secula; O tue exaudi oratiõne meã Oratio
Omnipotẽs sempit̃ne deus qui dedisti
nob famulis tuis in confessione
ver fidei eterne trinitatis gl̃iã agnoscere
z in potẽtia maiestatis adorare unitatem;
q̃s ut eiusdẽ fidei firmitate. ab omnibus
semp muniamur aduersis P dñm Bene
dicat z custodiat nos uerus sit zbñe Clo p̃nñ

totū ot sup̄ Te matutinā ꝯfitebor dño

Domine deꝰ magne q metuende
tuas sancta q vna maiestas
q fenestra celū z terram m fortitudine tua;
qui creasti hominē ad ymaginē tuā
z similitudinē tuā respice ad orōnē fa
mule tue quia ecce hodie i cōspectu tuo
pclina aures pias ad p̄ces famule tue
nō secm̄ mita mea, sed secm̄ magnā mīa
tuā. lux vera q illuminas oīe hoiez ve
nientē m hūc mūdū; illumina oculos
cordis mei, z da in lumine sapiēie z intel
lectu; cōfirma vim z fortitudinis, sue z pie
tatis repple aiam meā spu timoris
tui da in fide recta. caritate vera. ullam
que fortis mutat timore auferat a me do
mine deus oīe durias cordis mei z oēs
tuidiam q nocuā voluntatē z da in

cor mundū · cor contritū ⁊ humiliatū
⁊ lumē disceendis ut valeam discer
nere mādata tua ⁊ mādata tua. Tribue mihi
prudentiam sapientiam ⁊ fortitudinē
da mihi gratiam ⁊ adiutoriū tuū ut te to
to corde diligam Et pacē tuā quā
nob̄ præcepisti inolatam seruare, a
pe mihi dñe sensū ⁊ intellectū ⁊ da
mihi memoriā tuā ut intelligam
scripturas diuinas Et præsta ut præ
ceptis tuis valeam ambulare · ⁊
mandata tua custodire; ⁊ hoc sēp
agere quod tibi placet Concede mi
dñe aīe ⁊ corpori salutē seruā
integritatē; da mihi cōtinentiam salutā
rem; ⁊ libera me de contemptū cor
dis ⁊ oculoꝝ superbia cor meū mi te
stimonia tua, ⁊ non in auaritiā · tibi

supplico pr̄ etne ut hᵒ q̄ te mspnante
uoīu te adiuuante ualeam implere
i usq; m finem bons opibz te gubnā
te m tua laude i gratia tuetra perseue
rare i m die aduentꝰ tui p mīam tu
am m regno celesti mereat muenire
p dīm nr̄m Ihm Ce mundum Ad tmā ut supr̄

Omnme deus opc q̄ in timore pfi
cuus i dilgis ac regnas pare
pcis meis visita me mfirmā; cura me
egrotam· sana me languidā Da m cor
q̄ timeat· sensū q̄ te diligat Liberā me
dne deus de adiuersarijs meis pfate· i
non me pmittas tēptari supr̄ id quod
possim sustinere Eripe me de laqueo
mortis dne deus salutor me i a de
lectatione carnali Intercedite pro me
nobis ordines angelorꝫ archangelorꝫ

pīnarchas ꝑphas apl̄os mr̄m confessō
rēm atq; uirginū · necnon scōrum pōtis
fr̄i Ambrosii gregorii augustini z ieron
mi nec omniū scōrum quibuscūq; gr̄am dei
habētis orate p me miserū peccatōre ut
ad portū salutis celestia valeā peruenire z
uitā etiam uobiscum possidere ꝑ dn̄m
Te nunc rogamus te adoramus Ad sextam
Domine sancte pr̄ pr̄ Domine sancte pr̄ et sancte uis misereri
mihi misere peccatrici cooperante deo
z spū sco · intercedente b̄m dei genitrice sem
perq; uirgine maria cū omnibus scis q̄s
memoriā facimus in cris ut deleantur de
bita mea pessima per mundationē nōm
rōz z eōz mōs z ꝑabz a animabz meis
purgata ad supne beatitudinis claritatē ua
leam peruenire ꝑ Te nunc rogamus Ad nonā
Deus misēre deus pietatis z misericōr

ne·pr̄i ⁊ filius ⁊ sp̄us scs· im⁹ etnus deus·
ip̄lozo tuā messabilē demtis maiestatem
ut me miserū pectātē famulā tuā ab o
mi noxa liberā ee concedas· ⁊ a pris me
is seuicitatis vīdictā suspēdas· ⁊ optata
in gr̄am tribuas· u⁹ mq̄ tū mearū
memoria puocet te ad vīdictā· ⁊ eni
dano meoz flectat te ad remissionē
pcōz meoz q̄ per illicitas appetit⁹ p̄ua
q̄ desideia a te qui es ueia vita ⁊ via
exhorbitādo recessi: te amiente noxi
as deiceps ualeā delictōes euitare·
⁊ pia semp deuotōne tibi placē· ⁊ sic ad
tue maiestatis visionē merear pue
nire p̄ dn̄m. Te nuommꝰ. ℣. Vespere

Omnipotēs mitissime deus fin
tas scām obsero te p̄ dēntis
maiestatē ut me tue miserationis fac

tuā pie de2 aspnas · i nō pmittas me
ab mmnas meis tribulari Sno ēim
me ḡnter delqsse 2 pceptis tuis nn
mme oledisse ideo ihū nemā de
pce ut ḡnu tuā m semp exhibeas ;
i pietate tua mea dmittas pcta · q;
plus ualet tua ssima mia ad me
fragile petratrem cōfortadū ꝙ falla
cia mmna ad deapiendū i persequed"
misere mei deus sdm magnā mam
tuā · ut unde eruiesco tu mdugeas et
ea que me egisse penter clementer
ignoscas i ad celestis pūie tue mitor
diter perducas p Ge īmoīa2 Ad applet

O clementissime dne deus tuitas
sancta q non uis morte pctoris
nec letaris m perditone morientiu
te suppliciter depco ut concedas mihi

famule tue uenia debitoꝝ meoꝝ ut aq
missa deflecam · i ea postmodū no admit
tam · i qū in dies exitus finisq; p̄ntis
iuste aduenerit · emediatam me a dēc
tis omnibꝫ angelis sanctis qui in de
putati ē ad custodia ad choꝝ deducat
angeloꝝ · te donante ihu xp̄e · Qui vi
uis i regnas cū deo p̄re in vnitate sp̄c
sci de⁹ p Oss Benedicam⁹ dño deo gs Be
dicat i custodiat nos ūnitas sca Amen

O sca ūnitas p̄r i filius i sp̄us scūs
te ego miserā peccatꝝ fragilis i
indigna confiteor · laudo · glorifico · ado
ro · tu ꝑp̄ magna mīam tua miserere
omnibꝫ fidelibꝫ xp̄ianis tā vivis q̄ de
functis / miserē mea in peccatis fragili
i indigne per tua mīam · i p omnia sanc
tos tuos i mira dignare me absoluere a

uiciis pcoꝝ meoꝝ Vilem me de ptā
te dyaboli i de pcis ei⁹ ut ad tuum
regn̄ ualeā peruenire Qui es bn̄
dict⁹ in scla sclōꝝ Amen

Oīa tua⁹ atq; mdiuisa unitas
ueia i pfecta d̄initas d̄s opt̄
pī i filius i spūs scūs q̄ es tuus i unus
qui creasti celū i tr̄ā mare i ōīa q̄ in
eis sūt Te ego miser pctōr fragilis
i indigna confitcoꝝ laudo adoro glori
fico benedico tue nūe gr̄as refero de oīb⁹
uꝝ bonis q̄ mihi licet indigne pietati tue
cordit̄ fecisti Laudes i gr̄as ago tue clemē
me misericordie eo q̄ me cū non essem
mirabili creasti i creatā ab origine
i pcō p baptismū abluisti nūdisti
atq; post illā enūdationē baptismi
i alios pcōꝝ sordibꝝ uolutā hademus

mutristi · tolerasti et ad penitenā miseriā
dō deo fis tu bñdict in scla sclōz Amē

Obsecro te maxime pulsime deus ut
buas in de p̄cōs meos pctis uemā · de
p̄nis emēdacōe; de futuris cautelam
omsq; meōz et delictaōes q̄ misericordem
aiam meā ad pectandū miserrime p̄
tulit; ne in perpetionē delicti ruam a
ore meo pronil repellas · atq; igne
tui dulcissimi amoris mētē meā sume
das ut te sup oīa diligē · et solūmō q̄
tibi placent amare et opere p̄fice valeam
et q̄ a te posulo sine dilatōe cōsequi
merear p̄ xp̄m dīm nr̄m Amen

Incipit ymne de sancto sp̄u Veni creator

In omnitate sc̄i sp̄us bndicat nos p̄ et filius Amē

Sancti sp̄us assit nob gr̄a; que culpa
nra sibi fecerit habeat oīa Domine

labia mea aperies Et os meū āñunciabt
Deus m adiutoriū meū intende ꝛc
Beatus uir q non abiit m consilio impioꝝ ⁊ i uia peccatoꝝ nō
stetit; ⁊ m cathedā pestilentie
nō sedit Sed m lege dñi uoluntas ei⁹
⁊ m lege eius meditabitur die ac nocte Et erit tāq̄ lignū quod plātatū ꝛ
secus decursus aquarū; q fructū suū dabit i tēpore suo Et folium eius nō defluet;
⁊ oīa q̄cūq̄ faciet; sp̄ p̄sperabūtur Non
sic impii non sic; sed tāq̄ puluis q̄ pt
uentus a facie tre Ideo nō resurgūt impii in iudicio; neq̄ peccatores in consilio
iustoꝝ Quoniā nouit dñs uiā iustoꝝ; ⁊ iter
impioꝝ peibit Glia x Deum sce spūs replet orbē
terrā fideliū ⁊ tua amoris in eis ignē accende
q̄p diuisitatē linguaꝝ congregas gentes i unitate

fidei conjugatis Caritas dei diffusa est in cordi
bus nris p spm sctm q datus ē nob ꝺo gfs p⁹
Deus creator spus mētes nras uisita iple
supna gratia q tu creasti pectora Qui pa
raclitus dicteris donū dei altissimi fons uiuus
ignis caritas t spūalis unctio Tu septiformis
munere dextre dei tu digitus tu rite promisso pris
sermone ditans guttura Accende lumē sen
sibus infunde amorē cordibus infirma nri corp
oris inuitte firmans ꝑpetim Hostē repellas
longius pacē q̄ dones ptm t ductore sic te
ptio uitem t ōne noxiū Per te sciam⁹ da
patrē nosciam⁹ atq; filiū te utriusq; spm credam⁹
omni tēpore Sit laus pri cū filio sto simil paracli
to nob q; mittat filius miluina sti spus Am
ē Spus dñi replet orbē terraū Et hoc quod
cōtinet omnia scientiam hz vocis Accipite p̄b
Benedict dñs deus israel q; uisitauit

1 fecit redēptionē plebi suę Et erexit cor
nu salutis nob; in domo dauid pueri sui
Accipite spm sm ꝙ remisceas pcā remittūt eis
Deus qui corda Deuote exaudi orō
fidelū tuū spūs illustratōe docuisti
da nob in eodē spu recta sapę 1 de ei2 semp
cōsolatōe gaudę Ps Deus exaudi oōnē meā
auribus percipe Deus in adiutoriū sū spūs bīdicam
Sti spūs assit nob g Deus misereatur pma
Deus creator spūs Qui paracliti diceris Per
te sciam1 Fit laus pri cum filio stō simil paracto
Deus qui habitabit in tabernaculo
tuo; aut quis requiescet in mōte
stō tuo Qui ingreditur sine macula; 1
operatur iustitiā Qui loquitur veritatē
in corde suo; qui nō egit dolū in lingua
sua Nec fecit pximo suo malū; et obpro
brium non accepit aduersus pximos suos

Ad mchiū deductus est i cōspectu eius
malignū; timētes autē dm̄ glorifi
cat Qui unxit principē suū i nō deprecā
q̄ petitionē suam nō dedit ad ultionē;
i munera sup innocētē nō accepit Q
ui fiant hec; nō mouebitur in etnū
Elia Adiuua me ste spūs ds Q Anima dei
Ihū xpe filii dei uiui miserere nob ℣ Qui multiplici
spm passionū apls sensere Elia ℣ Cor mūdū
crea in me ds Et spūm rectum innoua in uisceribz m
Deus qui apls tuis sūm dedisti
spm· concede plebi tue pie pe
titionis effectū ut quibz dedisti fidē
largiaris i pacem Per do, eiē Ad mīā
Adem creator[illegible]pe
te sanctā Et laus pri cum filio sco simul
Deus in nōe tuo salūm me fac; i
in uirtute tua iudica me Deus

exaudi oōnē meā; auribz pcipe
ilba oris mei Q̄m ahem misericorde
rit adiuū me; i fortes q̄hezt aiam
meā; i nō ꝓpolhezt deū ante cōspm
ſuū Ecce em̄ deus adiuua me; i dō
ſuſceptor ē aiē mee Auerte mala in
imicos meis; i in vitate tua disp de
dilos Q̄ olūtarie ſacrificabo t̄; i cō
fitebor nōi tuo q̄m bonū ē Q̄m ex
omni tribulatōe eripuiſti me; i ſuper
inimicos meos despexit me Glia X onde
bem ſce ſpūs Q̄ ars dei diffuſa ē in
mitte ſpūm tuū Et creabūt ꝫ Et renouabis fa
ciē terre Et ecce Glia pī Spūs paracletus
Docebit vos oīa Dñe exaudi oōnē Collecta
Allit nob q̄s dne mirtus ſpūs ſc
q̄ i corda nra clemēter erpiget
i ab ōnibz tucatur aduſis ꝑ eū dōm

Ad sextam ℣ Deum creator Attende hu
mili sentiæ ℟ Per te sciam ℣ Sit laus
Deus in adiutorium meum intende
dñe ad adiuuandum me festina
Confundantur ⁊ reuereant q̃ q̃rũt aiam
mã Auertantur retrorsum ⁊ erubescãt
qui uolũt mi mala Auertantur statim
erubescẽtes q̃ dicũt mi euge euge Exul
tẽt ⁊ letentur in te oẽs qui q̃rũt te
⁊ dicant sp magnificetur dñs qui di
ligũt salutare tuũ Ego uero egen⁹
⁊ pauper sum deus adiuua me Adiutor
meus ⁊ liberator meus es tu dñe ne more
ris Gloria ℣ Deum ste spm ℟ Caritas ℣
Spiritus paracletus ℣ Docebit vos omnia
Paracletus Gloria patri ℟ Spiritus ℣ Loquebant va
riis linguis apostoli Magnalia dei dñe ex Collecta
Ure igne sancti spiritus renes nostros ⁊ cor
nostrum

mīm dñe · ut tibi casto corpe seruiamꝰ et
mūdo corde placeamus p̄ ad nona ym
Deum creator H aste xpi P er te S ancte lans
Fundamenta eius in montibꝰ sanctis ; di
ligit dñs portas syon ; sup oīa tha
bernacula iacob G loriosa dicta sunt de te ;
ciuitas dei M emor ero rahab et babilo
nis ; ecce alienigene et tyri
et populus ethiopum ; hic fuerit illic N unq̄ quo
dicet homo, et ho natus ē in ea · et ipe fun
dauit eam altissimus D ns narrabit
in scripturis populoꝝ ; et principū horū q̄ fuerit
in ea S icut letantium omniū habitatio ē
in te A dem ste spūs La mentabamur oīa dñi dicta
Loquebantur varus linguis apli magna
lia dei Apostoli alleluia per Loquebatur uelut
Spūs dñi replebit orbē terrarum Et hoc q̄
tenet oīa scientiam vocis habet Dñe exaudi orōnē

Pñā qs ope dens ut spūs sūs ad
mens rēplū nos glie sue dignāt nulli
tando phīnat ꝑ Per dñe exaudi ad uās nr
Deus m adiutoꝛiū meū intende dñe
Bñ omnes q timēt dñm: q ambu
lant m vīs eius ⁊ Vem sce spūs
Cā Qanas ꝑ Uem creatoꝛ spūs mītes
Ꝟ loqbant varīs linguis apli magnalia dei
Magnificat āīa mea dñm Et exul
tauit spūs meus; in deo salutari mo
Quia respexit humilitatē ancille sue
ecce em ex hoc beātam me dicēt oēs gnīa
oēs Quia fecit mi magna q potens
est ⁊ scūm nomē eius Et mīa eius a
pgenie in pgenies timentibz eum;
Fecit potentiā in brachio suo dispersit
superbos mēte cordis sui Deposuit poten
tes de sede; ⁊ exaltauit humiles Esurientes

tes mpleant lonus ; i dnutes dmnsit ma
nes Suscepit isti ꝑm sinū recordatus
mē sue Sicut locutus ē ad pres nros
abrahā ; i semni eius in seculā ℣ Spūs u
bi mult spirat i nocē erūt laudis ē nesas vi
remat aut quo vadat Dō exaudi orōnē

Deus an ānē mā patet i ois no
tuntas loquitur ; i quē nullū
latet secretū purifica ꝑ mfusionē sti spūs
cogitatōs cordis mei ; ut te ꝑfectē dilige
i digne laudā meamur ℟ Ad cōplet.
In unitate Sti spūs Conuite nos deus salu
Deus in adutoriū meū intende dō
Sepe expugnauerūt me a iuuentute
mea dicat isti ℣ Veni scē spūs re
cr̄a Animas ℣ Veni creator spūs Lor nīa
dū ara in me deus i spm rectū innoua in uisc
Nūc dimittis seruū tuū dne ; secūdū

Spius paclitus docebꝫ nos ōia dūc exaudi
Sti spius qs dūc corda nra mundet
mbitio i sin roris mtima alpliōc
teamdet p Memoa Spius sēb mi te dūdet
maia ne timeas ysebis mi utero filiū dꝛ v
Aue maa gīa plena dnus tecum Collta
Deus qui de bte maie ūginis u
tero iubū tuū angelo nūciāte
carnē suscipe uoluisti pīa supplicib⁹
tuis; ut q uere eam dei genitricem ac
dnm eius apud te mtessionib⁹ adiu
uemur p Memoria de corpore xpi
Deus q nob sub sacramento mire
bilis passionis tue memoriā
reliquisti, tribue qs ita nos corpis i
sāguis tui sacra mysteria uenerari, ut
redēptionis tue fructū in nob iugiter sē
tiamus xpe deus nr Hore de scā cruce

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

Tuam crucē adoramus dñe. Tuā glōriā
recolimus passionē. Cum passus es
p nob̄ suscipe nob̄. Tue ē passio que
mā sunt redēpcio. Domine labia mea ape
Deus in adiutoriū meū intende ad
Patris sapiā unitas domina; de
hō captus ē hora matutina a
notis discipulis nro dēlicto; i mdeis
traditus venditus ē afflictus dō gē
O crux ave spes vnica o redēptor glia auge
pius iustiā reisq; dona veniā. Te sūma dei
trinitas collaudet omnis spūs; quos p crucis
mysteriū salvas rege p secla. Protege salva
custodi sibiam pplm̄ aīctū crucis p signaculum
morbos aute corpis ē aīe hoc cuncē signum
mullū sterē pcaliū. Sic corda nra penetret
o ihū tua passio vt semp nos mulsitet tua
uē dilectio. Salutaris hostia q̄ celi pandis

ostiū bella ⁊ mūc hostilia da volor fer aureliū
Tu tuoq; dño sit sempiterna gl̄ia q̄ uita hij
tuno nob donet in pria Amē ℣ Adoramꝰ
te xp̄e ⁊ bñdicimus ℟ Qz p sctam crucē tuā
redemisti mūdū Dñe exaudi oronē Ora
Dñe ihū xp̄e filiū dei uiui pone
passionē crucē ⁊ mortē tuā īt
uidiaū tuū ⁊ animam meā nē ⁊ meri
tu eius; ⁊ sanguī dignei⁹ unus mūz
⁊ grām defunctis requem ⁊ uenīā · etnē
tue sctē pacē ⁊ cōcordiā; ⁊ nob indignis
pctoribz uitā ⁊ letaā sēpiternā Qui
uiuis ⁊ regnas cū deo pre in unitate
spūs sc̄i deꝰ p oīa scla sclorꝫ Amen Oc
exaudi Gloria passio dñi nri ihu xp̄i pau
tac nos ad gaudia paradisi Am̄ ad pmam
Tuam crucē adoramus dñe Tuam gloria
Hora pma ductus ⁊ ihūs ad pylā

tū falsis testimoniis mihī accusatū i
collo pcussit mihīq; ligatū multū dei
cōspuit, hunc ecclī gētī Dō gr̄as O cr̄x
Te sīma x̄ pregē salua hic corda nr̄a O sa
lutaris hostia vm tuoq; ℣ Adōmꝰ te x̄e Dō
O nē ihū xp̄e fili dī de cruci Gl̄osa p̄
Ad tua Tuam crucē O eus m adiutoꝝ
Qualigē clamitant hora tuaq;
illusus induitur veste purpurea
capiti eius pūgitur corona spinarū
crucē p̄cat humeris ad locū penarū
Dō gr̄as O crux Te sīma pregē salua
hic corda nr̄a pene cē O salutaris vm tuoq;
℣ Adoramꝰ te x̄e t benedicimꝰ tibi ORATIO
O nē ihū xp̄e fili dei unn Ad sextam
Tuam crucē O eus m adiutoriū meū
Hora sexta ihūs x̄ nuda conclauatꝰ
t ī cruce latronib; pendens deputatꝰ

à uideis impis multũ blasphemat⁹
ꝑ tormẽtis sinens felle saturatus dõ gs
O arux aue spes Tessima ꝓtege salua Sic
corda · O salutaris hostia · Vm tuoq; ℣ Adorm⁹
O ñe ihũ xpẽ fili dei unm Ad nouam
Tuã arcẽ O eus m aduocatiõ meũ i
Hora nona dñs ihus exspirauit
Ysch damans aiam pri cõmẽ
dauit, latus eius lancea miles pfo
rauit, tra nic cõmunit, t se sol obstu
rauit dõ gr̃as O arux aue spes vnica Te
ssima deus ꝓtege salua ℣ Adoram⁹ te xpẽ t
O omine ihũ xpẽ filu unm Ad uñs
Tuam arcem adoram⁹ do[e] Tuam gl̃oſam recto
O eus m aduocatiõ meũ mende do[e]
O e arce deponitur hora uespertina;
Fortitudo latuit m mente diuina
Talem mortẽ subiit inte mediana hora

corona glie laudat supna dñs ꝯ O crux
ave spes unica Te sima deus Protege salua
Hic corda nra O salutaris hostia Cui tnoq; d
Ꝟ Adoramus te t benedicamus tibi Qa p sctam cr
O omnipotens ihu xpe qui ad ꝯpletorium
Tua cruce Cōforte nos deus salutaris nr O et
Hora ꝯpletorii datur sepulture cor
xpi nobile spes unica tuite; condi
tur aromate conplentur septe; nugis s
memorie mores hec sic nu nunc dñs ꝯ
Has horas canonicas cū deuotōe
tibi xpe recolo pia ratione; t sic
tu passus es penas in agone sic labo
rationes cōsors sim crucis dei ꝯ
crux ave spes unica Te sima &c tinitas Pte
ge salua Hic corda nra O salutaris ostia Cui tnoq;
Ꝟ Adoramus te xpe benedicimus ꝯ O nē
ihu xe Due exaudi oratiōnem meā Dolosa passio dñi

Inapnūt hore de bēā ūgine gloriosa ꝛc̄

Dignare me laudare te v̄go sācta da mi
v̄tutē cont̄ hostes tuos Aue maria grā plē

Dominē labia mea a
pies et os meū āmī
abūt laudem tuā Deus in adiutoriū meum
mēde dūc ad adiuuādū me festina
Glia pī i filio i spūi scō Sicut erat
in principio i nūc i sp i ssā scl̄oz ām
Alleluya Tempore quadrāgesime Laus
t dūc rex etne glie Inuitatoriū In hō
bilissime mātis virginis Jubilemꝰ domino

Venite exultemus dño iubileꝰ
deo salutari nō p̄occupemus
faciem eius in confessione i in psal
mis iubilemus ei In hō Qm̄ deus
magnus dominꝰ i rex magnꝰ sup

oēs deos qm nō repellit dñs plebē
suā qm manum eius suit oēs times dñe
i altitudiēs mōtiū ipē cōspiat Jubilē
Q uī ipīus z ma i ipē sedat illud i ad
dam sundauerūt manus eius Venite
adorem⁹ i pcidam⁹ añ deū plore
cora dño q fecit nos qz ipe z dns de
ne nos aute pplus eius i oues pascue
e ei Jn hono Hodie si uocem eius
audieritis nolite obdurare corda uīa
sicut in exacerbacōe sm die tēptacōis
in deserto; ubi tēptauerūt me pres
uī pbauerūt i uiderūt opa mea Jubilem
Q uadraginta annis proximus fui
generacōi huic i dixi semp hi errāt
corde ipi uero nō cognouerūt uias meas
as quib⁹ iurauī in ira mea; si introi
buūt in requiem meā Jn hono Glia pri

Jubilem ℞ domino In honore bñssime mat̃:

Quem tra punctus ethera colũt
adorant p̃ducat tñã regẽtem
machinã claustrũ marie baulat Q.
nu luna sol rõma deserunt̃ p tẽpõ
phisa ceh grã gestant puelle insignia
Bta mr̃ mme tuus supn̄ ℞ arcter
mũdũ pugillo cõmens ventis sub ar
ctpa clausus ℣ Beata ceh mãa scam
da sto spũ deliberatus gentibz tuus
p aluũ fusus ℞ Maria mr̃ gr̃e mr̃;
mĩe tu nos ab hoste protege horã mor
tis suscipe Gloria tibi domine q̃ natꝰ
es de virgine cũ pr̃e t sto spũ in sẽpit
na sẽla Amen Antiphona Benedicta tu

O Domine dñs nr̃; q̃ admirabile
est nomẽ tuũ in uniuersa tra Q̃ ũ
eleuata ℣ magnificẽtia tua sup celos

ore infancii ⁊ lactencii ꝓfecisti laudem
ꝓp̃ inimicos tuos ut destruas inimicum
⁊ ultorem. Q̃m uidebo celos tuos opera
digitor tuor lunã ⁊ stellas q̃ tu fundasti
Quid ⁊ homo q̃ memor es eius aut fi
lius hominis q̃m uisitas eũ. Minuisti
eũ paulomin ab angelis; gla ⁊ hono
coronasti eũ ⁊ cõstituisti eũ sup opa ma
nuũ tuar. Omnia subiecisti sub pedibz
eius oues ⁊ boues uniũsas insup ⁊ pe
cora campi. Aues cel; ⁊ pisces maris
qui pambulant semitas maris. Oñe
dñs nr q̃ admirabile ⁊ nom tuũ in u
niusa tra. Gla pri ac. Benedicta tu in mulie
ribz ⁊ bñdictus fructus uentris tui amẽ. Hie
Celi enarrant gliam dei; ⁊ opa ma
nuũ eius anũciat firmam tã. Di
es die eructat uerbũ; ⁊ nox nocti indicat

sciam Non sunt loq̃le neq; sermones
quoz nõ audiantur uoces eoz In õ
nẽ tr̃a exiuit sonus eoz; i fines orb
tre uba eoz In sole posuit tab̃naculũ
suũ; i ipe tãq̃ sponsus procedẽs de thala
mo suo Exultauit ut gygas ad cur
rendam uiã; a summo celo egressio ei⁹
Et occursus ei⁹ usq; ad summũ eius;
nec ē qui se abscõdat a calore ei⁹ Lex
dñi imaculata cõuertens aiãs testimoni
ũ dñi fidele sapiam pstãs puul' Iustic
dñi recte letificãtes corda pceptũ dñi
lucidũ illuminãs oculos Timor dñi
scũs pmanet in scm sci; iudicia dñi
uera iustificata in semetipa Desidera
bilia sup aurũ r lapidem pciosum mul'
tũ; r dulciora sup mel r fauũ Et cõ
seruus tuus custodit ea; in custodiẽ

dis illis rebuꝰ multa Oelicta qs
nrelligit ab occultis meis mūda me;
et ab alienis pare ſerui tui Si mei
nō fuerint dnāti; tunc īmaculatus
ero et emūdabor a delicto maximo Et
erūt ut cōplaceant eloquia oris mei;
et meditatio cordis mei in conſpectu tuo
semp O ne aduocat mus et redēptor
mus Gia pri Sicut murra electa electa
odorē dediſti ſuauitatis ſte dei genitrix
Omū ē tra et plenitudo eius, orbis
terrarū et omniū qui habitant in eo
Quā ipe ſup maria fundauit eū; et
ſup flumina ꝑparauit eū Quis aſcendet
in mōtē dñi aut quis ſtabit in loco
ſco ei Innocens manibꝰ et mūdo cor
de qui nō accepit in vano aiam ſuā;
nec iurauit in dolo proximo ſuo Hic

ampiet bñdictõem a dño ; i miam
a deo salutari suo Hec ē gñacio que
rentiũ eũ ; qrentiũ faciem dei iacob
Attollite ptas pncipes vestras i e
leuamĩ portę eternales i introibꝫ
rex glie Quis ē iste rex glie dñs
fortis i potens dñs potens dñs po
tens in plio Attollite portas pnci
pes vras i eleuamĩ portę etnales
i introibit rex glie Quis ē iste rex
glie ; dñs vtutũ ipe ē rex glie Gla
Ante thoꝝ thimus vgis frequętate nob ce
lica dragmatis Ipe tua i pulchritudine
tua Intende plspe pcede i regna Ymnel
fuel Ymnel pr̃ Et ne nos Oꝛatio
Preces i mitis stillime dei ge
mina i nigena Maie i om
sctoꝝ suoꝝ. salutet i purget nos opꝰ
pr

pr̄ pnus i mcors dns Amen Iube dñe
bñdicr̄ Ihna ugo ugnū mcredat pro
nobis ad dnmnū Amen lectio pma
Sancta maria ugo ugnū mr i
filia regis regum oñm, tuum
nob mpende solatiū, ut celestis reg
p te mcamur ihr̄ pnnū, i ai electis
xi regnā m ppetuū Tu aut̄ dñe mise
re nr̄i Dō gr̄s Ave i mmaculata vgitas
q̄bz te laudibz referā nesio Quia quic
eh tape non potuist tuo gr̄mo cōtulisti
Benedicta tu in mulieribz i benedictus
fructus uēris tui Ora Iube dñe bñdicr̄
Orer nocte pia p nob ugo maria Amē
Sca maia piarū pnsima Intercede
p nob sanctissima vt p te vgo
mra sumat pmia qui p nob ex te
natus regnat cum ep̄is ceteris vt sua rei-

nra delcantur ꝑcamina Tu aũt do℮
℣ Bta es ugo maia que dm portasti
creatorem mundi Semusti enim q̃ te fec̃
t metuũ ꝑmanes ugo ℟ Ave maria gr̃a
na plena dnus tecũ Semusti Jule do℮
bndẽ ℣ Sta dei genitx sit nob̃ auxiliatx
Sancta dei genitx q̃ dignũ me
rusti cõcipe quẽ totis orbis
nequimus cõprehendere ut tuo pro u
tientu culpas nras abluc· ut ꝑsen
tis sedẽ glie p te exdẽpti valeamus
scandere· ubi manes t regnas cũ eo
dem bndicto filio tuo sunc tẽpore
Tu aũt ℣ felix nãq; es sancta ugo ma
ronum laude dignissima ℟ Una ex te
ortus ẽ sol iustic xp̃us deus nr̃ ℣ O
ra pro ꝑplo mtiem pro clero sucede ꝑ
devoto femineo sexu sentiat omnes

tuū unamen qūq; celebrāt tuā cōmeō
racōem Qa ex te Hia pri Qua ex
Te deum laudamus · te dominū
cōfitemur Te eternū patrem omis
tra uenerat Tibi ones angeli
t celi i unuſe potates Tibi cheru
bim i ſeraphim incſſabili uoce pro
clamāt Sanctus Stus Stus
dominus deus ſabaoth Plem ſunt
celi i tra maieſtatis glie tue Te glo
riosus apl̄oz chorus Te pphetaz
laudabilis numerus Te martyrū
candidatus laudat exercitus Te p
fitem tuā ſcā confitetur eccla Pa
trem immenſe maieſtatis Uenerā
dū tuū uerū i unicū filiū Stū q;
pacitū ſpū Tu rex glie xpe Tu
patris ſempiternus es filius Tu ad

lucrãdõũ suscepim⁹ ꝯoiem nõ ꝯorum
isi ũgnus ũterũ Cu demeto mor
tis aculeo :apim aredẽbꝫ regna ce
loꝝ Cu ad dexterã dei sedes ; i gla
pris Iudex aredis cẽ nemur⁹ Ce
cergo qs famlis tus subuem · quos
pciosõ sangne redemisti Etna fac cũ
sctis tus gla mmerari Saluũ fac
ppl'm tuũ dñe ⁊ bñdic heditati tue ·
Et rege eos ⁊ extolle illos usqꝫ m
etnũ Per singulos dies bñdicam⁹
te Et laudam⁹ nomẽ tuũ m sclm ⁊
in seculũ sculi Dignare dmne die
isto · sine pcõ nos custodire Miserẽ
nri dmne miserẽ nri Fiat mia tua
dñe sup nos ; quẽadmodum spam
us⁹ in te In te dmne spam non
cõfundar in etnũ Diap nobi sta dei ge

mēte ut digni efficiam gīa xpi Ad laud

Deus in adiutoriū meū intēde
dñe ad adiuuandū me festina
Glia pri i filio i spū scō Sicut erat
Omnes regnant dicte mōn
tis ē; mōntis ē domin⁹ fo
tissime i pōnit se et tēm finiunt
oratiōem qui non cōmouebit Pa
rata sedes tua deus ex tunc a sclo tu
es Et leuauerūt flumina dñe; eleua
uerūt flumina uocē suā Et leuauerūt
flūina fluctus suos; a uocib⁹ aquaꝝ
multaꝝ Mirabiles elationes maris;
mirabil' in altis dominꝰ Testimo
nia tua credibilia facta sūt nimis;
domū tuam decet sanctitudo dñe; in lon
gitudinē dierū Glia pri i filio i
Jubilate deo omnis tra; seruite dño

in letitia. Introite in conspectu ei⁹ in exultatione. Scitote quoniam dns ipe est deus. ipe fecit nos et non ipi nos populus eius et oues pascue ei⁹ introite portas eius in confessione, atria eius in ymnis confitemini illi. Laudate nomen ei⁹ quoniam suauis est dn⁹ in etnum misericordia ei⁹. et usq; in generationem et generationem veritas eius

Deus deus meus, ad te de luce vigilo. Sitiuit in te anima mea, quam multipliciter tibi caro mea. In terra deserta inuia et inaquosa sic in scō apparui tibi, vt viderem virtutem tuam et gloriam tuam. Quoniam melior est misericordia tua super vitas labia mea laudabunt te. Sic benedicam te in vita mea, et in nomine tuo levabo manus meas. Sicut adipe et pin

gnedine repleatur aīa mea; i labijs
exultacōis laudabit os meū Sic
memor fui tui sup stratū meū m ma
tutinis meditabor in te; qr fuisti ad
iutor meus Et in uelamento alaꝝ
tuarū exultabo; adhesit aīa mea post
te; me suscepit dextera tua Ipsi ue
ro in uanū sqsierūt aīam meā intro
būt in īferiora terre; tradentur in manus
gladij partes uulpium erūt Rex
uero letabit in deo laudabūr om
nes qui iurant in eo; qr obstructū
ē os loquentium iniqua Deus mi
sēatur nrī i benedicat nob; illūinet
uultū suū sup nos i misēatur nrī Ut
cognoscamus in terra uia tua; in om
nibus gentib⁹ salutare tuū Confiteant
tibi pp̄le deus, cōfiteantur tibi pp̄le omes

Letent ⁊ exultent gentes qm̃ iudi
cas ꝑlos mequitate; ⁊ gẽtes in tra
dirigis Confiteantur tibi ꝑle deus
cõfiteantur t ꝑli õnes, tra dedit fruc
tũ suũ Benedicat nos deus deus nr̃;
bẽdicat nos deus, ⁊ metuant eum
õnes fines terre Glia

Benedicite omnia opa dñi dño;
laudate ⁊ superexaltate eũ i scla
Bẽdicite angli dñi dño, bẽdicite dñi
Bẽdicite aque õnes q̃ sup celos sũt dño
bẽdicite õnes virtutes dñi dño Bẽdicite sol
⁊ luna domino, bẽdicite stelle celi dño;
Bẽdicite omnis ymber ⁊ ros dño, bẽdicite
õnes spũs dei dño Bẽdicite ignis ⁊ estus
dño, bẽdicite frigus ⁊ estas dño Bẽdicite rores
⁊ pruina dño bẽdicite gelu ⁊ frigus dño Bẽdicite
glacies ⁊ nives dño, bẽdicite noctes et

dies dño ℣ ñó lux ⁊ ñbre dño, bñó
fulgura ⁊ nubes dño ℣ ñdicat tra
dñm laudet ⁊ sup̃exaltet eũ in scla ;
℣ ñó mões ⁊ colles dño, bñó um
ilsa gmmanca in tra dño ℣ ñó fões
dño, bñó maria ⁊ Aumma dño ℣ ñ
ó arte ⁊ õma q̃ moũent in aqus
do. bñó ãnes no huares ceh dño ℣
ñó omnes bestie ⁊ pecora dño, bñó
filii hoim dño ℣ ñdicat israel dñm
laudet ⁊ sup̃exaltet eũ i scula ℣ ñ
dicate sacdotes dñm dño ; bñó serui
dñi dño ℣ ñdicte spus ⁊ amme
ustre dño ; bñó sci ⁊ humles cor
de dño ℣ ñó anama azaria mi
sael dño ; laudate ⁊ sup̃exaltate eũ
in scla ℣ ñdicamus pr̃em ⁊ fili
um ñi sñó spũ laudemus ⁊ sup̃ex

altem⁹ eū in sēla Benedictus es dñe
in firmamento cēli; laudabilis & glo
riosus & superexaltatus in sēla Benedicat
& custodiat nos finitas sancta trine
Laudate dominū de cēlis; lau
date eum in excelsis Laudate
te eum ōnes angeli eius, laudate
eū ōnes virtutes eius Laudate eū
sol & luna; laudate eū omnes stelle
& lumē Laudate eū cēli celoꝝ; & aq̄
ōnes q̄ sup celos sūt laudent nomē
dñi Quia ipe dixit & facta sūt· ipe
mandauit & creata sūt Statuit ea
in eternū & in seculū seculi· p̄ceptū posuit
& nō p̄teribit Laudate dñm de terra
dracones & ōnes abyssi Ignis grā
do nix glacies spūs procellarū; que
faciūt verbū ei⁹ Montes & ōnes

colles; lignū fructifē ī ōnes cedri
Bestie ī ūmīsa pecora; serpentes ī no-
lucres pennate Reges tre ī omnes
ppli pncipes ī ōnes iudices tre Iuue-
nes ī ūgines senes cū iunioribz laudēt
nomen dnī; q2 exaltatū ē nomen ei9
solius Confessio eius sup celū ī trā;
ī exaltauit cornu ppli sui Hymnus
omnibz sctis ei9; filius isrl' ppli ap-
quiati sibi Cantate dño canticum
nouū; laus eius in ecclia sctoz Letet
isrl' in eo qui fecit eum; ī filie syon
exultent in rege suo Laudent nom
eius in choro in tympano ī psalterio
psallant ei Quia cōplacitū ē dño
in ppło suo; ī exaltabit mansuetos
in salutem Exultabūt sctī in gla
letabūt in cubilibz suis Exultatiōes

dei in gutture eor̄ i gladn ancipites
in manib̄ eor̄ Ad faciendam vin
dictam in nationib̄; increpacões in
ppls Ad alligandos reges eor̄ in
compedib̄; i nobiles eor̄ in manicis
ferreis Ut faciant in eis iudiciū con
scriptū gl̄ia hec ē omnib̄ scis eius
Laudate dñm in scis eius, laudate
eū in firmamēto virtutis ei? Lauda
te eū in virtutib̄ eius, laudate eum
scdm multitudinē magnitudinis ei?
Laudate eum in sono tube, laudate
eū in psalterio i cythara Laudate eū
in tympano i choro, laudate eū in
cordis i organo Laudate eum i
cymbalis bñsonantib̄ laudate eū
in cymbalis iubilacōnis omnis spūs
laudet dñm Glia & Alleluia i maria

m celū gaudent angeli laudantes būdicāt dīm Cant: In oīb⁹ requiem ḡsiui i hēditate dñi morabor tuc ꝓcep⁹ i dixe
m creator oīm· i q̄ creauit me requeuit
m tabnaculo meo Deo ḡs Ympnus

O gloriosa domina excelsa supꝫ sy
deria q̄ te creauit puide lactasti
ubere sacro Quod eua tristis abstulit tu red
dis almo gīmne nutriēt ut astra fleb⁹
les celi fenestra fīs es Tu regis alti
ianua i pta lucis fulgida· uulnꝰ datum
pugnem gētes redēpce plaudite Ma
nic grē Sic ꝥ duē Elegit eam deus
i pelegit eam et habitare fecit eā m tabna

Benedictus dñs deus Caulo suo
israel; qm a uisitauit i fecit re
dēpcōem plebi suc Et erexit cornu
salutis nob⁹ m domo dauid pu sui

Sicut locutus ē p os sanctorū q a sēlo
rum ei⁹ ꝓphetarū ei⁹ Salutē ex inimi
cis nris i de manu oīm qui odērūt nos
Ad faciendam mīam cū pribus nris
i memorari testamēti sui sci Iusiurā
dū quod iurauit ad Abraham pīem
rem datum se nob Ut sine timore
de manu inimicorū nrorū liberati seruā
mus illi In sanctitate i iustitia coram ipo
omnibus diebus nris Et tu puer ꝓphēta
Altissimi uocaberis pibis ēm ante fa
cm dñi parare uias eius Ad dandā
sciam salutis plebi eius in remissio
nē pcorū eorū Per uiscera mīe dei nri
in quibus uisitauit nos oriens ex alto
Illuminare his qui in tenebris i in umbra
mortis sedent ad dirigendos pedes nros
in uiam pacis Glia Quis ē iste qui as

teudit sicut aurora cōsurgens pulchꝝ ut lũ
electa ut sol terribilis ut castroꝝ acies ordi
nata Dominc exaudi oꝛōem meam

Quæsumꝰ dñe deus ꝓcta mentis ⁊ corpis
sanitate gaudere ⁊ gloiosa bẽ marie sp
virginis intercessione a pñti tristitia
⁊ etna ꝑsiri letitia Per dominũ nrm ihc
sum ꝓpm filiũ tuũ qui tecũ vivit ⁊ re
gnat in vnitate spũs scꝯ deus p omnia
sæcla sæcoꝝ Amen Dñe exaudi oꝛōz Bñdi
camus in laudē pris ⁊ filiũ suum mariã
bñdicte et ciuitatẽ dño Dō dicamus gr̃as
Te inuocamꝰ te adoramꝰ te laudamus
obẽ tinitas Pce no dñi bñdicti Et hoc

Omnipotens sempiterne deus qui dedisti no
bis famulis tuis in confessione
ueræ fidei eternæ trinitatis gloriam agnoscẽ

i im potẽcia maiestatis adorã unitatẽ
qs ut cuiusdẽ fidei firmitate ab oĩbz
sp mmam aduersis pxpm dñm nrm
de corpore O sacrũ cõmunio in qua xps su
mit recolitur memoria passionis ei⁹. mens
iplet gr̃a i future glie pignꝰ datur. V Cibati
cos ex aque fluẽti i de pet̃ mell' latitu
Deus qui nob̃ sub sacrãmẽto mirabili
passionis tue memoriã
reliquisti tribue qs ita nos corporis et
sãguinis tui sacra mysteria venerari ut re
dẽptionis tue fructũ in nob̃ iugit̃ sen
tiamꝰ qui uiuis et de sancta cruce Per sigm̃ ste
crucis de mmicis nris libẽ nos deus nr̃
adoremꝰ et te expẽ i bñdicamꝰ t Qui pro
cruce tua redemisti mundũ Collecta
Deus q̃ sanctam crucẽ tuã ascẽdisti i
mundi tenebras illuminasti tu corda
i corpa

i corpa nra p̄ beatē sc̄e ēcclie illūnare vi
sita cōsolata digna xp̄e deus nr̄ de sco
Johāne bapt̄a Inter natos mlierū nō surre
xit maior Johāne baptista V Affuit hō
missus a deo Cui nomē erat Johes Coll
Deā qs oīpc de⁹ ut familia tua p
vnā salutis mereat · i bō iohis
p̄cursoris tui hortamēta sectando ad
cū quē p̄dixit secura pueniat p̄ de sco
Johāne euāngē Valde honorand⁹ ē bō
iohēs apls qui sup̄ pect̄ dñi nr̄i recubu
it V In ōne tra exiuit sonus eor̄ et in fines
Ecclesiam tuam qs dom̄e mag̃nal
illustra ut bō iohis apli tui et
euāgeliste illūnata doctrīs ad dona
pueniat sēpitna p̄ xp̄m dn̄m de sta ma
magdā Optimā partem elegit sibi maria
magdalena q̄ nō auferetur ab ea V Domus

sa sūt ei pcā mlta qm dilexit mltū

Largire nob ꝺcēntillīe pat, ut
sicut bīa maria magdalena
dīm nr̄m ihm xp̄m sup oia dilīge
do suor obtinuit venā p̄cōrum
ita apud tuā mīam nob ꝺcētā ip̄ett
bītudīnē. ℣ pace antph Da pacem
dē in diebz nr̄is qz nō ē alius q̄ pugnet
p nob nsi tu deus nr̄ ℣ fiat pax in vir
tute tua et abūdātia in turribz tuis Col
Deus a quo sc̄a desideria recta
cōsilia et nsa sūt opa. da ser
vis tuis illam q̄m mūdus dare nō
pt pacē, ut et corda nra mādatis
tuis dedita, et hostis sublata tēpo
dine tēpa sūt tua protectōne tranq̄lla
p̄ "de ōibz sctis Sti dei ōnes intercedite
p nra omniq; salute ℣ letamur in dño et

Oīn sōz tuoz qs dē supplīca
cōne plamtus i uenīa delic
toz nīoz tbue i remedia sēpitna
cōcede p xpm Ad primam Ave ma
gīa plena Dignā me laudā te virgo
Deus in adiutoriū meum
intende domine ad ad
uiuādū me festina ymn
Rex xpe clemētislīc tu corda mīa
posside ut tibi laudes debitas red
dam omni tēpe Memēto salutis auc
tor q mī quondā corpis ex illibata
ligne nascendo formam sūpseis Ma
ria mr gīe · mī · mīc Gloua tī dē qui
Ad dīm cū tribularer clamau · i
exaudiuit me Oīe libera
aiam meā · a labīs miqs i a lingā
dolosa Quid detur tī aut quid ap

pnatu⁹ t ad ītūm dolosā ⁊ a
gite potēs aīe; aī cālomib⁹
desolatoīs Ecu īm qz īcolat⁹
me⁹ plōgat⁹ ē; ītīam aī tīm
tib⁹ cedat mīcī meola sint aīa
mea Cum tīs qui oderūt pacē
erā pacific⁹; aī loquebar illis m
pugnabant me gratis Cūa pri
Leuaui oculos meos m mōtes
Vnde ueniat auxiliū m Au
xiliū meū a dño; qui fecit celū et
tā Non det m cōmotionē pedem
tuū; neq; dormiet qui custodit te
Ecce non dormitabit neq; dorm
et q custodit isr Dns custodit te
dns ptectio tua; sup manū dexterā
tuā Per diem sol nō uret te; ne
q luna p noctē Dns custodit te

ab omni malo; custodiat animam tuā
dñs. Dñs custodiat introitū tuū
& exitū tuū; ex hoc nūc & usq; in sēm

Lætatus sum in hijs q dicta
sūt mi. In domū dñi ibimus
Stantes erant pedes nri; in atrijs
tuis hierl'm. Hierl'm q edificatur ut
ciuitas; cui participatio ei⁹ in ipm
Illuc enī ascenderūt tribus tribus dñi
testimoniū isrl' ad cōfitendū nōi dñi
Quia illic sederūt sedes in iudicio
sedes sup domū dauid. Rogate q
ad pacem sūt hierl'm. et habūdantia
diligentibus te. Fiat pax in uirtute tua
et habūdantia in turribus tuis. Propt
fres meos & proximos meos
loquebar pacem de te. Propter
domū dñi dei nri; quesiui bona tibi

℣ Maria virgo assumpta ē ad ethereū
thalamū in quo rex regū stellato
sedet solio ℟ ec ē virgo sta atq;
gloriosa q; deus i domum ꝙ omnū
dilexit eam deo gs ℣ Ihu xpe fili
dei vivi miserere nob ℟ Qui natus es de
virgine maria miserere nob ℣ Gla pat Ihu
exaltata es sta dei genitx ℟ Cui chorus
angloꝝ ad celestia regna ℣ Do exaudi
Sta maria mr dñi ihu xpi
pia atq; ppetua virgo re
gina celi cū omnibus stis i elec
tis dei mr ei dignare p nob
[illegible] ad dñm deum
nr̄m p̄rem ōmpotēt̄ · ut nos
mereamur ab eo adiuuari salua
ri sanari purgari pregi atq; de
fendi Qui in trinitate p̄fta unus

i regnat deus p oīa sēcla sēcoꝝ
Amen Do exaudi hūiam ad mā
Aue maria gīa plena Dīgnā me
Deus m adiutoriū meū m
tende Do ad adiuuandū
me festina ym Rex xpe demētalli
Ad te leuaui oculos meos
qui habitas m cel' Ecce
sicut oculi seruoꝝ; m mānibꝫ dōi
noꝝ suoꝝ Sicut oculi ancille
m mānibꝫ dñe sue, ita oculi nī
ad dīm deū nr̄m donec miseāt nr̄
nr̄i Miserē nr̄i do miserē nr̄i;
qz multū repleti sum despectione
Quia multū repleta ē anima nr̄a
obprobriū habūdantibꝫ i despōne sūb
Nisi qz dñs erat m nob dicat
nūc isr̄l; nisi qz dñs erat m

nob Q um exsurgent homines in nos
forte vivos deglutissent nos Q
vi ascenderet fluvius eorum in nos; forte
fluvium aquas obsorbuisset nos B
venter peruisiunt animas nostras forsitan per
sisset animas nostras aquas intollerabiles
B enedictus dominus qui non dedit nos in
captionem dentibus eorum Anima nostra sic
passer erepta est de laqueo venantium
Laqueus contritus est et nos liberati
simus Adiutorium nostrum in nomine do
mini; qui fecit celum et terram B ia
Confundantur et dissentiant simul qui
quomodo sperant; non conturbabit
me etiam qui habitant in hierusalem Mon
tes in circuitu eius et dominus in circuit
populi sui ex hoc nunc et usque in seculum
Quia non relinquet dominus virgam

ptōr sūp sorē ūstor, ut nō ex̄tem
dant ush ad mq̄rē man2 suas
Benefac dñe bonis & rectis cor
de Declinātes autem in obligac̄oēs
adducet dñs2 cū op.antib2 mq̄tā
tē, pax sūp isr'l' Glia ℣ In odore um
gentor2 tuor2 ĉrumis & adolescētule dilexe
rūt te minus Ab mundo & ante secula
creata sū & usq2 ad futur2 sclm nō dēfi
nam · & in habitac̄oē stā cola ip̄o mi
nistrau Deo ḡs Stā ma' ihū x̄pi audi
rogantes seruulos Et impetrata nobis
celitus tu confer indulgentiā Audi ro
gantes seruul' Glia p̄ri Stā ma' ℣ Stā
dei genet̄rix ūgo sp ma' Intercede p nob̄ ad
dominū ihm x̄pm Dñe exaudi oōnē

Deus qui de beate marie ūgīs
utero ūbū tuū angelo nun

ante carnē suscepe uoluisti · pīa
supplicatiōnis ut qui uere eam
dei genitīcē credim⁹ eius apud te
intercessionibz adiuuem⁹ p eūdē dn̄m
Do exaudi Deus meus et dns ad sancta
tua ma Dignare me laudare te virgo
Deus meus adiutor meus et
de Dne ad adiuuandū me
festina Gia pri et filio et sp̄u sc̄o
Inuocando dns captiuitatē ſyō
ſti sicut consolati sunt repleti
sunt gaudio os nr̄m et lingua
nr̄a exultatiōe tunc dicent inter
gētes magnificauit dns facere cū eis
Magnificauit dns facere nobiscū · facti
sumus letantes Conuerte dne cap
tiuitatē nr̄am sicut torrens in au
stro Qui seminant in lacrimis in

exultacõe metent Euntes ibant
z flebant mittentes semina sua
Venientes autẽ venient cũ exultacõe
portantes manipulos suos

Nisi dominus edificauerit domũ;
in uanũ laborauerũt q edificant
eam Nisi dñs custodierit ciuitatem
frustra vigilat qui custodit eã Va
nũ est uobis ante lucem surgere surgite
postq̃ sederitis qui manducatis panẽ
dolois Cum dederit dilectis suis
somnũ ecce hereditas dñi filii merces
fructus ventris Sicut sagitte in
manu potentis; ita filii excussorũ Be
atus uir qui implebit desiderium suũ
ex ipis. non cõfundet. cũ loquet inimicis suis

Beati omnes qui timent dñm qui ambulat in

uus eius Labores manuū tuarū quia manducabis beatus es & bene tibi erit Uxor tua sicut uitis habūdans in lateribus domus tue Filii tui sicut nouelle oliuarū in circuitu mensę tue Ecce sic benedicetur homo qui timet dñm Benedicat te dñs ex syon & videas bona ierlm omnibus diebus vite tue Et videas filios filiorū tuorū pax sup isr'l Benedicta filia tua à dño qui per te fructū vite cōmunicauimus Et sic in syon firmata sū & in ierlm requiescet in ihēlm potestas mea Dō gēs Sta dei genitrix virgo semp maria Intercede p nob ad dñm ihm xpm Virgo sp maria Sta Sta dei Post partū virgo inuiolata permansisti Dei genitrix intercede p nob Do ex

Deus q̄ saluus & ine ute matre
virginitate fecūda humano ge
neri p̄mia p̄stasti, tribue qs. ut p̄am
p nobi mitrede sentamus. p quā meru
mus auctorem vite suscipe. dominū
nr̄m ihsm xp̄m filiū tuū. qui tecum
vivit & regnat de p omnia sēcla sēcor
Amē Dñe exaudi Iudicium laudo ad
nom Ave maria gratia plena Dignā me
Deus in adiutorū meū intende
Domine ad adiuuandū me
festina Rex xp̄e clemētissime tu cor
Sepe expugnauerūt me a iuuē
tute mea. dicat nūc isrl Se
pe expugnauerūt me a iuētute mea
etēm nō potuerūt mihi Supra dorsum
meū fabricauerūt pctōres prolongaue
runt iniq̄tatē suam Deus iudex cō

ndet cernuos pctores; confundantur et
reuertantur omnes qui odrt syō Fi
ant sicut fenū q' pulsū euellitur
exarint De quo nō implebit ma
nū suā qui metet i sinū suū q' ma
nipulos colliget Et non dixerūt q
ptibant benedictio dñi sup vos benedi
ximꝰ uob in nomine domini
De profundis clamaui ad te
dñe; domine exaudi vocem
meam Fiant aures tue intendētes
in vocem deprōnis mee Si iniqui
tates obseruaueris dñe. domine quis
sustinebit Quia apud te ppiciacio
ē; z ppē legē tuā sustinui te domine
Sustinuit aīa mea in uerbo eius; spe
rauit aīa mea in dño A custodia ma
tutina usq; ad noctem spet isrl in

dñā Q una apud dñm mīa · t copiosa
apud eum redēpcō Et ipē redimet
israel ex oīb⁹ iniq̄tatib⁹ eius Glia
Domine non ē exaltata cor. meū
neq⁹ elati sūt oculi mei Neq⁹
ambulaui in magnis ; neq⁹ in mirabi
libus supra me Si non humiliter sen
tiebā sed exaltaui aīam meā Sicut ablacta
tus sup matre sua ; ita retribuio in aīa
mea Spet isrl in dño ; exhoc nunc
t usq⁹ in sēm Pulchra es et decora fi
lia hierlm terribilis vt castroz⁹ acies ordina
ta Et tradidit eam in ppl̄o honorificato
t in partes dei mei hereditas illius · et
in plenitudine sanctoz⁹ detentio mea Dñ
gē Post partū virgo inuiolata p
mansisti Dei genitrix intercede p nob⁹ Inui
olata Glia Post partū Ora p nob⁹ sc̄e

Quercde misericors deus fragili
tatem nrē pīsidium vt qui sē dei
genitricis & virginis marie memoriam
agimus intercessionis eius auxilio a
nris mis- -tatibz resurgam[a]mꝰ
Dñe exaudi orōnem meam Dñs vobiscꝫ
Ave maria grā plena dñs tecū benedicta
Dirige me adiutorium meū intende
Dñe ad adiuuandū me festina
Gla pī & filio & spūi sco Sīcut mater
Dixit dominus domino
meo sede a dextris meis
donec ponā inimicos
tuos scabellū pedū tuoꝝ Virgam
virtutis tue emittet dominꝰ ex syon
dominare in medio inimicoꝝ tuoꝝ
Tecum principiū in die virtutis tue i
splendoribz sanctoꝝ; ex utero ante lucī
ferū

ferū gemm te Iurauit dominꝰ ⁊
non pñtebit eū tu es sacerdos m
etñ sedm ordinē melchisedech O o
minꝰ a dextris tuis; confregit in di
e ire sue reges Iudicabit in natiō
bꝫ implebit ruinas; conquassabit
capita in tra multoꝝ De torrente
in via bibit. ppterea exaltabit caput
Laudate pu dm; laudate nom
dñi Sit nomē dñi bñdictū
ex hoc nunc ⁊ usqꝫ in sclm A solis or
tu usqꝫ ad occasum; laudabile nom
dñi Excelsus sup omēs gentes dñs
⁊ sup celos gla ei Quis sicut dñs
nr qui in altis hitat; ⁊ humilia respi
cit in celo ⁊ in tra Suscitans a tra in
pē ⁊ de stercore erigens pauperem Ut
collocet eū cū principibꝫ cū principib

ppli sin Qui ñsitant fiant sicut in do
mo, unrem filios letantem Gl'ia
Letatus sum i hijs que dicta sũt
mi; in domũ dñi ibim⁹ Stã
tes erant pedes nri; i atijs tuis ihrlm
Ihrlm q edificat⁹ ut ciuitas; cui⁹ ptia
pato eius in idipm Illuc eñ ascen
dert tribꝰ tribꝰ dñi testimoniũ isrl; ad con
fitendũ nõi dñi Quia illic sederũt se
des in iudicio sedes sup domũ dauid
Rogate q ad pacẽ sunt ihrlm; i habũ
dantia diligentibꝰ te Fiat pax i vir
tute tua; i habũdantia i turribꝰ tuis
propt fres meos i proximos meos loq
bar pacẽ de te Propt domũ dñi dei
nri quesiui bona tibi Gl'ia
Nisi dominꝰ edificauerit domum
in uanũ laborauerũt q edificãt

cū Nisi dñs custodierit ciuitatē frustra
vigilat qui custodit eam Vanū est vo
bis ante lucē surgere surgite postq̄ sederitis
qui manducatis panē doloris Cum
dederit dilectis suis somnū; ecce hereditas dñi filii merces fructus uētris
Sicut sagitte in manu potentis;
ita filii excussorū Beatus uir q̄ implebit
desiderium suū ex ipis, non confundetur
cū loquitur inimicis suis in porta
Lauda ihrlm dñm, lauda deum
tuū syon Quoniam confortauit se
ras portarū tuarū; benedixit filiis tuis
in te Qui posuit fines tuos pacē
et adipe frumenti satiat te Qui emit
tit eloquium suū terre, uelociter currit
sermo eius Qui dat niue sicut la
nam; nebulam sicut cinerem spargit

Mittit cristallū suam sicut buccellas
ante faciem frigoris eius quis sustinebit Et mittet ūbū suū ⁊ liq̄fiet
ea · flabit spūs eius ⁊ fluēt aq̄ Qui
āmūiat ūbū suū iacob · iustitias ⁊ iu
dicia sua isr̄l Non fecit taliter omni
nationi ⁊ iudicia sua non manifestā
uit eis Gloria Beata mater ⁊ īmpta
virgo gloriosa regina mūdi intercede pro
nobis Ad dñm ihm xp̄m Capi Beata es
virgo maia que dñm portasti creatorē
mūdi genuisti eū qui te fecit ⁊ in et-
nū pmanes virgo dei genitrix Virgo
parens ⁊ puerpera dei genuisti fulgida stel
la maris nos protege nos tuearis Dum paris
⁊ gaudes cantāt celi agmina laudes V In
terride pia pro nobis virgo maia Dū paris
Glia pr̄i ⁊ filio ⁊ spūi sc̄o Dū paris ymn

Ave maris stella dei mr alma at
q̄ semp virgo felix cel porta
Sumens illud ave gabrielis ore
funda nos in pace mutans nomen
eue Solue vincla reis profer lumen
cecis mala nra pelle bona cuncta po
ste Monstra te esse matrem sumat p
te preces qui pro nob natus tulit esse
nus Virgo singularis inter omnes
mites nos culpis solutos mites fac
i castos Vitam pura pcuram iter para
tuti vt videntes iesum semp collecemur
Sit laus deo patri summo xpo decus
spui sco tribus honor vnus Amen Post
partu virgo inviolata permansisti dei genitrix p nob
Magnificat anima mea dm Et
exultauit spus mus in deo salu
tari meo Quia respexit humilitate

annalle suc; ecce enī ex hoc btām me
dicent omēs generatiōes Q ma fe
cit mī magna qui potens ē, i sīm no
mē eius Et mīa eius a pgenie m
pgenies; timētibz eū Fecit potēn
tiam in brachio suo; dispsit sūpbos
mēte cordis sui D eposuit potētes
de sede; i exaltauit hūiles Esurientes
īplenit bonis; i diuites dimisit ma
nes Suscepit isrl' puerū suū; recor
datus mīe suc Sicut locutus ē ad pa
tres nros; abraham i semīni eius
in sēla Gloria Hīa maia suchure un
seculis una pusillanimes resone flebiles
Ora p pplo miuem p clero suscipe p de
uoto femineo sexu Dne exaudi oronem
Q Oniserere nos famulos tuos sūs
do deus Hīdicam tm laude ma

ctu regine pie domine Dñi nri ihū Applet
Ave maria Digna me laudare Cōfite
nos de salutaris nr̄i Et aute nā tuā a nob

Deus in adiutorē meū
intende Domine ad adiu
uandum me festina
Memento domine dauid et
omnis mansuetudinis eius
sicut iurauit domino; uotū uouit de
iacob Si introiero in tabernaculum
domus mee; si ascendero in lectū stratū
mei Si dedero somnū oculis meis; et
palpebris meis dormitationē Et requi
em tempori meo; donec inueniam
locū domino tabernaculū deo iacob Ecce
audiuimus eam in effrata; inuenimus
eam in campis silue Introibimus
in tabernaculū eius; adorabimus

in loco ubi steterūt pedes eius Surge
domine in requiem tuā; tu i archa sti
fitatis tue Sacerdotes tui induātur
iustitiā; i sti tui exultent Propt' dauid
seruū tuū; non auertas faciem xpi tui Iu
rauit dns dauid veritatē; i non frust'
abitur eā; de fructu ventris tui ponam
sup sedem tuā Si custodierint filii tui
testamētū meū i testimonia mea hec
q̄ docebo eos Et filii eorū usq; in sēcm
sedebūt sup sedē tuā Quōm elegit dōmi
syon; elegit eam in habitatōē sibi Hec
requies mea in sēcm sēcī; hic habitabo quō
elegi eā Uiduam eius benedicēs bēdi
cam; pauperes eius saturabo panib;
Sacerdotes eius induam salutari; i sti eius
exultatōe exultabūt Illuc producam
cornu dauid; paraui lucernā xpō meo

Immittos eius in duã cõsilionẽ si-
cut erat in principio et nunc et semper et in
secula seculorum Amen Gloria patri et filio
et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Kyrieleison Christeleison Kyrieleison
Pater noster qui es in celis sanctificetur nomen tuum
Adveniat regnum tuum fiat voluntas tua sicut in celo et in terra
Panem nostrum cotidianum da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris et ne nos inducas in temptationem
Sed libera nos a malo Amen
Et ne nos inducas in temptationem
Sed libera nos a malo Amen
Domine labia mea aperies
Et os meum annunciabit laudem tuam
Deus in adiutorium meum intende
Domine ad adiuvandum me festina
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate dominum omnes gentes laudate eum omnes populi
Quoniam confirmata est super nos misericordia eius et veritas domini manet in eternum
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate pueri dominum laudate nomen domini
Sit nomen domini benedictum ex hoc nunc et usque in seculum
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate dominum de celis laudate eum in excelsis
Laudate eum omnes angeli eius laudate eum omnes virtutes eius
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate dominum in sanctis eius laudate eum in firmamento virtutis eius
Laudate eum in virtutibus eius laudate eum secundum multitudinem magnitudinis eius
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate eum in sono tube laudate eum in psalterio et cithara
Laudate eum in timpano et choro laudate eum in chordis et organo
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Alleluia
Laudate eum in cymbalis benesonantibus laudate eum in cymbalis iubilationis
Omnis spiritus laudet dominum
Gloria patri et filio et spiritui sancto
Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum Amen
Benedicamus domino
Deo gratias
Fidelium deus omnium conditor et redemptor
Da famulis tuis pro quibus tuam misericordiam deprecamur
Da quesumus omnibus nobis
Ut hic et ubique te confitentes
Et tibi gratias referentes
Pro tua misericordia
Et pro omnibus qui nos precedunt
Et pro omnibus qui nos sequuntur
Et pro omnibus qui nos diligunt
Et pro omnibus qui nos odiunt
Et pro omnibus qui nos oderunt
Et pro omnibus qui nos persequuntur
Et pro omnibus qui nos persecuti sunt
Et pro omnibus qui nos calumniantur
Et pro omnibus qui nos calumniati sunt
Et pro omnibus qui nos tribulant
Et pro omnibus qui nos tribulati sunt
Et pro omnibus qui nos tentant
Et pro omnibus qui nos tentati sunt
Et pro omnibus qui nos vexant
Et pro omnibus qui nos vexati s

celebrem ut pia p nob intret ad dñm
ihm xpm Ca m Multe filie congregaue
runt filiarum diuitias tu supergressa es
omnes Do ges Inmanibus dilecti filii tui
Ego maria maria nos commenda Qui nos pacifico sanguine
suo ab hoste maligno redemit Ego ma
ria pri i filio i spu sco Ingressus ma
Hec porta xpi pua reserata plena
gra cunctis rex i pmanet clausa
ut fuit p secula Omnis supplex humilis
prestitit aula Virginis sponsus redemptor
conditor suis gygas ethe Honor
virtus i gaudium numquam spes credentiu
patria mortis poculum resolvit nostra
gemma Maria mr gre Soli
a tibi domine Et ne anulla domina
fiat nisi in verbum tuum Glorificat

Nunc dimittis seruū tuū dñe
secūm vbū tuū in pace Quia
viderūt oculi salutare tuū Quod para
sti ante faciem oīm populoꝝ Lumē
ad revelacōem gentiū; et gl'iam ple-
bis tue israel Gloria Glorificamus te
dei genitrix q: ex te natus ē xp'us salua
ōnes qui te glorificāt Oñe exaudi o
Rationem tuam qs domine nīe
tibi nris infunde ut qui an
gelo annūciante xp'i filii tui incarna
cōem cognouimus p passionē eius
et crucem ad resurrectionis gl'iam
p'ducamur p eundem xp'm dn n a
Oñe ex Diuinam ad o Aue maria gr.
Salue regina mīe vita · dulcedo et spes
nr'a · salue ad te clamam' exules fi
lii eue ad te suspiram' gemētes et flētes

in hac lacrimarū valle Eya ergo aduocata
nra illos tuos misericordes oculos ad nos
cōuite Et ihm benedictū fructū ventris tui nob
post hoc exiliū ōnde Virgo mr ecclie etu
porta glie esto nob refugiū apud prem i fi
lium O clemēs maria Virgo clemens ogo
pia ogo dulcis o maria exaudi pces oīm
ad te pie clamātium O pia maia fiunde
pces tuo nato ihu xpo vulnerato p nob i
flagellato spinis puncto felle potato O
dulcis maria Gaude ogo mr xpi q p au
re cōcepisti gabriele mmao Gaude q:
deo plena pepisti sine pena tu pudoris
uno Gaude q: tui nati quem dolebas
morte pati fulget resurrectio Gaude p:
Ascendente i m celū te vidente motu fer
tur pio Gaude q post ipm standis et e
nouo: t gndis in celi palatio Oui fructu

ẽtris tñ p te nob detur frui in pheuum gr
ium Amen Ora p nob scã dei genitr

Omnipotens sempiṫne deus qui
p nob de castissima vgine nasci
dignatꝰ es fac nos qb tibi festa corpe
ri mente et spiritu placẽ. oram⁹
te pissima virgo maria mundi re
gina et angloꝝ vt eis quos purgato
rius examinat ignis impetres refri
gerii· pcoꝝibꝫ indulgentiã· iustis in
cremento pseueratiã· nos quoq; fragi
les ab insidiãtibꝫ defende pius p eum
de xpm dominũ nrm Amen

Domine ne in furore tuo
arguas me; neq; in ira
tua corripias me Mi
serere mei domine· quo
niam infirmus sum· sana me dñe· quo
niam conturbata sunt omnia ossa mea Et anima
mea turbata est ualde; sed tu dñe usq; quo
Convertere dñe et eripe aiam meam; sal
uum me fac. ppter miam tuam Quo
niam non est in morte qui memor sit tui· in inferno
autem quis confitebitur tibi Laboraui
in gemitu meo lauabo p singulas
noctes lectum meum· lacrimis meis
stratum meum rigabo Conturbatus est a furore
oculus meus; inueteraui inter
omnes inimicos meos Discedite a
me omnes qui operamini iniquitatem; quo
niam exaudiuit dñs uocem fletus mei Exaudiuit

audiunt dñe deprecationem meam: dñe
orationem meam suscepit Erubescant
et conturbentur vehementer omnes inimici
mei; convertantur et erubescant valde
velociter Gloria patri et filio et
Beati quorum remisse sunt iniquitates; et quorum tecta sunt pec-
Beatus vir cui non imputavit dñe
peccatum nec est in spiritu eius dolus Quoniam
tacui inveterauerunt ossa mea; dum
clamarem tota die Quoniam die ac nocte
gravata est super me manus tua: conversus
sum in erumpna mea dum configitur
spina Delictum meum cognitum tibi feci
et iustitiam meam non abscondi Dixi
confitebor adversum me iniustitiam meam
dño; et tu remisisti impietatem peccati mei
Pro hac orabit ad te omnis sanc-

tempore oportuno. Verumtamen in diluvio aquarum multarum ad eum non approximabunt. Tu es refugium meum a tribulatione quæ circumdedit me; exultatio mea, erue me a circumdantibus me. Intellectum tibi dabo, et instruam te in via hac qua gradieris: firmabo super te oculos meos. Nolite fieri sicut equus et mulus: quibus non est intellectus. In camo et freno maxillas eorum constringe: qui non approximant ad te. Multa flagella peccatoris: sperantem autem in Domino misericordia circumdabit. Lætamini in Domino et exultate justi: et gloriamini omnes recti corde. Psalmus

Domine ne in furore tuo arguas me: neque in ira tua corripias me. Quoniam sagittæ tuæ infixæ

sunt

sunt in: ⁊ confirmasti sup me manū
tuam Non ē sanitas in carne mea
a facie ire tue; nō ē pax ossibz meis
a facie pcōz meoz Q ñ iniquitates
mee sup gresse sunt caput meū; et
sicut onꝰ gue grauate sunt sup me
Putruerūt ⁊ corrupte sunt cicatri
ces mee: a facie insipientie mee Mi
ser factus sum ⁊ curuatus sum usq;
in finē; tota die contristatus ingredi
ebar Q ñ lumbi mei impleti sūt il
lusionibz; ⁊ non ē sanitas in carne
mea Afflictus sū ⁊ humiliatus sum
nimis; rugiebam a gemitu cordis
mei Domine ante te omne deside
riū meū; ⁊ gemitus meus a te nō
ē absconditus Q or meū conturba
tū ē; delinquit me virtus mea: ⁊ lumen

dolor meor & ꝑ̄m non ē metum
Anma mei & ꝑrem mei: adiuſū me
appinquauerunt & ſteterūt Et q̄ iux
ta me erant de longe ſteterūt; & vim
faciebant qui q̄rebant aiam meā
Et qui inquirebant mala mi loqu
ti ſunt vanitates; & dolos tota die me
diuebātur Ego aut̄ tāq̄ ſurdus
non audiebam; & ſicut mutus non
apiens os ſuū Et factꝰ ſū ſicut hō
non audiens; & non habens in ore
ſuo redargutiōes Quā mi te domine
ſperaui; tu exaudies me do⁹ deus meꝰ
Quia dixi neq̄n ſupgaudeant mi mi
mica mei; & dū cōmouent̄ pedes mei
ſup me magna louti ſunt Quā ego
in flagella paratus ſum; & dolor meus
in conſpectu meo ſemp Quā mi q̄ti

tem meam annūciabo: i cogitatio pro
pcto meo. Inimici autē mei omnes i
firmati sunt sup me: i multiplicati
sunt qui oderūt me inīq. Qui retribu
unt mala pro bonis detrahebant mi; qm̄ sequ
bar bonitatē. Ne derelinq̄s me dne deus
deus mūs; ne discesseris a me. Intende
in adiutoriū meū; dne deus salutis mee.
Miserere mei deus: sdm magnā
mīam tuam. Et sdm multi
tudinē miserationem tuarū dele iniqui
tatem meam. Amplius lauā me ab
iniquitate mea; i a pcto meo mūda
me. Qm̄ iniquitatem meā ego cogno
sco; i pctm meū contra me est semper.
Tibi soli peccaui i malū coram te
feci. Ut iustificeris in sermonibus tuis
i vincas cū iudicaris. Ecce enim iniqui

tibi conceptus sim; et in pctis concep
me mr mea Ecce enim veritatē dilexisti;
incerta et occulta sapientie tue manife
stasti mihi Asperges me domine ysō
po et mundabor; lauabis me et sup nivē
dealbabor Auditui meo dabis gaudiū
et letitiam; et exultabunt ossa humi
liata Auerte faciem tuā a pctis meis;
et oēs iniquitates meas dele Cor
mūdū crea in me deus; et spīm rectum
innova in visceribus meis Ne proicias me
a facie tua; et spīm scm tuū ne auferas a
me Redde mihi letitiam salutaris tui; et
spū principali confirma me Docebo in
iquos vias tuas; et impii ad te convertē
tur Libera me de sanguinibus deus deus
salutis mee; et exultabit lingua mea
iustitiā tuam Domine labia mea ape

es ; et os meū annūciabit laudē tuam.
Quōm si voluisses sacrificiū dedissem: ut
q holocaustis non delectaberis. Sacri
ficiū dō spūs contribulatus ; cor cont
rītum et humiliatū deus non despicias.
Benigne fac domine in bona voluntate tua syon ; ut edificentur mu
ri hierl
Tunc acceptabis sacrificiū iustic, obla
tiones et holocausta: tunc imponent su
p altare tuū vitulos. Glia pri
Domine exaudi orōnem meā ;
et clamor meus ad te veniat.
Non auertas faciem tuā a me ; in quāq
die tribulor inclina ad me aurem tuā.
In quacūq die invocauero te ; velo
citer exaudi me. Quia defecerūt sicut
fumus dies mei ; et ossa mea sicut ar
dium aruerūt. Percussus sū ut fenum

i arunt cor meū; q: obliuis sum come
dere panem meū A uoce gemitus
mei; adhesit os meū carni mee S i
milis factus sum pellicano solitudinis:
factus sum sicut nicticorax in domicilio
U igilauī; i factus sū sicut passer soli
tarius in tecto C otidie exprobra
bant mi inimici mei; i qui laudabant
me aduersū me iurabant Q ma cinere
tāq̄ panem manducabam; i potum
meū cū fletu miscebam A facie ire in
dignacōnis tue; q: elenans allisisti
me D ies mei sicut umbra declinauc
runt; i ego sicut fenū arui C u aute
dō mei tu pmanes in etūm; i memo
rale tuū in omnē gnacōe i gnacōem C
u exsurgens dō miserebris syon; q: tps
miserendi eius q: uenit tepus Q ñ pla

nicet seruus tuus lapides eius; et terre ei⁹
miserebunt. Et timebunt gentes nomen
tuum dñe; et omnes reges terre gloriam tuam
Quia edificauit dñs syon; et uidebitur
in gloria sua. Respexit in orationem humili
um; et non sprevit precem eorum. Scribantur
hec in generatione altera; et populus qui
creabitur laudabit dñm. Quia prospexit
de excelso sancto suo; dñs de celo in terram
aspexit. Ut audiret gemitus compedi
torum; ut solueret filios interemptorum. Ut
annuncient in syon nomen dñi; et laudem
eius in hierusalem. In conuenendo populos
in unum et reges ut seruiant dño. Respon
dit ei in uia uirtutis sue. Paucitatem dierum
meorum nuncia mihi. Ne reuoces me in di
midio dierum meorum; in generationem et ge
nerationem anni tui. Initio tu domine

ram fundasti; et opa manuū tuaꝝ sunt
ceh Ipi peribunt tu autē permanes; et oēs
sicut uestimētū ueterascent Et sicut
opertoriū mutabis eos et mutabuntur; tu
autē idē ipe es et anni tui nō deficient
Filii seruoꝝ tuoꝝ habitabūt; et semē
coꝝ in sēm dirigetur Glia pat
De profundis clamaui ad te dñe
ue; domine exaudi uocem meā
Fiant aures tue intendētes in uocem
deprecationis mee Si iniquitates obser
uaueris domine; domine quis sustine
bit Quia apud te propitiatio ē; et propt legē
tuam sustinui te dñe Sustinuit aīa
mea in uerbo eius; speauit aīa mea in dño
A custodia matutina usq; ad noctem;
speret isrl in dño Quia apud dñm mia;
et copiosa apud eū redēptio Et ipe re

dunce ulti; ex omnib⁹ mq̃tatib⁹ eius

Domine exaudi oōnē meā Aure
p⁹ pape obsecrationem meam; m
uitate tua exaudi me m tua ustia Et
non intres in iudicium cū seruo tuo; q⁹
nō iustificabitur in cōspā ōms uiuens
Quia persecutus ē inimicus aiam meā;
humiliauit in terra uitam meā Collocauit
me in obscuris sicut mortuos sili; et an
xiatus ē sup me spūs meus; in me turba
tū ē cor meū Memor fui dier⁹ antiquor⁹
meditabar in omnib⁹ opib⁹ tuis; in
factis manuū tuar⁹ meditabar Expā
di manus meas ad te; aīa mea sicut terra
sine aqua tibi Velociter exaudi me
domine defecit spūs meus Non auer
tas faciē tuam a me; et similis ero de
scendentib⁹ in lacū Auditam fac mi

mane mīam tuā ; qm te spam
ōm fac mi viam in qua ambulem ;
qm ad te leuam aiam meā ; rpe me
de inimicis meis domine ad te cōfu
gi ; doce me facere uoluntatē tuā qm deꝰ
meus es tu ; ps tuus bonus de
ducet me in terrā rectam ; propter
nomen tuū domine uiuificabis me
in equitate tua ; duces de tribulatōe
aiam meam ; i mia tua disperges
nes inimicos meos ; et pdes ones
qui tribulant aiam meā ; qm ego ser
uus tuus sum ; Gloria pri ; Ne rem
miseris do delicta mea nl' penaꝫ mīor · neq;
vindictam sumas de pctis nris ; Ste de
ste fortis · ste et īmortalis miserē nobis
Kyrie' ; pēleyson ; Kyrie'
pē audi nos ; Pater de celis deꝰ

pñs ſ̃c̃ deꝰ miſerē nobis

miſerē nob Ih xp̃e redemptor mundi deus
miſerere nobis ſ̃c̃a trinitas unus de⁹
miſerere nob

Sancta maria ora pro nobis
Sancta dei genitrix ora pro nob
Sancta virgo virginum ora p nob
Sancte michael ℣ ℟ ora
Sancte gabriel ℣ ora
S̃c̃e raphael ℣ ℟ ora
Omnes sti angeli et archangeli orate
Omnes sti beatorum spirituum ordines orate
S̃c̃e johannes baptista ora
Omnes sti patriarche et prophete ora
S̃c̃e petre ℣ ℟ ora
S̃c̃e paule ℣ ora
S̃c̃e andrea ℣ ℟ ora
S̃c̃e jacobe ℣ ora
S̃c̃e johannes ℣ ℟ ora

ꝯ matheꝰ ℞
ꝯ bartholomeꝰ ℞
ꝯ philippe ℞
ꝯ iacobe ℞
ꝯ symon ℞
ꝯ thadee ℞
ꝯ thoma ℞
ꝯ matthia ℞
ꝯ marce ℞
ꝯ luca ℞
ꝯ barnaba ℞
Omnes sci apli ⁊ euangeliste orate
Omnes sci discipuli dñi orate p nob
Omnes sci innocentes orate p nob
ꝯ stephane ℞
ꝯ line ℞
ꝯ clete ℞
ꝯ clemens ℞

Dē sixte
Dē romeh
Dē cypiane
Dē laurenty
Dē vincenty
Dē cosma
Dē damiane
Dē fabiane
Dē sebastiane
Dē clare
Dē cire
Dē henrice
Dē eschille
Dē wolfhude
Dē sybiren
Dē iohannes
Dē paule
Dē gualt

ꝙ tē ꝓthali ℟ ℟ or
ꝙ tē blasi ℟ or
ꝙꝙ tē ꝓpofore ℟ ℟ or
ꝙꝙꝙ tē namur ℟ or
ꝙꝙꝙꝙ tē georgi ℟ ℟ or
ꝙꝙꝙꝙꝙ tē petre ℟ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē thoma ℟ ℟ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē dyonisi cū socijs tuis ℟ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē mauria cū socijs tuis ℟ or
O mēs sci mārēs orate pro nobis
ꝙ tē siluester ∞ ∞ or
ꝙꝙ tē gregori ∞ or
ꝙꝙꝙ tē ambrosi ∞ ∞ or
ꝙꝙꝙꝙ tē augustine ∞ or
ꝙꝙꝙꝙꝙ tē ieronime ∞ ∞ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē nicholae ∞ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē martine ∞ ∞ or
ꝙꝙꝙꝙꝙꝙꝙꝙ tē sigiſtride ∞ or

Dñe augustini
Dñe vincti
Dñe leonharde
Dñe anthoni
Dñe egidi
Dñe benedicte
Dñe bernarde
Dñe francisce
Dñe dominice
Dñe thoma
Dñe remigi
Dñe leodegarie
Dñe alexi
Omnes sti confessores orate p nob
Dña maria magdalena
Dña maria egyptiaca
Dña anna
Dña brigitta

ſcā elizabeth ℔ ℔ ℔ ℔ ℔ oz

ſcā marta ℔ ℔ ℔ oz

ſcā helena ℔ ℔ oz

ſcā ſebaſtas ℔ ℔ ℔ oz

ſcā ꝑpetua ℔ ℔ oz

ſcā agatha ℔ ℔ ℔ oz

ſcā agnes ℔ ℔ oz

ſcā cecilia ℔ ℔ ℔ oz

ſcā lucia ℔ ℔ oz

ſcā natalia ℔ ℔ ℔ oz

ſcā margareta ℔ ℔ oz

ſcā anaſtaſia ℔ ℔ oz

ſcā petronilla ℔ ℔ oz

ſcā walburgis ℔ oz

ſcā eufemia ℔ ℔ oz

ſcā barbara ℔ oz

ſcā clara ℔ ℔ oz

ſcā criſtina ℔ oz

Sca brigida
Sca ursula cum sodalibz tuis ora
Omnes scē virgines i vidue atqz
confessores orate pro nob Omnes
scī orate p nob Propicius esto parce
nob domine Propicius esto libera
nos domine Ab omni malo libera n
Ab ip̄ia ac̄ ꝑpetua ſ Ab insidis dy
abol ſ Ab infestac̄oibz demonū libe
Ab appetitu mal gl̄ie ſ Ab om̄i
dis cogitac̄ombz ſ Ab ira i odio i
omni mala voluntate ſ Ab mun
dane pc̄oz nr̄oz pcnis ſ Flagell
tue ire tue indice ſ Sub mucra i ign
sa i eterna morte ſ Apens miserm
ſ Per mysteriū scē incarnac̄onis tue
ſ Per adventū tuū ſ Per nativi
tate tuam ſ Per ascensionem tuā ſ

Per baptismū i sūm ieiunīū tuū l'
Per passionē i crucē tuam l' Per
mortē i sepulturam tuā l' Per glo
riam resurrectionē tuā l' Per adm
rabilem ascensionē tuā l' Per gra
tiam sūi spūs pacūn l' In hora mor
tis sustinere nob̄ domine In die iu
dicii l' Peccatores te rogamus au
di nos Ut pacem i concordiam no
b̄ dones t' Ut eccl̄iam tuā libere i
defendere digneris t' Ut reges pn
cipes plātos nr̄os i amicū pplm xp̄i
anū p̄cioso sanguine tuo redemptum
conservare dig t' Ut desiderium
nr̄m ad tuam eccl̄iam gliam confortā
i conservare dig t' Ut nos hodie sine
pcto custodias t' Ut peccatores ad pe

mitrenta ꝛ ōnes a mūdi ciuitates ad
viam salutis reducere digneris ℟ Te
fructus ire nob dare d̄ ℟ Te mur
cuiam murmurationes ꝛ iram a no
bis auferre digneris ℟ Pias cogitationes
ꝛ illicitas voluptates a nob̄ auferre
digneris ℟ Te omnib⁹ benefactori
b⁹ nr̄is sempiterna bona retribuere d̄
℟ Te remissionē oīm petor⁹ nr̄or⁹
nob̄ dones ℟ Te cognitib⁹ nr̄is gr̄am
sti spūs donare d̄ ℟ Te nob̄ miseris
misericors miserei dig℟ Te omni
bus fidelib⁹ vivis ꝛ defunctis requi
etā donare dig℟ Te nos exau
dire dig℟ Christe dei te rogam⁹ exau
di nos Agnus dei qui tollis
pcā mūdi pce nob̄ dōne Agnus

Agnus dei qui tollis peccata mundi exaudi nos domine Agnus dei qui tollis peccata mundi miserere nobis et dona nobis pacem. Kyrie eleison exaudi nos. Kyrie eleison exaudi nos. Kyrie eleison exaudi nos Christe miserere nobis et ne nos Et veniat super nos misericordia tua domine Salutare tuum secundum eloquium tuum Salvos fac servos tuos et ancillas tuas Deus meus sperantes in te Domine exaudi orationem meam

Exaudi quesumus domine supplicum preces et confitentium tibi parce peccatis ut pariter nobis indulgentiam tribuas letemur et pacem

Ineffabilem misericordiam tuam domine nobis dignanter ostende; ut simul nos et a peccatis omnibus exuas; et a penis quas pro nostris meremur excipias

uſtus ; ꝛ deus ñr miſetur Q uſto
diens ꝓuulos domm ; ꝓñiatꝛ
ſum ꝛ liberauit me Q oñiie aiã
mea in requiem tuã , qꝛ dominus
bñfecit tibi Q ua eripuit aiam me
am de morte oculos meos a lacrimis
pedes meos a lapſu P lacebo dño
in regione uiuoꝝ R equiem etiã
dona eis domine ꝛ lux ꝑpetua luceat
eis ℟. P lacebo domino in regione uiuoꝝ

A d dominũ cum Q Heu me
tribularer clamaui ; et exau
diuit me ℟. Heu me quia incolatus
meus prolongatus ẽ ℟ dominus ꝓ
L euaui oculos meos in mõtes
unde ueniat auxiliũ in A uxi
liũ meũ a domino ; qui fecit cẽlum

ds custodit te ab omni malo custodiat
aiam tuam dominꝰ ℟ Si iniquitates
De profundis clamaui ad te dne;
dne exaudi uocem meam
℟ Si iniquitates obseruaueris dne; dne
quis sustinebit ℟ Opa ps
Confitebor tibi dne in toto cor
de meo; quoniam audisti oia ꝟba
oris mei In conspectu angelorꝫ psallã
tibi; adorabo ad templũ scm tuum et
cõfitebor nomini tuo Sup mia tua
et ueritate tua; quoniam magnificasti sup
omne nomen scm tuũ In quacũq;
die inuocauero te exaudi me; mul
tiplicabis in aia mea uirtutẽ Con
fiteantur tibi dne ones reges tre
rꝫ audierũt oia ꝟba oris tui Et
cãtent in uiis dni; quoniam magna e gla dñi

Quoniã excelsus dñs humilia respicit, et alta a longe cognoscit Si ambulavero in medio tribulationis vivificabis me; et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam et salvum me fecit dextera tua Dominus retribuet pro me dñe misericordia tua in seculum, opera manuum tuarum ne despicias Requiem Opera manuum tuarum ne despicias ℣ Ad portas inferi Erue domine animas eorum ℟ Audi Magnificat anima mea dominum ℟ Audivi vocem de celo dicentem mihi Beati mortui qui in domino moriuntur Kyrieleison Christeleison Kyrieleison Pater noster et ne nos ℟ Verba mea auribus Dirige domine deus meus in conspectu tuo viam meam Intende voci orationis mee rex meus et deus meus Quoniam ad te

oratio domine manc exaudies uo
cē meam Quare astabo tibi i vide
bo; qm̄ non deus uolens iniquitatem
tu es Neq; habitabit iuxta te ma
ligni; neq; pmanebūt inuſti an
te oculos tuos Odisti omnes q̄ ope
rantur iniquitatem; pdes omnes
qui loquuntur mēdaciū Virum
sāguiū i dolosum abhominabitur
dō; ego aut̄ in multitudine mīe
tue Introibo in domū tuā; adora
bo ad templū scm̄ tuū in timore
tuo Domine dūc me in iustitia
tua pp̄ inimicos meos; dirige
in conspectu tuo viā meam Quia nō
est in ore eorū veritas; cor eorū vanū est
sepulcrū patens est guttur eorū; linguis

sins dolose agebant; iudica illos de
Deendant a cogitacõibz suis sedm
multitudinẽ impietatũ coz expelle
cos; qñ irritauerũt te domine Et
letentur omnes qui sperant in eternũ
exultabũt i habitabis in eis Et glo
riabuntur in te omnes qui diligũt
nomẽ tuũ; qñ tu bñdices iusto D
omine ut scuto; bone uoluntatis tue
coronasti nos R equitem x Dirige
domine deus meus in conspectu tuo viã

D Omine ne in furore tuo meam
arguas me; neq; in ira
tua corripias me Miserere mei do
x Conforta do & cripe aiam meam qñ
non ẽ in morte qui memor sit tui Ne qñ

D Omine deus meus; in te spa

ni; salui me fac ex omnibz psequen
tibz me i libera me Ne qñ rapiat
ut leo aiam meam; dum non est q
redimat neq; q saluū faciat Do mi
deus meus si feci istud; si ē iniqtas
in manibz meis Si reddidi retri
buentibz mi mala; decidā merito ab inimi
cis meis inanis Persequatur in
imicus aiam meā i comphendat et
conculcet in terra uitā meam; i gloriam
meam in puluere deducat Exsur
ge domine in ira tua; i exaltā in
finibz inimicoz meoz Et exsur
ge dne deus meus in pcepto quod
mandasti; i synagoga pplox circūdabit te Et propter hanc in al
tū regredere; dominus iudicat pplos

Iudica me domine sdm iustitiã meã
i sdm innocentiam meam sup me
Consumetur nequitia pctoꝝ i dirī
ges iustū, scrutans corda i renes de
Iustū adiutoriū meū a dnō; qui
salvos facit rectos corde Deus iu
dex iustus fortis i patiens; nūqd
irascitur p singulos dies Nisi con
uersi fueritis gladiū suū uibrauit; ar
cū suū tetendit i parauit illū Et
in eo parauit uasa mortis, sagittas suas
ardentibꝫ effecit Ecce parturit iniu
stitiã i cōcepit dolorē; i peperit iniqta
tē Lacū aperuit i effodit eum; i in
cidit in foueam quã fecit Conuertetur
dolor eius in caput eius; i in uerticem
ipius iniquitas eius descendet Confi

telor domino sedm iustiam eius; i psal
lam nomm domm altissim R eqe
℟ Neqn rapiat ut leo aiam meam dū
non ē q redimat neq: qui salū faciat ℣
Dirige domine deus meus In conspctu
tuo viam meā ℟ pnel Pater nr ℣
Parce mi domine, nichil ēm sunt
dies mei Quid ē homo q: ma
gnificas eum, aut quid apponis erga
eū cor tuū, Visitas eū diluculo i subi
to probas illum Usq: quo non parcis
mi, nec dimittis me ut glutiam sali
uam meā pectam, Quid faciā tibi
o custos homm, quare posuisti me cō
trariū tibi, i factus sū mihi metipsi gra
uis Cur non tollis pctm meum i iqtē
tem non auferis miquitatem meā, etc

nūc m puluē dormo. i si mane me
q̄sieris non subsistam ℟ Credo q re
demptor meus vivit i m nouissimo
die de tra surrecturꝰ sum Et m carne
mea videbo deū saluatorē meū ℣ Quē
visurus sum ego ipe i non alius i oculi
mei conspecturi sunt Et m carne Lcō 2ª

Credet aīam meam vite nec, di
mittam aduersū me eloquium
meū, loquar in amaritudine aīe mee
dicam deo noli me cōdēpnare, indica
mihi cur me ita iudices Numq̄ tibi
tibi videtur si calūpnieris me i oppri
mas me opus manuū tuaꝝ i consi
liū impiorū adiuues Nūquid oculi
carnei tibi sunt, aut sicut videt hō
i tu videbis Nūq̄d sicut dies hominis

dies tui ⁊ anni tui sicut humana sunt
tempora, Vt quas magnificē meā ⁊ potiū
meū saluteris? Et scias q̄ nichil impi
ū fecerim, cum sit nemo qui de manu
tua possit eruere ℟ Qui lazarū resu
scitasti a monumēto fetidū Tu eis do-
dona requiem ⁊ loci mansuetudinē ℣ Qui
venturus es iudicare vivos ⁊ mortuos ⁊
seculum per ignem ℟ Tu eis lectio tercia

Manus tue domine fecerūt me ⁊
plasmauerūt me totū in circuitu
et sic repente precipitas me? Memento
q̄so q̄ sicut lutū fecisti me; ⁊ in pul
verem reduces me Nōne sicut lac
mulsisti me; ⁊ sicut caseum me coa
gulasti Pelle ⁊ carne vestisti me· os
sibus ⁊ nervis compegisti me Vitam ⁊
misericordiam tribuisti mihi, ⁊ visitatio tua cu

stodiuit

stodnuit spūs meus & Donnne qñ ūms
nidicare tram vbi me absondā a multu
re tuc Qna peccaui mmis m vita mā
v Cōmissā mea donnne pauesco i ante te
erubescō dnm veneris nidicare noli me
cōdēpnare Qna peccaui nimis m vita
hequinē etiam dona eis dē Qa i:o ūn In loco
Dominus regit me i nichil mihi
deerit, in loco pascue ibi me col
locauit & uper aquā refectionis edu
cauit me, aiam meam conuertit & edu
xit me sup semitas nustitie ppt nomē
suū Nam i si ambulauero in medio
umbre mortis; non timebo mala qm
tu mecū es Virga tua i baculus tuus
ipsa me consolata sūt P aparasti in con
spectu meo mensam; aduersus eos
qui tribulant me Inpinguasti in oleo

capud meū; i calix meus inebrians
q̄ pclarus ē Et mia tua subsequet
me; omnib⁹ diebꝫ vite mee Et vt ī
habitem in domo dñi; in longitu
dine dierū Requiē in loco pascue
ibi me collocauit Ad te rapta psalmus
Ad te dñe leuaui aiam meam; deus meus in te confi
do non erubescam Neq; irrideāt
me inimici mei; etēm vniūsi qui
sustinēt te non confundēt confū
dantur omnes iniqua agentes; vi
Vias tuas dñe demō
stra mi; i semitas tuas edoce me Di
rige me in veritate tua i doce me; q̄
tu es deus saluator meus, i te sustī
nui tota die Reminiscere miserationū
tuarꝫ dñe; i misericordiarꝫ tuarꝫ

q̄ a seculo sunt. Oculos meos ne memm
neris. Secundum miam tuā memento
mei tu; propter bonitatē tuam domine
Oculas et rectus dominus; propter hoc
legem dabit delinquentibus in via.
Origet mansuetos in iudicio; docebit
mites vias suas. Omnes vie domi
ni misa et veritas; requirentibus testimo
nia eius et testimonia eius. Propter
nomē tuū domine propitiaberis peccato meo;
multū ē enim. Quis est homo q
timet dominū; legem statuit ei in
via quam elegit. Anima eius in bo
nis demorabitur; et semen eius hereditabit
terram. Firmamentū ē dominus
timentibus eū; et testamentū ipsius
ut manifestetur illis. Oculi mei sp

ad dominū; qm̄ ip̄e euellet de laqo
pedes meos Respice in me & miserē
mei; qr̄ unicus & pauper sū ego Tri
bulacōes cordis mei multiplicate sunt
de necessitatibz meis eruc me Vide
humilitatē meam & laborem meum;
& dimitte uniūsa delicta mea Respi
ce inimicos meos qm̄ multiplicati
sūt; & odio iniquo oderūt me Custo
di aiam meā & eruc me; nō erubescam
qm̄ sperauī in te Innocentes & recti
adhesērūt mi; qr̄ sustinui te Libera
deus isrl; ex omnibz tribulacōnibz
suis Requiem etiā Delicta iuuentu
tis mee & ignorancias meas ne memineris

Dominus illuminacio mea & de
a & salus mea, quem timebo
Dominus protector uite mee; a quo ter

psalo Dum appropiant super me
nocentes ut edant carnes meas Q
tribulant me inimici mei · ipi infir
mati sunt & ceciderūt Si consistāt ad
uersum me castra non timebit cor meū
Si exsurgat aduersū me ptū; in hoc
ego sperabo Unam petii a domino
hanc requiram; ut habitem in do
mo domini, omnibz diebz diebz vite
mee Ut videam uoluntatē domi
ni; & visitem templum eius Quoni
am abscondit me in tabernaculo suo,
in die malorū protexit me in abscondi
to tabernaculi sui In petra exaltauit
me & nūc exaltauit caput meū super
inimicos meos Circuiui & immola
ui in tabernaculo eius; hostiam uocis
exultationis cantabo; & psallam domino

Exaudi domine uocem meam qua
clamaui ad te miserere mei & exau
di me Tibi dixit cor meū exquisi
te faciē mea; faciem tuā dē requira
Ne auertas faciem tuam a me, ne
declines in ira a seruo tuo Adiutor
meus esto ne derelinquas me, neq;
despicias me deus salutaris meus
Quōm pr̄ meus & mr̄ mea derelinq
uit me, dominus autē assūpsit me
Legem pone mihi domine in uia
tua & dirige me in semita recta ppt
inimicos meos Ne tradideris me
in animas tribulantium me; quōm insur
rexerūt in me testes iniqui & mentita
est iniquitas sibi Credo uidere bona
dī; in terra uiuentiū Expecta dominū
uiriliter age & confortetur cor tuum

i sustine dominū Regem ℟ Credo u
dere bona dñi in tra uiuentiū ℣ Delicta iu
uentutis mee et ignorancias meas · ne
memineris dñe ℟ Kyrieleyson ℣ Lectio ℟
Responde mi, Quantas habeo
iniquitates i pctā, scelera mea
atq; delicta ostende mi; Cur faciem
tuam abscondis i arbitraris me in
micū tuū Contra folium quod uento
rapitur ostendis potenciam tuam
i stipulam siccam psequris, Barbis
eim contra me amaritudines, i con
sumere me uis pctis adolescencie
mee, Posuisti in nervo pedē meū
i obseruasti semitas ōnes; i uestigia pedū meor consideraisti Qui
quasi putredo consumēdus sum, i
quasi uestimenti, quod comeditur

A mea & Heu mihi domine quia peccaui nimis in vita mea quid faciam miser ubi fugiam mihi ad te deus meus miserere mei Dum veneris in nouissimo die v Anima mea turbata est valde sed tu domine usquequo re ei Dum veneris in no Lectio ste

Homo natus de muliere breui viuens tempore repletur multis miseriis, Qui quasi flos egreditur et conteritur et fugit velud umbra Et nunquam in eodem statu permanet Et dignum duxi super humiliter modi apponere oculos meos, et adducere eum tecum in iudicium, Quis potest facere mundum de immundo conceptu semine Nonne tu qui solus es Dierum dies hominis sunt numerus mensium eius apud te es Constituisti terminos eius qui preteriri

non poterant Respice ergo pau
lulū ab eo ut quiescat donec opta
ta veniat & fiant ūicēnarū dies eius
℣ Ne respexeris ptā mea domine Dū
veneris iudicare sicut p ignem ℣ Dum
ge domine deus mūs in conspectu tuo viā
mea Dum veneris Lectio sexta
Quis ū hoc tribuat ut in inferno
protegas me & abscondas
me donec pertranseat furor tuus
& constituas mi tēpus in quo recor
deris mei Putas ne mortuus hō
rursū vivat. cunctis diebus quibus
nūc milito exspecto donec veniat im
mutatio mea, Vocabis me et ego re
spondebo tibi Opi manuū tuaz por
rigres dexteram, Tu quidē gressus
meos dinumerasti. & pce ptis mei

Demante me condie i nō me pēm
tente timor mortis conturbat me Qā
m inferno nulla ē redēptio miserē mei de
i salua me ṽ Deus in nōie tuo salū me
fac i mu ṽtute tua libera me Qā Resē Cōpla
Expectans expectaui dominū ;
i intendit mihi Et exaudiui
p̄ces meas ; i eduxit me de lāi mise
rie i de luto fetis Et statuit sup̄ petrā
pedes meos ; i direxit gressus meos
Et immisit in os meū canticū no
uū ; carmē deo nro Uidebūt mul
ti i timebūt ; i sperabūt in dño Be
atus uir cui ē nomē dñe spes eius
i non respexit in uanitates i insā
as falsas Multa fecisti tu dñe deꝰ
meus mirabilia tua ; i cogitationib⁹
tuis non ē qui similis sit tibi Annū

nam ꝛ loquel sũ; multiplicati sũt sup
numeꝛũ Sanctificũ ꝛ oblationem
noluisti; aures autem perfecisti mi
Holocaustum ꝛ p pcto non postula
sti; tunc dixi ecce uenio In capite li
bri scptũ ẽ de me ut facerẽ uoluntatẽ
tuam deus meus uolui; ꝛ legem tuã
in medio cordis mei Annũciaui iustitia
am tuam in ecclesia magna; ecce la
bia mea non prohibebo domine tu sci
sti Iustitiam tuam non abscondi i
corde meo; veritatẽ tuam ꝛ salutare
tuũ dixi Non abscondi misericordiam tuã
ꝛ veritatem tuam a consilio multo
Tu autem domine ne longe facias
miserationes tuas a me; misericordia tua ꝛ
veritas tua semp suscepũt me Quo
niam circũdederũt mala quoꝝ nũ ẽ numer

comp̃hendẽrũt me iniq̃tates mee ⁊ non
potui ut uiderem. Multiplicate sunt
sup capillos capitis mei; ⁊ cor meum
dereliquit me. Complaceat tibi dñe
ut eruas me; domine ad adiuuandũ
me respice. Confundantur ⁊ reuere
antur simul qui q̃runt aiam̃ meam
ut auferant eam. Conuertantur re
trorsum ⁊ reuereantur qui uolũt mi
mala. Ferant confestim confusionẽ
suam; qui dicunt mi euge euge. Ex
ultent ⁊ letentur sup te omnes q̃ren
tes te ⁊ dicant semper magnificetur
dominꝰ; qui diligunt salutare tuum.
Ego aũt mendicus sum ⁊ pauper; deꝰ
adiutor meꝰ et protector meꝰ tu es; deus meꝰ ne tarda
ueris. Requiem. Complaceat tibi dñe

ut eruas me, dc ad adiuuandū me respice.

Beatus qui intelligit super egenū & pauperem; in die mala liberabit eū dns. Dominus conseruet eū & uiuificet eum & beatum faciat eum in terra, & non tradat eum in animam inimicorū eius. Dns opem ferat illi super lectum doloris eius, universum stratum eius versasti in infirmitate eius. Ego dixi dne miserere mei; sana animam meam, quia peccauī tibi. Inimici mei dixerūt mala mihi; quando morietur & peribit nomen eius. Et si ingrediebatur ut videret, vana loquebatur; cor eius congregabat iniquitatē sibi. Egrediebatur foras, et loquebatur in idipsum. Adversum me susurrabant omnes inimici mei; adversum me cogitabant mala mihi. Verbum

mquam constituerit adiutum me; nunq
qui dormit non adiciat ut resurgat
Etenim homo pacis mee in quo speraui
qui edebat panes meos magnificauit
mr sup me supplantationem Tu au
tem domine miserere mei; et resuscita me
et retribuam eis In hoc cognoui quo
uoluisti me quia non gaudebit inimi
cus sup me Me autem propter mo
destiam suscepisti et confirmasti me
in conspectu tuo in etnū Benedictus
dns deus ihl a seculo et in seculum; fiat fi
at Requiem Sana domine aiam mea
am qz peccaui tibi Sitiuit
Quemadmodū desiderat cer
uus ad fontes aquarū ita de
siderat anima mea ad te deus Siti
uit anima mea ad deum fontē uiuū

qñ uemam ⁊ appebo ante faciem dei
Fuerūt mi lacrime mee panes die
ac nocte; dum dicitur mi cotidie u
bi ē deus tuus Hec recordatus sum
⁊ effudi in me aiam meam; qñ tn
sibo in locū tabnaculi admirabilis
usq; ad domū dei In uoce exultatio
nis ⁊ confessionis sonus epulantis
Quare tristis es aia mea ⁊ quare cō
turbas me Spera in deo qñ adhuc
confitebor illi; salutare uultus mei
⁊ deus meus Ad me ipm aia mea
conturbata est propterea memor ero
tui de tra iordanis ⁊ hermonim a mō
te modico Abyssus abyssum inuocat
in uoce cataractarū tuarū Omnia ex
celsa tua ⁊ fluctus tui; sup me trānierūt
In die mandauit dominꝰ miam suā.

ꝛ nocte canticum eius Apud me oō
deo vite mee; dicam deo susceptori meo
es Quare obliuis es mei ꝛ quare cō
tristat ꝛ mœdo dum affligit me inimicꝰ
Dum confringuntur ossa mea expro
brauerūt mi qui tribulant me inimi
mei Dum dicunt mi p singulos dies
ubi ē deus tuus; quare tristis es aīa
mea ꝛ quare conturbas me Spa in
deo qm adhuc confitebor illi salutare
vultus mei ꝛ deus meus Requiē
Sitiuit anima mea ad deum fontē viuū qn
veniam ꝛ appārebo añ faciē dī Im memoria
etna erit iusti Ab auditōne mala nō timebit
Spūs meus attenuabitur dies
mei breuiabuntur ꝛ solum mi
hi ē sepulcrū; Non pectinum ꝛ m a
mānidimbꝰ moriatur omnibus meis

bera me dñe i pone me iuxta te; et
cuius vis manus pugnet contra me
Dies mei tenuerunt cogitationes me
e dissipate sunt torquentes cor meū
Noctem uterunt in diem i cruciū
post tenebras spo lucē, Si sustinuero
infernus domus mea e, i tenebris
stravi lectulum meū Putredini dixi
pater meus es · mr mea i sorori mea
Ubi ē ergo nunc pstolatio mea i pa
ciencia mea · tu es domine deus meus
Domine sdm actū meū noli me judicā
nichil dignū in conspectu tuo egi Ideo dēpcor
maiestatē tuam ut tu deus deleas miqtatem
meam Amplius lauta me domine ab mu
cia mea i a delicto meo munda me q: tibi
soli peccavi Ideo dēpcor Aeterno ordinia

Delli nec consūptis cornibz ad

hesit os meū ꝛ derelicta sunt tantūmodo
labia circa dentes meos Miserem̄ mei
miserim̄ mei saltē vos amici mei qꝝ ma
nus domini tetigit me, Quare me p
sequimini sicut deus ꝛ carnibꝫ meis sa
turamini: Quis mihi hoc tribuat vt scri
bantur sermones mei Quis mihi det
vt exarentur in libro stilo ferreo uel
plūbi lamina uel certe sculpantur in sili
ce· Scio enim qꝝ redēptor meus vivit
ꝛ in nouissimo die de terra surrecturus
sum ꝛ rursum circūdabor pelle mea · ꝛ
in carne mea videbo deum saluatorem
meū Quem visurus sum ego ipse ꝛ o
culi mei conspecturi sunt ꝛ non alius;
Reposita ē hec spes mea in sinu meo ℣
Miserere mei domine de vis mihi Qm portas
eternas confregisti et vectes ferreos

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

eis lumen vt viderent te qui erant in pena
tenebrarū ℣ Clamantes et dicentes aduenisti
redemptor mū Cū portas eteas lectio nona
Quare de matrice existi me qui
vtinā consumptus essem ne oculus
me videret ffuissem quasi non esse
de vtero translatus ad tumulū ℣ Nū
quid non paucitas dierū meorū finietur
cito breui Dimitte ergo me domine
ut plangā paululum dolorē meum
antequā uadam et non reuertar ad terrā
tenebrosam et opertam mortis caligine Terram miseriē et tenebrarū u
bi umbra mortis et nullus ordo sē sem
piternus horror inhabitat ℟ Libera me
do de morte etna in die illa tremenda Cū cel
mouendi sūt et terra Dū veneris iudicare sēm
p ignem ℣ Dies illa dies ire calamitatis et

miserie dies magna z amara nalde Cū ce
li mouē requiē etnā Dū veneris ℟ Exultabūt

Miserere mei deus, sēd⁹ laudes
magnā mīam tuam ℟ c sēd
℟ Exultabūt dnmo ossa hūiliata Exaudi
Te decet ymnus deus in syon,
z tibi reddēt uotū in ihrlm
Exaudi oīonem meam; ad te oīs
caro veniet Verba mquoz pnabu
erūt sup nos; z mpietatibz nostris
tu ppiaberis Bās quem elegisti z
assūpsisti; habitabit in atriis tuis
Replebimur in bonis domus tue,
stūm ē templum tuū mirabile in eq
tate Exaudi nos deus salutaris nr
spes oīm finiū tre z in mari longe p
reparans montes in virtute tua ac
cīctus potencia; qui conturbas p

fidium maris sonū fluctuū eius
Conturbabuntur gentes ⁊ timebūt
qui habitant tīmos a signis tuis
exitus matutini ⁊ uespe delectabis
Uisitasti tra ⁊ inebriasti eam, multi
plicasti locupletare eam Flumen dei
repletum ē aquis; parasti abū illoz,
quia ita ē ppano eius Rivos eius in
ebrians multiplica germina eius · in
stillicidiis eius letabitur germinans
Benedices coronę anni benignitatis
tue; ⁊ campi tui replebūt uberitate
pinguescent speciosa deserti; ⁊ exulta
tione colles accingentur Induti sūt
arietes ouium ⁊ ualles habūdabūt
frumento; clamabūt; etiā ymnū
dicent Requiem Exaudi domine ora
tionem meam Ad te omnis caro ueniet ase

Deus deus meus; ad te de luce
vigilo Sitiuit in te aīa mea
ꝯ multiplr̄ter tibi caro mea & Alleu
stepit dextera tua domine Etriuisti domine
Ego dixi in dimidio dierū me
orū; vadam ad portas īferi
Quesiui residuū annoꝝ meoꝝ dixi
non videbo dominū deū in tra uiuē
tiū Non aspiciam hominē ultra; et
habitatorē quietis Generatio
mea ablata ē et conuoluta ē a me; sī
tabernaculū pastoꝝ Precisa ē uelut
a texente uita mea; dū adhuc ordi
rer succidit me De mane usq; ad
uesperam finies me; sperabam usq;
ad mane quasi leo sic contriuit omnia
ossa mea De mane usq; ad uesperā
finies me sicut pullus hyrundinis;

sic clamabo meditabor ut columba Attenuati sunt oculi mei suspicientes in excelso O omine vim patior re sponde pro me; quid dicam aut qd respondebit mihi ipe fecerunt R ecogitabo tibi omnes annos meos in amaritudine animae meae O ne sic vivitur in talibus vita spus mei correpies me et increpabis me; ecce in pace amaritudo mea amarissima T u autem eruisti animam meam ut non pe riret; proiecisti post tergum tuum oia peccata mea Quia non infernus confitebitur tibi neq; mors laudabit te; non exspectabunt qui descendunt in lacum veritate tua Vivens vivens ipe confitebitur tibi sicut et ego hodie; pr filius notam faciet

veritate tua ℣ Omnes qui te quærunt ℟ Et
psalmos meos cantabimus cunctis diebus
vitæ meæ in domo domini ℟ Requiem æ
Ernisti de ãiam meã ne pereat ℣ Dies ipse
Laudate dominum de cel', laudate
eum in excelsis ℟ Laudate eum omnes
angeli eius æ Omnis spiritus laudet dñm
℣ In memoria eterna erit iustus Ab auditione
mala non timebit ℣ Omnes
Benedictus dominus deus isrl',
qui visitauit et fecit redemptionem
plebi sue ℟ Omne quod datur mihi ad
me venit et eum qui venit ad me non ejiciam
foras Kyrie' xpe' ly Kyrie' pr̃ nr̃ et
ne nos A porta inferi Erue domine a
animas eorum Credo videre bona domini
In terra viventium Requiescant Amen de
exaudi oronem meam Dñe ℟ Qui vivis de fide

Oꝑs sempiterne deus cui nullꝰ sine
spe mꝛe supplicatur ꝓpiciare aīe
famuli tui vt qui de hac vita mi tui no
minis confessione decessit sꝯoꝝ tuoꝝ
numero facias aggregari ꝑ dñm nrm

Quesumꝰ dñe ꝓ una defūcta
ne ꝑ tua pietate miserē aīme
famule tue ꝛ a contagijs mortalita
tis exutam in etne salutacōis parte
restituc ꝑ plūbꝰ defūctis collecta;

Inclina dñe aurem tuam ad ꝑ
ces mās quibꝰ mām tuam supplī
ces deꝑamur vt aīas famulorꝝ tuoꝝ
quas de hoc sēculo migrare iussisti ī pa
ce ac luce regione collocare ꝛ sce
tuoꝝ iubeas cē cōsortes ꝑ pr̄ē ꝛ mr̄e

Deus qui nos pr̄em ꝛ mr̄em ho
norare ꝓcepisti miserē clemēs

qs aiabz penaꝝ nroz eozqz omnia pcta
dimitte · nos qz eos in etnꝫ claritatis ·
gaudio fac videre ℙ bñfactoꝝbus

Miserere qs dñe clemẽt aiabz
aiam bñfactoꝝ nroꝝ defunctoꝝ
z ℙ bñficiis que nob largita sũt in trib
ppna etna consequant; in celis ℙ fris

Deus au ppria ẽ miserei semper
z pcere, ppriare aiabz famulaꝝ
tuarum z omnia earum pcta dimitte
ut mortalitatis vinculis absolute ẽ
sue mereantur ad vitam ℙ frib z sozo bz

Deus ueme largitor z humane
salutis amator qs mie tue clemẽ
tiam tuã ut mẽ congregationis fris z
sozores · parentes familiares z bñfacto
res ppinquos z recõmendatos qui ex
hoc scło tulerũt bta maria semp vgie

intercedente cum omnibus sanctis ad perpetuam beatitudinis consortium perducas
℣ qui cum patre in unitate spiritus sancti deus
Deus cui omne cor patet et omnis voluntas loquitur et quem nullum latet secreta cordium purifica per infusionem sancti spiritus cogitationes tuorum famulorum famularumque tuarum ut te perfecte diligere et digne laudare mereantur per dominum
℣ omnibus defunctis
Fidelium deus omnium conditor et redemptor animabus famulorum famularumque tuarum omnium fidelium defunctorum remissionem cunctorum tribue peccatorum ut indulgentiam quam semper optaverunt precibus supplicationibus consequantur qui unus et
Miserere obsecro domine miseris animabus servorum et ancillarum tuarum quae singulariter apud te non habent intercessorem

sorem qbz nec ē spes ulla m tormēs
nsi q facti sunt ad · ymaginē tuā
pte dē parce eis t defende plasma tu
um nobile · grauam tuam ne despi
as · & porrige manū tuam lapsis; t
libera aīas eoz t aīas oīm fideliu
defunctoz t ꝓduc eas ad sanctaꝫ
tuū supnoz

Auete fideles anime cristus q
uos redemit suo sanguine dig
netur uos a penis liberare t ange
loz chorus sonare sbiq sitis uri me
mores orantes ꝓ nobis supplices
ut uestris pābz coronemur · t a
vra societate nūq metuum sepa
remur Amen Collita for Plant wadh

Ad te nos domine clamantes ex
audi t aeris sēntatē nob tbuc

supplicantibz ut qui iuste p peccis nris
affligimur misericordia tua pie
ente clementiam sentiamus p dñm
Collecta p pluuia at regu sacu romā

Deus in quo uiuimus mouem
simus, pluuiam nobis tribue
congruente, ut psentibz subsidiis sic
sinenter adiuti, sempiterna fiducialiq
appetamus p xpm dñm nrm Amen

Presta qs dne ut ala familia
sacerdotis que in hoc seculo
cōmoratur, sacris munerib
decenter, in celesti sede gloriosa sem-
per exultet. p xpm dñ.

Deus animis mie non est mi-
meris. suscipe piciis pces
humilitatis nre et ala-tuis que
nobis in oratione cōmendate sūt

et quaꝫ vtimur clemosinis quib⁹
quibus tu nominis confessionē
dedisti remissionē cunctoꝝ tribue
peccatoꝝ De archaelo ꝑposito

Archael ꝑpositus paradysi qui honorāt
angelorū tuos In conspectū angelorū
psallam tibi dō mō Adorabo ad templū
scūm tuū & cōfitebor nomī tuo Collecta

Deus qui nutu ordine angelor⁹
ministeria hominūq; dispensas
concede ꝓpicius ut quib⁹ tibi ministrā
tib⁹ in celo semp assistunt ab hijs in
terra vita mea muniatur

Ex Libris

Joannis de Dzierzgow

Zuenski Lodys: Dzierz.

mp



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

Thar affthir bezias the helgu trefallogh
hetz tuir oppa siuenstu gudh til hediis

Te uocamus te adoramus
te laudamus Ad btã trinitas
Sit nomen dñi bñdictũ Ex
hoc nunc & usq; i sclm Do
Benedictus sit deus pr. unigenitus
que dei filius sãs quoq; spus q
nobiscũ miam suam Liyrneleyson pr.
Bñdicamus patrem & filiũ cũ sco spũ laud
demus & sup exaltemus eũ in scla Dñe ex
Alzwalghir siudhelika gudh som
thuff os thuno tesuster qwinnor
rattu tros widhszgangha ok widhs
staudu the siudhelika helgu trefallogh
hetz diro oc til budhu oc loffua gudh
gudhelika waldzsens maktir bidh
tik at vi magho tesses aff alle
lughir thingsins the sãno trauum

stadoghet ¶ per dñm

Kra gudh | mykin oc malstoghz
kyælogh trefalloghet | oc eth wald
som skapadhe hmul oc jordh | ¶ thmō
styrk | oc skapadhe mānen a'pthz thmo
libnilse | skoda thma tigānsto qvānno bōn
hwika jak bedhz ¶ dagh | ¶ thīne assn
bo'gh thm nulla o'son til thma tigānsto
qvānno | ey a'pthz unne fō'stullan | wtan
a'pthz thīne mykle miskundh Bauth
lyws sō lyse hwm man | kōmande ¶ the
sa warld | lys uns hiærta o'gho | oc
giff unk wisdomsins lys | wndhz stādilse
godz radz | styrkelsins oc muldomsins
luvs ffyl op nia sial | uz andha thms
wreddogha oc giff unk rætta tro | oc
saunat kærlek | som bozth wrækær alla
alla wreddogha | taak bozth fram hrā
gudh | alla hæ'dzsko uns hiærta | oc alla

awndh oc skadheliken wilia Ldc giff
mik naþn hiærta | rdhruket oc ödhmykt
Oc skærlikt luws at skodha mællan
oruth oc goth Giff mik sinælla tespiran
j math oc dryk | styrk oc nadh | oc thin
hialp | til at jak magthe gælska tik aff
allo hiærta Ldc haffna systhzlughen bar-
lek | hwilken thu bodh oc osmyndh-w
ströma | lat mik nw nw siw oc wndhzstyndilse
Oc giff mik goth mwne | at wndhzstan
dha the hælgha skrifft | oc gna j thinn
budhordhö oc thin ströma Ldc thz altradh
ströma | som tik tekes | giff mik renlig
het | badhe sialena oc lcamaps | oc fryls
wik aff botzsens oc öfthwänna styre |
bygh muth hiærta til thin bämedhen |
oc ey til mödzskap Jak bidhz tik almæg-
dhelikin ffridhz | at jak maythe fullöpna
mz godhan thalmighö | ok til ändan thz

iak nam affi thm̃ 2.dc bluffwa j thi
no loffwi 2.dc j thm̃e nadh | oc ffǫr thr
na nyka nuskm̃d | fim̃as j thmo rike |
a'ptlz thms til qwæmda :|mt

Hra gudh alzwallogh̃z | hwilk in
som j fullkǫpne tr̃efallogher | luff
wer oc styre | hra spar mn̄oz syndhǫ |
sǫ'k nuk syuka | lak nuk kranka | he
la nuk tiwænande | giffi nuk thz hyæm
tik radhs | sin the sǫ tik wndh̃staa |
ffwarls nuk hra gudh | aff mn̄a owēna
walde | oc læth nuk ey fr̃estas | ower
thz iak fǫrmaa at tola | thrip nuk aff
dǫdzsens suarw | hra gudh nu helare
fr̃arlo nuk affi skadelighǫ thngō kæf
likom astwndilsō oc luystilsom | dradhē
fǫr nuk nio a'ngla chora | ffra p̃riar
cha apostla ewangeliste mar'tyres cō
fessores oc jomffr'ur | oc hælgnista ffe

dhz | gregorius | ambrosius | augustinus | or
ierominus | oc alle halge men | sonhaff
wen gudz nadh | bodhe fyr mik | sonhaff
wen gudz nadh | thz til | at jak syndogh
manuskia | maghe oskadh koma til hel
sona hapn | oc æfftha mz edhz ewdheh
keit luff | amen pr nr ave maria

O hyra gudh harloghz ffudhz | siua
som thu west | oc thu wilt mysk
na mik syndoghe mænuskio | ffyr jom
fru marie bon | oc alla halgu mæn
na | hwilka annæ wi gydz hz i vorde
rike | ffyrlatins næa wærstu syndhz | at
jak ffyr thina bon oc ffyrsculan | ven
sadh affi allo syndho | maue komma til
ewdelika halloghet | i hmerikis ewe
amen pr nr ave maria lase mz gudelughet

Osu saubet gudh | mildesusus
gudh | ffudhz | oc son | oc thz hel

ge andhe | en ewdelik=m gudh Jak bo
tuth otalik=a gudhdoms wald | at thu
lat mik syndogha mæ̃nsk=a | wara fræls
æff allo̅ last | Or halt ath=r thma gwm
lighet= hæpnd | æff mio̅= syndho̅ | Or
giff mik the nadhe jak bedhis | Sy
rethe mu̅ ondzsk=a tik til hæpnd | mu̅na
syndha | wtan mu̅ syndha bætrigh | bo
ge tik til | at ffo̅rlatha mik mu̅a synde
fo̅r hwilk=a jak æff tik gik | mz oloff
lik=o̅ or wwangho̅ astwndzlsom | or wn
mik | at jak maine li= æptli= fly allan
oloffligh=t lwsta | or tik tæk=las mz mil
dhe gudhelighet | Or siwa til hmerik=s
k=ona | or see tik= | thms gudhdoms
waldhe pr̃ nr̃ ane maria

O lzwalloghi= or mlaste gudh hæ
logh tæfallighet | jak bedhi= tik |
om tuth gudhdoms wald | at thu millas

te gudh ſkodha muk ſkapadhe aff thñ
ne muſkūdh Ædr lath muk dröffwas aff
mmō owmō | jak iweth muk marſkſſal
lelugha haffwa ſyndat Ædr aldra mūſt
lyth thuō bydzdhō | thy bedhs jak
muſkūd | at thu giff muk thma nadh
Ædr fözlat muk mūa ſyndh | uz thſme
muldhet | thy at meer föz mda thm
nadh muk at ſtyrkkia | en owmſms
ſwik | muk at ſwika | muſkūma muk gudh |
epthſ thſme muſkūdh Ædr ledh muk
muſkūſamlugha til lwe ær gladh | hi
merikis ero eſwdhelika z thē pr aue

Oullaſte gudh | hælogh trefallogt
het | ſom ey wil ſyndoge mans dēd |
ær ey gladz aff ſyndugha mānu föztey
pliſom | jak bedh tik ödhmyukliga | at
thu giff muk thſme tralmſto qwōmo ſyn
dha ffözlatiſe | at jak magha gretta

mña ſyndhz|thz jak haffiv gnozth ꝙdc
lath mk thñ ey optare gó̇za|at tha
thd mk lcomber yterſta daghe|tæſ
ſins liffins|tha talæ mk halogh̃z ær
til|ſom ſkapadh̃z ær til at gó̇na mk|
rensadha affi allõ ſyndhõ ꝙdc ledhe
mk til harlga angla choza|thu mk
thz wñandhe hra nñ gnidh|ſom liffiv
oc ſtyrer|en oc trefaller|a wærdhelika
wærſignadh̃z|wtan endha amen pr̃ nr̃

Halogh trefnalogthet|oatſkil
k̃n oc fullkõmen gnoddom bn|
alzwalloghz gnidh|ffidh̃z oc ſon oc thñ
harlge andhe|ſom ær en oc trefaller|
thu ſom ſkapadhe himul oc iordh|oc
haaff ꝙdc alth thz ſom ; thñ ær|jak
ſyndogh mãnſkia|brutlik̃n oc owr
dogh at loffiva tik jak ær a tik|oc bi
dh̃z til thin jak taklar tik|oc loffiva

ffor alla thma godh gærnūgha/ loff or
æra wæn thmo gudhōus walde/ thy
at thu skapadhe mik wndslika/ or
rensadhe mik ⁊ dōpilsen/ aff adams
synd/ or æpthr dōpilse/ fōddhe thu mik/
or toldhe waffda ⁊ mangthō synd hom/
or gōndhe mistūsamlika/ til sēptuma
la bærwigh/ thy see thu signadhr gudh
awærdeliga/ thy bodhr iak tik mellaste
gudh/ at thu giffi fōrlatilse framfar
na synde/ or bætrūgh aff nærwarā
dhom/ or warilse hardhan fraa fōr syn
dhō/ or wrak bazth lanket w mīō hær
ta/ alt ammilse oudhan wsta/ thū sōm
wsla sielīma dragha til synde/ at thr
koma ey ⁊ gærnūghana/ or tænth wp
nū hwgh/nz eldhe thus sōtasta arlst-o
dha/ at iak arlskande tik ow all thigt/
matte fullkōna wz gærnūghō/ thz tik tyk

lzelisit ar. Oc fiu affr tilz thz tak
ödmyrkliga bedne/roo oc hiwilo ; hi
mer ilze/ oc glædhi ffor twtan a'nda/
aldra unllasta tonffrw warna
gudz modhz/ iak bidhr tilz/ at
thu wl'öth unth lucu ta/ hwillsut har
dare ar an steneu/ uz tlsine nullasta
bon/ tak borth fran unk/ alla onda
tauka/ för wadh oc mskiidh uz unk
p mön ytersta thma/ tha nü tiungta
talsir til at törkas of tysta/ oc ffor
mina sak oc vora/ til thma alzallan
Oc nü gzon hora uthe lywdh oc nü
gthö soc uthe lyws iak bidhr tik nü
aldra karasta tonffru warna/ gudz
aldra karasta modhz/ at thu mar ek
ke fran unk tlsü doghe/ alla the sno
dlsena/ nü sial stal dalias fram mön
kanna oc fölgh hus för thus kära

ihsū ffōr alla mysk-ūdh|som thu gorth
haffuē|aff wyr-ldhēna ophoff|Or gōr
til wyr-ldhēna alt thu mullelika afftwar/
or borttōr-ker alla mā mā syndhr|Or
gyff muk thū sāma thm wyr-dogha hem
ma|til muth ythr-sta brōdh|j thūa wyr-ld
aldra yr-stelughaste ihsū ypē|tak
or yr-ofullaste loff|wari thsine gud
dōms godhet|ffōr allan thū raddogha or
brithr-lika yngyelan|thu hasfdhe j yrtu
sturdemō|naar thu badh til thm hælgu
sta ffyndhr|siva mer-lika|at bledhogthr siver
thr mydhr-flōth aff thmō tr-lenasta hemma
ad sōtasthe ihsū|wyr-dogha mu offra thi
na ōdhmyuka bōn|or thū sāma thm ble
dygha siveth|thmō ffyndhr|fōr muk|or fōr
alla wyr-dhēna syndhr|Lucan pr̄ mr̄ ane

Ihra ihsū ypē|br-stna mēnysk-a
helso|gyrdhelukin tyanust|or tuk

warj tik/ ffor tuth halgasta thulomodh/
thu haffdhe/ thū tudh thin esthu kōne
siven/ nudhas saalde tik and ffor radh tik
uz ffalskō lewes/ or thma fiandha grepo
or fiugadho/ slogho or bwisdho tik/ hwm
hwilkett jak bidh thma gudds nakt
alt thu laat mik aldrigh hidha a'ſ
delikett fœugilse/ a'llur forradilse aff un
uſ owenū amen pr nr ave maria

O aldra a'lskelugaste warldsma
athſlo'sare ihū xpe/ loff oc a'war
dhelikin a'ra warj tik/ ffor alt thz gub
oc sinalek/ som thu ledh j anne oc aup
phe hwse and for the stora kimpustama/
oc a'nwal fr̄ ānor obrygdilse and sō
tuste ihū/ bidh jak tik/ at thu gyr mik
warduha/ nakot hidha uz sāna thulo
modhe/ ffor thin barlek skuld/ uz thīne
halp oc nadh oc nadh amen pr nr

O gi·a ſiulla hedhſ· wari tik wardog-
aſte hẽra ihſu xpe | ffo'r thz ſtora thu-
lomodh | thu bewiſte | thũ tadh thu war
uz ſto'ſta ſinarlek | uledhſ· ffo'r pylatũ |
thſ· thu ſtodh bivndhẽ | uz tyſthũ unũne |
uz blikso a'ulete | uz tuarofiallõ o'ghõ | or
undhſ· bo'gdho hoffde | ho'zandis oſighe
lik·in i·klaghamaal | aff falſom witnaro
Bedhſ· jak· tik | uillaſte ihſu | at the i·la-
ghamaal | wari mũna ſyndha o·rſa·k·t |
oc ffo'r ſiwar · thũ ythſ·ſta thmand |
O aldra hedhſ·lugaſtu gira oc wo'rd
ugh | wari tik wa'r·doghaſte hẽra
ihſu xpe | ffo'r alla thſu ſinarlek | grub | oc
alt ãnad thu ledh aff herodhe | thſ· thu
war fo'r·ſuaddhſ· oc fo'rdhſ· · daura kla-
dhe | oc ſinarlika athſ· ſa'ndhe til pylatũ
ad ſo'te ihſu | griff mik thina nadh | til ut-
hdha wa'r·ldhena fo'r·ſuarilſe | oc uufiy

ærdhelikt ffœr truppilse pr̃ nr̃ aue maria

Oaldra werdzskyllogha sta tiamst
or tak| wan thik a'lskelikaste thū
ffœr allum thū siwdha or wærk| uælet
or kœld| hiwgh or slagh| thu ledh| thū tœh
thu war hardhelika bundhē wdh stw
dhena| or siwa grymelika hudh flangdhā|
wtan alla wurtzūnan| wm hwillet bedhe
tak tik| mildaste ihū alt the grymelika næp
sten| wan nūna syndha næpst| aff skrapil
se or ffœrlatilse amen pr̃ nr̃ aue mari

Osœtaste ihū| loff or æra wan tik|
ærdhelika| ffœr thū sinalek or bi
tlikelika pino| som thu ledh| thū tœh thu
hardhelika krœntis| nz hwasse tœrne bro
no ok fœrdis | eth rœth gūmalt pur
pura kladhe stubbadhe or slaghē nz
rœd ok sœtaste ihū| ffœr thm harda kar
lek| stiff mik thma nadhafulla hiælp|

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

ſiva gudhelika luffiva / at jak matte mik dr̄o
na kronaskronas j himerike a-mē
O alla warldhēna domare ihſu xpe /
thu ſom dömdhe war tuz o-a'thō
dom / aff pylato / til at lidha thū ſwarlig
aſta dödh ꝑdc anamadhe the twugha
kozſen byrdhe / wm hwilkit bedhe jak
tik millaſte ihſu at thu war muller dōna
re / oiv alla mā ſyndhe / oc the twugha
kozſens byrdhe / war mīna ſyndha byr
dhe lattilſe amen pr̄ nr̄ ave maria
O millaſte frelſare ihſu xpe / a'nglā
na gladhe / himerikis luſtehgher /
oc alla warldhēna ſalighet / loff oc
tak war tik / ffor hardhelika ſkuld thu
fiol / wndhe kozſeno / ſiva at aller thin
war'degſte ſyndhe ſlagne oc ſarghadhe
lutama / graff ſik thz wndh ꝑdc thu mer
lika warkūnadhe thū / ſom tha gra'to /

ffor thina skuld ad sotha ihsu warkinna
tik inu offrib unk or uin osighelikan syn
dha fal or ap rees mik nu thine fudhz
like nusteidh amē pr nr aue maria

O unsteinmaste athfrlosare ad sōtas
te ihsu xpe osighelikit loff or oran
dhelikin karlek warn tik for thin bri-
mandhe karlek nu hwilkō thu kath tik
borsfasta or bitlzlika wttanas autwin
wardandis thina harlstasta siarl thus
fudhz handhz nu odhmyuklikō graath
or ropandhe rosth nu bitlzligaste pi
nu or siklinas athstriuadh fran kropp
penō Radhz jak odhmyuklika att thin
swara pina or bitlzlike dodhz warn
unk sarlighet or ewardhelikit
luff amen pr nr aue maria

O aldra wardoghaste ihū hogre
sta ara or odhmyukasta mik

wari tik | som dröth oc mäth tik-nu war
aff kozssens | oc lagdh) tomffru marie
skröth | uz ypnä wndhö | fürsk saar | och
aller blodoghe | thwaghen oc tözkadh-
uz stözste modhzlike warkünan nä
sötaste thü | bädh jak | om thm dröth |
oc mädhtakilse | oc ffäz thüna modhz
brethlika dröffwilse | at jak matte aff
bäghnas edhra fözstullan | wardha
delaktogh | kwädhedhelika hmerikis
gladh | amen pr' ihc' ane maria

Radhena konüghe | oc warldena
frälsare thü ypa | tak oc awar-
dhelikin thinnst | wari tik föz thü
hogth tadhelika saangh | oc loff | som ära
klane sighto oä thsme jordha fürdh |
naar thm wardoghe lacune | war swep
thz | oc lagdh) straff | oc sinordher
uz maghta waklukstandhe yrthom |

wm hwilkit jak ödhmyuklygha bröhz
lt thm warödoghe barlek/ oc thm
bithzlighe dödhz/ maghe sivepas oc
ine lykkias j mnö hiarta/ nw oc alv
dhelika amen pr nr ane maria

O allra dygdafullasta/ hedhz oc
ärofil wözmgh/ warn tik wär-
dogh aste ihu/ fför thma ärofulla op
stundilse ok fför tith dyra blodz sama
sankilse/ oc kunwerl fför thma hwgne
lika wppnbarilse/ som thu bewiste
thme wärdoghe modhz/ oc flerd thi
nö wend ad sötaste ihu/ thiff mik na
dhena opstundilse/ j tarfa hffwe oc
ärönna opstundilse äpthz dödhe pr

O hra/ jak loffwar oc hedrar/ tik
kar/ oc ödhmyuklika til bröh
tik/ wärdoghaste ihu/ för thma gud
dhöb makt/ mz hwilke thu op foor

til hymbla ꝺꝺc ypuadhe os tith
æ̃rofulla rike/ offraude thmꝰ hæl
traſta ffadhr/ thma pmo oc dꝺ̃dh/
fꝛ mæmſkona æthzlofſu/ hwar fꝛe
brodhr jak tik ũerlika/ æſtkelgiſte
ihſ̃/ ffꝛ thma hælgiſta pma oc dꝺ̃dh/
oc nadz oꝛ flytandhe ympnoghet
ꝺꝺc fꝛ alla the gudhelika bꝺ̃ner/ mz
hwilkom thu nakontidh kan til be
dhas/ celler hedras/ at thu mædog
as mſkũſamlika uledha mik/ j thz
ſam̃a æ̃rofulla tith hymerikꝛs rike/
Sy æpthr mũe ſyndoghe fꝛſkullan/
latin mz thmꝰ dyraſta blodz rikedo
ma/ griffwandis mik muldhelika/ angſhr
oc hiærtas idhrilſe/ nadhẽna æfterilſe/
ꝺꝺc nadhe fiul fiallkõnilſe/ alla ſynda
fꝛlaatilſe/ maatto oc ſtædhighet/ j allꝰ
tidhꝰ/ alla gudz budhordha gꝛ̃mo/

Thulomodh mz sãne o'dhumykt hiar-
tans verdhsket ena gudelika kiodha
lykt ũerlika oc o'dhumykelika tygdhz-
talz tessa gudhvoz. oc alt thz mik ar
tarfflekit til lusi oc siel hwilkit mik
wũe gudh fudhz oc sõn oc thũ hælge
andhe amen. pr. ũr ane maria credo

Thz finz skriffwat at en gudhelikin
brodhz aff carthusiensis ordhẽ wart tu
ghẽ j andelike syn hwar han saa alth
humerikis hzskap loffwa gudh mz tesse
æptlz skriffne lasuigh oc pũctom talz
kaude gudhi foz alla sina godhgærningha
oc badho foz allõ thsin som thũa rosen
kranz læsa gudhelika j rozdhevika oc
sagdhis hond at hwru offta hã wardhz
lasin siwa offta fozskillar the mãnskiã
alla sina syndha fozlatilse oc siwa man
gha fagdhra kronoz skulu the fua j hi

merike hinu manga rosen krantz sa
the læsa hir j rozdherike Siwnaw aff
thz afflat som giffwit ær til wffirw
marie rosen krantz fórst aff alexandhr
epūs forlinensis draff c or yl dagha
allō thēn han læsa j fræm jomffrw marie
hógsthidhō som ær annunciacōis/visitacōis/
assūpcōis/natiuitatis/oc purificacōis/
Ilt alla the som thēna æpthir skriffna ro
sen krantz læsa j tilsō threm jomffrw
hógstidhō annunciacionis/assūpcōis/oc
natiuitatis/ tha haffwa the aff sinto
paffna yn aar oc yii aruenas til afflat

Oc fullasta gridz modhr
mallastu jomffrw maria/
himerikis drotningh/ær
glādna firw/ensampt hop
rade syndhoskra mānisklo hwgnadhr/
hialp mik j alle mīne nødh/læk mik

ſ ſtrykdomen hwgſiwala mik ſ mothe
gangen hdiff mik hugnadh oc ſtark
heth ſ alle mine twangh oc fiæſtilſom
hdiff mik thin hwgſiwahilſe ſ pinone
ſtyrk mik ſ allo godho gærningho ſiwa
at ſ tik oplyſis muth ſannyth wm tik ſty
ris muth luſſione Oc nu ythſte dodz
thinne warnis nz thine arofille nær-
waru hd maria nadhena oc unſtinn
na modh hwar fore helſar ſak tik nz
angtilſes helſo nz bogdho knam nz od
nyuko nw hwgth oc hiarta helſan
dis tik oc ſighz Heel maria ful nz n
Hwilkin thu renaſta ionuffrie arn
glend gabriele tik bwdhande wn
dſzlika affladhe aff thin hælgu anda
Hwilkin thu tha baar ſ Latta
thinn hælgaſta qwdh naar thu ſo te

thma frawka elizabeth ꝑ fa̅dadis
ower bar-ghen altta ane maria

Qwadh hwilkō thu renasta wonffrw
blyffwandis ⁊ hwgh oc hanna oc fo̅dde
wtan twarke uz osighelike gladh alla
Hwilkin thu uz thine renaste oc so̅ta
sta spena wonfruhka uwolk omsōr-ghe
lika fo̅dde alla an maria
Hwilkin thu swepthe ⁊ fathigom kla
dhō ꝑ lagdhe ⁊ ta̅twma alla
Hwilkin halgha engla loffwadho oc
swngho era wari gudh ⁊ ho̅gdhine
Hwilkin forgo̅marane alla ane
gladhelika so̅kto ꝑ fiuo han ⁊ beth
leem lagdhan ⁊ ta̅tw alla
Hwilkin som ottundhe daghē warth
wm stenwm oc balladh-ihus alla ane
Hwilkin the halgha trekonwghā
hedhrade oc offrado howō gull mur

trū oc ro̅kilse alla ame maria

Hwilkin thu nw modhzlughō arnō
bar til nō̅strædh Oc nw thinō wnsin
lika handhō | p̄ sauterade han sinō hal
sta fadhz alleluya p̄r nr ame maria

Heel aldra mullasta wnssiew ma
ria | thu som æst stzuande dagh
randh | haffins stiærna Oc suaraste
ozn | thy ass thinō blomstrande wngdō
wtflo̅gh til gudz fadhzs hiærta | hwil
kom thins ænilstis fægrædh tækzlis
ower alla p̄adys kwæsehghet | siua at
han wplæt sith hiærta | wtsændandis
ass thy | sin endha son | hwilkin som
wærdoghadis ass tik lucamā anāma
wtgiffwandis sik | besteau dōdh | wppa
thz | at han wældhe os hffalstoghza gō
ardh hwillkō thu
gudz modhz | flyddhe til egyptū

ro alla

oc ẽptlſz vij aar/atlſz bom mz hond/
fodlſzins laudit alla aue maria
H wilkin thu yẽ aara gaublan bozt
tappadhe j ihrlin oc ẽptlſz thre dagha
atlſz fim han j mõnstreno alla
H wilkin thu hærgasta fodlſzsta/ wp fos
traude mz mykle wnlhugsam ode thſi
na handha skriffwode/ swa som mllastu
H wilkin sãs iohẽs tnodlſz alla aue
baptista/ dẽpte j wordhans flodh oc ho
nd gridz laub/mz sinõ fingrlſz betekna
H wilkin som fastu- oc alla aue
de j xl dagha/oc vl nattlſz/ oc sin fres
tara diæffwollin/ stanklika oww wan
H wilkin som kalla alla aue m
dis tal bryllopit/ oc hedradhe hona
lagit/ oc ffor thma atwndilse wande
watn j win alla aue maria
H wilkin som lakthe mangha synka/

aff alzstrona kraftedom ok thin som
aff digerfleno besatthe twara firalste
han mz gudomsins dygdh alla aue
Hwilken som lazarum upreste ffyra
dagha dödhan oc mangha andra aff
hedhnans ok sialina dödh alla auem
Hwilkens hælgasta fötther/ mæria
magdalena kyssande tivade mz tara
rö/ oc mz sino haare törkade ok sino
de mz dyra singelse alla auemaria
Hwilken ytherligasta natwardeno/ stik
tade oc skipade sins dyra hedna oc
blodz/ hælgasta sacrament alla pr. m.
Hel aldra mildasta tomfrun ma
ria/ thu som ast gudz ffadherbedet
ther/ gudz sons modher oc thins hælgha
andha brudh Thu all enast ut valdh
aff gudhi/ at thu skulle wara bequæ
melikasta/ the hælgha trefalloghetz

heeman all'a aue maria

Hwilkin som mygik j yrtagnudhē/
mz sinō kāuesivenō/lāngebidh=
aude ādr yrupnelika sivettadis/blod
dhoghan sivedh alnē aue maria

Hwilkin nudhana tiānara grypn/sō
galne hyrudha ādr sinakhkan thyuff
biūnan/leddo ffōr domarma alnen

Hwilkin the ouallaste iudhane/
ffiram leddho fōr annā/judha prēsta
hōffduūsthā/hwar the rōgdho hond/
mz maughō falskō witnō alnē aue

Hwilkins fyrthēsta gānute/the be
sputtadho ādr mz kupustō/twugth
kaslogho alnen aue maria

Hwilkin biūdin/wtleddhis til doma
ren pylatū/ādr stadelika kardis/som
folkesins ffōr radava alnen aue maria

H wille̅m pylatus ſæude til herodē
konungh | a̅n han a thē ſændhe hono̅
fō̅r ſin adā | oc ihesu kladhe grabbadha̅
H wille̅m the onullaſte iwdhane nar-
tham | budho til ſtudena 2dc nz hwar-
ſom vrſom | tiungehundaſt flæsndo 2 | men
H wille̅m the kronadho nz hardaſte
tō̅rne 2dc ſlaandhe hwffudit nz rō̅n
ne | fio̅llo the a knæ | nz grab ſighnādis |
heel mædha konūgh̄ 2 | men ave maria
H wille̅m the ſtadelika ropadho ſcu-
la krossfæstas | oc mecnlōſam dōdho til
ſtæmelikaſta dō̅dh 2 | men ave maria
H wille̅m ſom baar twngaſta krōſ
ſens træ | nppa ſinō warſignadha her-
dhō | til pnōna ſtadh 2 | men P̄r nr̄ ave
H eel aldra nullaſta iomffrw ma-
ria | rēdhmandis roos oc alver
all creatur | klædh nz gudhelikre kær

lekke klædhe thu æsth stemande klia
nde alla renhgheth æpthir syn/ thu æst
thz faghra blomstrædh wiola/ thz mz
thine ædhmykt/ oc nadh/ opfyldhe he
rike oc wordherike amē ave maria
Hwilkins halgasta hændz oc fø
dz/ wdane gronō stungho/ mz
gwoffwd spikd/ oc til festo thin kosse
Hwilkin son badh/ no amen
ffor sinō korsfæstæ/ sighande ad ffa
dz/ forlath thin thz/ for thy the we
ta ey hwat the gøra amen ave maria
Hwilkin son sagdhe til røffwawan/ a
ghas høghra hād hængiandh/ ak sighe
r/ dagh skalth thu wara mz mk/ paris
Hwilkin sino bedræffdasta amen ave
modhir/ antwardadhade iohān/ segh han
dis/ see thin son ad til kænesvænen sin
iohānem/ see thin modhir amen ave mari

O wilkin ſon ropadhe/hely hely lama
zabatanni/thz ær ayn gudh/mä gudh/hwi
fförlæft thu mik/alla hwi haffw thu
mik offw gyffwt zlunen ave maria
H wilkin ſom ſagdhe/mik wærſthz/ar
hond warth ſkænkt galla or ættia/
or murrat/blandat uz watn zlunē ave
O wilkin ſom haffde fullkōnat all
thingh aff hond waro ſkriffnat/ſagde
han/thz ær alth fullkōnat zlunē
H wilkin ſom antwardhe ſina hæl-
gasta ſiæl/gudh ffadhr/sighandhe/ffa-
dhr/ i thina hændher antwardar iak
mä andha zlunen ave maria
O wilkin ſom doo uz beſkō dödh/
thæs wär fför oß/otalikō ſyndhara
H wilkins hælgasta zlunē ave m
ſidha ypnadis uz ſpiwtheno/hwadt
aff ænbrath/wt flöt watn or blodh/

til wara syndha ffrælsa / amē pr
Heel aldra mullasta jomffrw
maria / stemande dasshragam /
hafssens stiærna / thera wæghs somu
wille fadra / bedröffdhō hwgstvalur
sta / ffyl mz gledhi / helsa oc hælog
het / allō thim a tik hoppas / thu ast al
la kræseligshetz padys / thu ast the gla
tha bodh / hwilkin som aff sik gyffwir
aldzsteons sötasta oc dyrasta luket /
thsm til stiörnlse / som tik ælska amē
Hwilkins widogshasta hamna /
the nadhs tokko aff kozssens
ydr lagdhe han / tith ströth / som mul
dskelika troandhe ar amen ave maria
Hwilkin rætthwise man / makngdo mz
wærldle taudhō yrthō ydr / verth
klædhe sivepto / oc hedlselika jozda
dhō amen ave maria gracia plena

Hwilkens harlgasta siäl / modhr foor
til harlssivens / wcledandis helgha fad
rēna sterla / or nasarethe / pādres alla /
Hwilkin tridhia dyghen opstodh
aff dodha 2.dr tik sina modhr nz
osighchka gladhi / gladha thordhe al /
Hwilkin som sān petrū / or andrē
sinō krānesivenō / beiviste sik luffina /
nz manghō tekno / uppnibaradhe
sik thēm / hassiva aff dodha opstandt
Hwilkin tik aseande alla auem
uppfoor / himlen ffōr thēm som wa
ro haus krānasivena or sithr a ghodz
ffadhrs hōghra hand alla auemem
Hwilkin som sändhe apostlome / or
allō thēm a hau troo / thēm helgha an
Hwilkin tik sina alla auem
harlgasta modhr / optook til himeri
ke / or satthe a sina hōghra hand /

ædr arofullekka kwonade alla
Kwilken som atlik komande är/ att
dö'ma lyffvandis oc dödha/ wnn dö
ma dagh Amen ave maria
Kwilken mz fadhrend/ oc thin hælga
andha ædr tak sötasta modhz/ hmne
rikis drotnigh/ som leffuir oc styrir/
a'ivdhelik/ gnom a' ffor wtan ända alla
pr' vir' ave maria gr:edo in dest
O aldra millasta jomffrw maria/
anäma aff mik wsle syndhz-ko/
thin besynnerlika rosen krantzen/ sam
mä satta aff blomströ/ thz är angilsins
helsa/ tak til hedhz/ wppa thz/ att thu wa
ri mik mild oc unstkünsam ædr bedh
jak tik odhmywkelika/ ffor the osighe
lika gladhma/ thu haffde j thin th
mund/ thu födde gudz son/ som thu
affladhe aff thin hælga andha/ att

thu mik fittaghsa thma thæmsto qui
no / j alld mnuō dvoffwilsom / angisth
oc nodhstozfft / aldrigh oiv ghffwi / wtan
hiælp oc gladha ghoz mik / j thine hælge
thæmsth / oc anāma mīa ſvndoghu siæl /
j mīoz ythsta dodz thma / wtgangh affs
kroppen / oc besterma hona foz on
dha andhome / wndhz thme wærn / oc
mledh hona mllasta jomffrw maria /
j ælsdhelika gladhi / thu ſom sighr wæl
signadh / æ ffoz wtan ændha zmen

Mulzānelika fintz skriffwat at en bro
dhz aff dmacenſ ozden han astwndade
at jomffrw maria matthe hond nakra
the bon kzāna ſom hine ware hnstogh
at hoza oc tælzkelikzen at han matte
nakra nadh foze fna Tha tredhis ho
nō en tidh jomffrw maria uz siva sto
ra æulums frigtrudh oc kladhma skeen

at ouer ghelikit ware aff sighna gōd
thede hond ena matto hwru thūa v
salutacōes aller helsonar som har / tes
sō bōnō ūelyktas matthe lasas som thē
ēpthē følge gōd sagdhe / bland ānor ordh
siva mv skalt thu wetha at hwilkin mā
uskia som mik helsar dagheliga mz
tessom bōnō iak glōmer hūe aldrigh
hwatzske hssivandis alla dōdhe siva stur
or sēffwat aff in speculo hystoriali libro
vm kara systhē k t bodhē goth fōr mo
Iak helsar tik womffrw sā maria / mōder
rikis keserūna hymerikis drothnūgh oc
ffrw / alla ängla oc archängla / mz the
sāma helsa / thē gabriel archangelo hel
sade tik / mardhe / tha han sagdhe Aue
w bodhe iak tik mā frw sā
maria / mōderikis keserūna /
ffōr the gladhi / thu fik / the

nath thz thu fǒdhe thm son ǽdr thn
tidh thu haffwande warth wtm man
na wldz komo ǽdr the drǒffwilse thu
haffdhe aff hās pmo ǽdr ffǒr the gladh
thz thu haffdhe aff hās wpstandil som
at thu gladha gnǒr mk̄ nū ythz-stu
thma ǽdr kom mk̄ til hiælp allǒ wn
dhz-tozffthelikō thn ghō badhe mw or
siva ffǒr wtm ǽndha ǽmen

O m sǒtha iomffrw maria gndz mo
dhz giff mk̄ tolikia hugwa or
skodha nz fullkomlikō hwgh hwrw thn
siael waw wpfylt nz thm hælga andha
tha ængillm bwdhade tik at thu skul
le fǒdha gndz son ǽdr bæra han ⁊ thmo
lffwe som thu sighz ⁊ psalmenō som
thu siælff dikstadhe ǽdr giff mk̄ sam
na ǽdhmyukt madhā hon ær grewid
wal aat allō dygdhō ǽmen

Ælsignadh wari thu gudz modhir/ sō
afflat war wtan alla synda aue maria
Ælsignadh wari thu hælgaste lucamē/ sonu war aff renaste kimpnē/ sinnan
sattber alnen aue maria
Ælsignadh wari thu hælgasta fiæl/
sō tilfōgdhis thinō hælgasta hemma aue
Ælsignadh wari thu gudz modhir/ fōr
thy at gudh skapade thik/ aldra fæghir-sta
Ælsignadh wari thu wmfiwy mari
a/ sonu aldrigh synda de dēdehka/ alla
wadhehka alnen aue maria oc ena fōr-mo
Ælsignadh wari thu gudz modhir/
sonu offvadis aff thinō fōr ældrō/ mōn
strīdh alnen au maria
Ælsignadh wari thu fōr thina hæl
gasta skille/ thy at thu aldrigh fik-ir wan
nogh ; nakro thy gudhi til hōrdhe aue
Ælsignadh wari thu/ sonu war the

fórsta mæmskia/ gudh loffwade sin ió
frudom oc veuleb z/ Amen aue maria
Aælsignadh ywar tuth iomffrulika
liffsom war thu porten/ gyuom lywsin
gudz son gibs/ til iordheribis/ oc wi til
lyuerisis z/ Amen aue maria
Aælsignadh war thu iomffrow mari
a/ som uz dywpasta ódhmyuket/ sanuyk
the engilsiæ ordh Fiat analla
Magnificat aía mea dñm Et
exultauit spūs mes ī deo salu
tari meo Sācte deq Sācte fortis Sācte z im
mortalis miserere nobis pētoribq et
da nobis īdulgenciā 2 remissionē oīm
pēcoz nīoz aīē Missus est gabriel
angelus ī ciuitatē nazareth ad ma
riam virginē desponsatā ioæph v
angelq dñi annūciauit marie Et cō
cepit de spū sco Collecta Adzenus

Deus qui de bte marie vgnis
uteri verbu tuu angelo vgo
uirgine intercedat pro nobis ad dñm
Jak helsar tik ionffrow sca maria
ue maria Hiv bidh ik tik | mu frow
Du sötha frow giff unk at tænkia |
a the gladhena | som thu haffdhe |
tha thu hördhe engla siongia gloria
in excelsis deo ande thu hugleth uæl
lan thina handa | giodz son affhymeri
be ande thu stær ionffrow oc modhr |
föddhe han uidh tith bryst | giff unk
eth renth samwith | at ælska mu gudh
oc næmeristhi aue maria
Ælsignadh uari thu ionffrow ma
ria | at thu hælge andhe wunstygdhe
thina siæl | oc alla thina limu aue ma
Ælsignadh uari thu aldra renas
ta ionffrow | som warth fruktsamasta

madhz amen pr̄ nr̄ aue maria
Alvælsignadh ivan thu fȯr thz at gudz
sons lcame fȯrmeradis æff thino dy
rasta hiærta blodhe amen aue maria
Alælsignadh ivan thīs sons hælgasta
siæl som til fȯgdhis haus lcama ok thino
sonffrulike lyffve amen aue maria
Alælsignadhz ivan thu son fȯr thz
at gudd̄omen til enadis mandomend
ar mandomen gudd̄omend ok thino hff
Alælsignad ivan thu ive aue maria
fȯr thz at gudz fadhzs son iwar th thi
ivælsignadha son aue maria
Alælsignadh ivan thu fȯr thz at thu
matthe sidhan adrigh synda thy at
thu haffdhe alla dygdha fullkōpnlse ok
Alælsignadh ivan thino hffve aue
thu son bacar thin son ivtan allan twu
Alælsignadh ivari thu son tha

bleff renasta ronuffru|fore byrdh ar
Walsignadh wari thu son Cepthe
sor the thna frakuko elizabeth|ar wal-
signadh wari thm son|rolses tlis frog
dadhis y thmo luffwe auemaria
Addum cū tribularer clamam ⁊ ex
audiuit me bē deꝰ bē forꝰ bē ⁊
Adeunt puerpa regem cu nomē
eternū ⁊ gaudiū nuris habens cū vir
ginitatis pudore ner p̄nam simulē
visa est uer hre sequentē v Post pū
Oens qui salutis eterne bre uarie
virginitate feacūda humano Nos cū
prole pia
Jalr helsar tlr ronuffrew scā maria
ue maria Nw bedhr jalr tlr nū frew
Qui sotha frew|giff nw ar trulsa|
uz hwilse ǒlhupulet|the hel
gu trelouugtha|skodadhe the helga

trefallogher/ som the teedho uz thra
offver .dc lætho thz ey ffor- dodz seus
raddogha/ som herodes rætudhe thin
.dc ey for- thz ærffuodhe/ som the haff
do) wagenu .dc lætho ey aff/ for- æn
the fino thu son oc tak .dduff unk at
lak magthe oc siva gora .dc haffua
unk ospara/tul mun ghdz hedh-/ at
thola oc lodha martyrn/ oc hwat nu
ghdh wil unk wina .dc halla the hæl
gha troo/ sak loffuadhe) dopilsom
Ærlsignadh wari thu ghdz modh-/ so
foddhe thu/ uz stor-sta gladh/ wtan al
la pino oc wark aue maria
Ærlsignadh- wari thu ghdh/ som ath-
lyzthe/ oc oplæth zacharie mun/ naar
iohes wunsk-ars aue maria
Ærlsignadh- wari thu iomfrune som/
som opwek-the udhana/ som sol-tho

tlz ⁊ ſtalleno z/men aue maria

Ælſignadhz wari thu gudh/ ſom op
warz the the halga trekonūgha/ at ſo
Ælſignadh wari thu Cku tlz
gudz modhz/ foz ſiozghna ſwardh/ ſom
tynū gilz thet hiærta/ aff ſimeone ſpa
dhō z/men aue maria

Ælſignadh wari thu gudz modhz/
ffoz the ſozghena/ thu leedh naar thu
haffde tappat thu ſon/ oc ſiva foz the
gladh/ naar thu han atlzfim aue maria

Ælſignadhz wari gudz ſon/ ſom lat
tlz dopa/ aff thinū thiænſto mā ſcō iohs/

Ælſignadhz wari thu gudh/ ſom wā
dhe watu ⁊ winu/ ⁊ bryllopeno aue ma

Ælſignadhz wari thu/ ffoz thins
guddhoms clarhet/ thu teedhe wppo

Ælſignadhz wari Cberghena
thu/ ſom ma'tte almoghā ⁊ o'k uēne oc

ffor thz|at thu wrgdhe thm hanna/ or
guff thmō k-āneſiveuō
Retribue ſerno tuo vuuſica me ⁊ aiſ/
todiā ſermones tuos Reuela oa/
los meos ⁊ cōſiderabo mirabilia de lege
tua Jncola ego ſū in terra; nō abſcon/
das a me mandata tua Concupiuit
aīa mea deſiderare iuſtificacōes tuas
in oī tempe Jncrepaſti ſuperbos male
dicti qui declinant a mandatis tuis
Aufer a me obpbriū ⁊ cōtēptū q-
teſtimonia tua exquiſiui Etenī ſederūt
pncipes ⁊ adiſū me loquebantur ſerui
tui autē exercebatur in iuſtificacōibꝫ
tuis Nam ⁊ teſtimonia tua meditacō
mea eſt ⁊ cōſiliū meū iuſtificacōes tue
Adhesit pauimento aīa mea viuifica
me ſcm verbū tuū Vias meas enū/
ciaui ⁊ exaudiſti me; doce me iuſtificio

nes tuas Viam iustificationū tuarū in
stitue me; et exercebor in mirabilibus
tuis Dormitauit aīa mea pre dolore; con
firma me in verbis tuis Viā iniquita
tis amoue a me; et de lege tua miserē
mei Viam veritatis elegi; iudicia
tua nō sū oblitus Adhesi testimōnis tuis
dne noli me confundere Viam man
datorū tuorū cucurri cū dilatasti cor meū
Filia pīi hē deus hē forte

Videntes stellam magi gauisi sūt
gaudio magno et intrantes domū in
nerūt puerū cū maria matre eius et p
cidentes adorauerūt eū et apertis the
sauris sūs obtulerūt ei munera aurū
thus et murrā Ecce de saba
venient aurū et thus deferentes et
laudē dnō annūciantes

Deus qui virgineū tibi gentibus

ſtella dute reuelaſti Concede ꝓpicius
vt nũ tam ey fide cognouum vſq
ad cõtemplandã ſpeciem tue celſitu
dinis ꝓducam ꝑ xp̃m dñm nr̃m Amẽ
Gemtrix ſit nobis auxiliatrix
Talk helsan tik tomfrow ſcã maria Ave
maria Nw bidh̃ wik nũ frw

Nu sõtha frw gyff mik nwat
trobia a the sorgh oc drõffivil
se thu haffdhe tha thu saath thm
bar aſta son dõ a barseno Ide hwru
thulogtik han war oc a the gladhena
som thu i hãs vppstandilsom haffde
Ide gor dõdham i mik allan bõtzses
lwsta oc alt gõza rätta ac sãna wi
dh̃ gumgho for nũ syndh̃ siwa at
talk magthe liffwa nw thm hælgu an
dha a for wtan ændha Amen
Alsigiad wari thu tomfrow maria

ffor alla thina særfflyghet aue maria
Hælsignadh wari thu/for thina dyu
pasta ødhmyuket aue maria
Hælsignad wari thu/ffor thin studug
het/thu hasffde j allo dygdho aue maria
Hælsignadh wari thu/for alt thz thu
lunodh/thu hasffde j this sons pino thn
Hælsignadh wari thu/ffor ma
ffor the pino/thu ledh oc dro'ffuilse/hual
ba thu son skiptlse/nuz tik/ffor thy hasf
ue thu nw æro nuz hono aue maria
Hælsignadhz wari thu gnodh/ffor the
gladh thu hasffde/j thuno oppstandilsom/
thy at gnoddomen gladdhis j mandome
no/oc mandome j gnoddomeno/oc mad
dome/thok aff gnodh fridhz/gnoddomseb
Hælsignadh wari thu gnodh clar·het
ffor thu kar·lek/tik nidhz dregth aff gnoz
fridhzs skiodh/oc gnozdhe tik wndhzda

noghan allō pnō/ hwilke m̄ kærlek wpfyl
the tik wm paysa dagh/ wz stærsta fröghd
A alsignadhz wari thu oc gladh ane
gudh/ ffœr thz lighande fadher/ som thu
pfantérade thm̄ fadhz/ som war thz
hælgasta sigel ane maria
A alsignadhz wari thu gudz sonffœr
thz makt oc wald/ gudh fadhz gaff tik/
wadhe j hmerike oc j nozderike/ at lœna
oc gralla allō thm̄ tiænard ane maria
A alsignadhz wari thu m̄ kæraste
atlöslare ihū xpe/ at gudh ffadhz gaff
tik alla thma wm/ til eth æwærdeli
kt arff oc thz wz wpfyllis thz hæl
gasta bön amen ane maria
J n ædertende dūs aptmutatē syon
Regina cœli letare alla qz qm̄ meru
isti portare alla resurrexit sicut dix
it alla oza p nobis deū ū Rogamus

me laudare te virgo sacrata ℣. da mi

Protege dñe famulos tuos sub
sidio pacis et bte marie semper
virginis patrocinio confidentes et a cūc
tis hostibus et prauis mentis et a morte
nos redde securos ℣ xpm dñm nm
Sce marie palma beatam nos dei filio
fac habere tuā cōsortem sca maria Ave
maria Nw bedhe fak tik mīn frw
Du hafwer mik fangat/ giff mik nw at tīna
kraft/ a the gladhena/ som thu hafwer/
tha thim son hogde tik nyp offwer alla
angla choza ℣. Ther sagdhe siwa thil thin
hom mīn hafwer modhe/ fak skal tik hafwa
na ℣. giff mik nw at tenkia/ huru thu
wast tha stipat ℣. Ther hialp mik/ at thin
son oc mīn gudh/ maghe mik wyrpha/
oc opwakkia til godha gerningha/ oc
siwa at hffwa/ at fak maghe kōma til

the gladhma som han haffiv reeth alle
thim som han ælsta or vadhas z luen
Ælsignadh warr thu gudz modhe
ffor the gladh thu fik nar ængillin
budadhe tik at thu skulle bæra til
thin son gudz skulias affi tæsse warld
Ælsignadh warr thu ffor thina halgha
sia som wthik affi thuin hamna wtan
allan fasa or raddogha oc j thines sos
haudhe uz allo hinerikis hæfskapi aue
Ælsignadh warr thu som aldra ædh
urpulgast waw j iordherike gudz uw op
høghd ær ow all creatur j hinerike aue
Ælsignadh warr thu wmffru maria
thy at thu ævo or gladhe ow gior alla
halgha ængla oc archaængla aue maria
Ælsignadh warr thu hinerikis drot
ningh som oplyse alt hinerikis hæfskap
uz thime tælskasta ngr warn aue maria

Hælsignadh wari thu wærdoghasta iō
ffrū at alth hmeriks liſskap ai· tak hy
dolgt ſiva ſom ſūe frw oc ſins konūgha
modhr amen aue maria

Hælsignadh wari thu thy at thu wi
li ær altidh gnoz wilia oc alt thz thi wi
li ær thz fullbordha the hælgha trefulleg
het amen aue maria oc brōdhr ffor mo

Hælsignadh wari thu ſom maket oc
waldh haffwer badhe j hmeriks oc j
iorderiks at lōna alt thū thi ænard

Hælsignadh wari thu gnoz modhr thy
at thu æra oc gladhi gnar oū all ſka
pad thingh j aldra ſtorſta prūs oc wær
doghet narſth the hælgha trefulloghet

Hælsignadh wari thu iōffrw maria
thy at thu æra oc gladhi ſkal aldrigh
wanſkas allen uinzſkas wtan ælskas
æ meer oc meer ær ffor wtan ændha

Ad te leuaui oculos meos qui habi
tas in celis ℣. Hec dies ℟. Hec fortis
assumpta est maria in celū gaudent an
geli laudantes benedicūt dñm
Gaude virgo mr̄ xpi que p aurē concē
pisti gabriel nūcio ℣. Gaude
Exaltata es scā dei genitrix sup choros
Deus qui beatissimā virginē mariā
in conceptu et partu seruatu virgi
nitate duplici gaudio letificasti. quesq;
eis gaudia filio tuo dño nro ihū xpo re
surgente et ad celos ascendente multipli
casti pīa ps vt ad illud ineffabile gau
diū quo tecū assumpta gaudet in celis
eis meritis et intercessione valeamus pue
nire ℣. Eisdem ℟. Stella maria maris
succurrat piissima nobis Amen ℣.
Do scā sine cessatione mentis iocundā. verba
quibus tocius venā rogamus Et audi

to ſepnus aue tam ſuã ſac me queſo
libevã prozſus a ve ſtrau

Sancta maria ſivgærdelikze bonũgye
modſz | ionfrudonuſes tuagle | ven
lyghetzſens ſpeghil ſde ſtruande ſterna
Jak bedſz tik | aldra hoffwaſta | twa ſaa
teſſa pſalmana | hwilka jak haffver la
ſit | tik til loff oc æra | thy at j blandh
alla ſde oiver alla | haffver jak ſtozſta
hop til tik | wiſſelika troandis | at wm
thu hælgaſta ionffru | nær thmõ bæra
ſon | uz thmõ bõnd | j uiõz luſſs thmna
oc dõdz tuna | hiælpa wil | bam jak al
drigh fõr gua ſde ey hæller falla j
nakra blygh | ællw wadha | til luff alla
ſiæl | thy o aldra mullaſta ionffru ma
ria | uz miõ hwgye aatwakt | oc hiær
tans aſtũdan | bedſz jak tik | at uz
terſſom pſalmonũ | aſſiwapis allanũa

ſyndhz ſom jak gnozth haffiv|wrtande
a'lla owtande|uz gloingho a'lla fauwz
ſko|aff hwilko jak ey ra'tznadh|a'llir
nakra wrdhzgangha gnozth haffiwr|
til thn̄a thrd|ffo'z twa'rffiwa nuk oſo'taſ
ta iouffru|nadh til ſyndha bætrīgh|thæt
ha'lgta andha hwgſſwalilſe|ſtadughet ſto
dho|ſa'nan hia'rtas angſhz|rena wrdhz
gangho|Or twa'rdz ſtyllogha ſyndha bar
twrgh|Ider alla mn̄ ſyndha fo'rlatilſe|
Ider i ythzſta thmanō ra'tta troo|ſtadugt
hop|ffillzōman tzar'lek|the ha'lgta ohūgh
Ider twars hia-ihū ypi luamua ſacramēts
wnfa'pnilſe|ffill ſtzarl|oc redhelikzit nuval|
til nn̄ ythzſta tima Ider tha nn̄ ſiæl wdh
luamau ſkild ai· Ider ſtzarlffiwande tzomber
ffo'z domen|brdhz jak tilz o tza'vaſta jom
ffw oc nodhz|twa hūe ffo'zſiwar oc hugh
ſwalam|y blaud alla mn̄ alzkrandhe

olvnu ꝺe fram bar thū thu aunulfe/
aff hwilko nūna siælg olvun/magho
fo̊rdriffvas oc bozth fly ꝺe halgha an
gla ⁊ thins sons halgasta asyn/fram fo̊
ren nūa siæl ꝺe mledhē hona ⁊ hunen
bis æro/thinō son ihū xpō/thz wnande
oc griffvande/hwilkin nz fadhrenō oc
thū halgha andhq/ær· treefaller oc en
gnoh/walsignadhz olver all thing/sæfo̊z
wtan ænda amen Bīdicō ⁊ claritas
et sapia ⁊ gīaz amo honor virtus et
fortitudo dev nīo sedente siy tronū vi
uenti in sæla sclo̊z amen

Daar halgre ffadhz pawe sixty thū fiær
de haffver wt widar oc tw affalt storth
alt afflat som / griffvit ær til the figura
⁊ hwilko waar hīra ihūs xpūs wppmba
radhe sc̄ō gregorio oc haffiv thz til sath n
bo̊ner nz thwa p̄r nr̄ oc ave maria oc

Oratio collecta siva at afflatidh ar. nw
til samans vel ay aav oc vel aav oc elvida



Herra ihesu xpe/ iak bidhi thik bidhia
til tik/ hængiande uppa krossino/
oc a thino hoffdhe/ tornikro
nona barmhiertandhe/ iak bidhi tik/ at
tith krossa/ffuærlse muk aff angleno slaam
dhe oc dræpande Amen pr. nr. aue maria

O herra ihesu xpe/ iak bidhi til tik/ a
krossino sarghadan oc dritztan
dhe æthikio oc gilla/ iak bidhi tik/ at
thin saar/ kvam mine sialo lækniadom
ber Amen pr. nr. aue maria

O herra ihesu xpe/ iak bidhi til tik/
ffor thino pino beskligher/ thui
ka thu tolde/ for mik a krossino oc all
dra mest nar thin hiærta sprang/ ut
gik aff thino helga sidhsta siar/ mik
sial/ i sino utgangha Amen pr. nr. aue

O hra ihsu xpe | iak bedsz til tik dó
dhan lagdan j graffivena oc uz
murra oc wallukstandó yrthó sinozdá
iak bedsz tik | at thu dódsz wari muth

O hra ihsu xpe iak luff zlue pi
bedsz til tik | nidszfwandhe til
harlwine | ffralsande the fiarlena thsz
fougna waro iak bidsz tik | at thu
lat mik aldrigth thit kóma zlue pi

O hra ihsu xpe | iak bedsz til tik | up
standis affi dódha oc uppfuran
de til himbla oc sithiande a gudz
fadhes hógra hand iak bedsz tik | at
thu musbima mik zlueu pi nu aue ma

O hra ihsu xpe | godsz hirdhe | gum
rethuisa mánuskoz oc gez syn
dara rátvisa musbima allo aristom
unkunskio | oc wan mik syndszsko mil
dher zlueu lasen pi nu oc aue maria

O alzstelzaste hymerik ffadhz / jak
offva tik tiuz alzstelzhasta sonz
menlosasta dodh / oc hauz gnaddhoz
hiarta kærlek / ffoz alla synd oc pino /
hwilka jak wsid syndhzsta / forstullat
haffwer ffoz mina synd / oc ffoz allom
minom kæra wenom / luffwandis oc dodhs
oc ffoz allo thino virtualdom / oc ffoz al
lo syndanz / Bidhiandis tik odhmyklugha
mykssima oc Amen Ihesu. bœnas synnedagh

O hira gnadh / jak befaller bœnen
mik tik / waldh / dagh oc / nassa
natta dagha oc nardz / oc / the hælgha
ozdh / som alle præste sighia / thu tik vm
skriptha / both oc blodh jak befaller mik
i thin hælgha mundh / tath hælgha luff
i thina hælgha siar / oc / thina hælgha tve
fallogh et / i thin wærdhugha hanna / oc / tath
wælsignadha blodh jak befaller mik

tik | wald | tæssa vm daghs oc vm nat
thz | unz kōth oc blodh | unz hff oc staal | jak
beffaller unk | thm hælga gnaddom |
att thu unk wærne oc gömme | ffōr ou
dhoghlikho | oc allo ondho | oc ffōr alle
fiafæmdho nōc fōr allō unnō ouenō
oc fiandhō | sær-dheles fōr fiuikfallom
oc falskom uæmnelsō oc luvghzslō |
ffōr watu oc eldh | ffōr tryldom oc
durfftvolskap nōc ffōr allō wrædha |
sōm hændha kan | nath oc dōl |
oc bradhe sooth | oc ffōr alth thz unk
kan skadha | til unth luff | oc til unā
siael | oc til unā æro | ffōr tæssa oc al
lo andro | fōr ware unk oc wærne
unk | alzwālloghz gnodh | ffōr sina up
kla unskuldh | ik skyler unk | daghs
oc tæssa vm daghna | oc vm nathz |
thm stora otrolika gnaddhom | sōm

han skyldhe tik / thum̃ mandhō or
som thu / prastens handhō / oskyld
ken skyls / skuldh or skuldh mā /
siva skyler jak mik / daghi / or be
fieller mik / thina halgha fōm vndh
or / tuth halgha blodh / or / the hal
gha tr̃effillōghet / hvilke som war
mā skyndh or warin / ffōr alla mā oui
mu / siva at thin halgha høgtheta hand
war fōre mik / / tessa tuy daghar or
nathe / at jak siva gladh / gladh or
helbrygdha tal mā hanna / athe kō
nugh / som jak ffōra war / / nafn ffa
dhes or sons / or thes halgha anda
/ hvilken som daghelika or gudhel
ka lassa apelse skriffna bōn tha skrif
gudh hūe wm̃ sina ware at hon ware
stadh / arbodhelike ffōrdōmise stadga
tha wil gudh wm̃skyna hūa arbodhel
ka pino / strēsta skarpslo eldz pino or

haffuer thyna ffor thyna stora strar-slo
ar for pino tha wil thidh hona ledha
ar fora wtan alla pino til æwdeliga

O Herra ihesu xp miskunnaste
ihesu xp sötaste ihesu o ihesu alvoldugaste
Jomfru marie son fuller uz alle unskuld
ar mildhet xp sötaste ihesu ffor thyna stora
unskuldh skuld myskunna unk xp sötaste
ihesu xp miskunnaste ihesu Jak bidh tak ffor tuthr dy
rasta blodh som thu wardogsthadhis wt
giuvta for wara skuld som alrom wsla
syndara thyna aff unk alla mna syndhir
ar see til unk wsle ar owærdoghe syndhir
skro odhmyukliga tak bodhande o ihesu
naadhu söth naadh ihesu lustelikit naadh ihesu
naadh styrkelikit naadh Hwad ar ihesus
wtan helsare ar frelsare Thy o sötaste ihesu
ffor tuth naadh frelsa unk thz jak ey fa mu
tak skula Thu son unk skapadhe ar alsir

loſte lat mik ey ffoꝛ darffwas ꝛd godhe
ihū ffoꝛtappa mik ey ⁊ mynō ſyndhō
Jhūs thoꝛ ſom ſak bidhiꝛ tik aldra mil
laſtliꝛ ffoꝛtappa mik ey hwilka thin god
her thoꝛdhe ꝛd ſōthe ihū wrdliꝛkendꝛ
thꝛ ſom tuth aꝛ ac ſkrapa thꝛ aff ſom
ānars aꝛ ꝛd wathwilloghaſte ihū mynſtū
na mik madhan mynſtūnenna thinna aꝛ
at thu ey ſtulu ⁊ dōdꝛſens thinna mik ffoꝛ
dōma Jſwat mytha aꝛ ⁊ mō blodhe tha
ſak wdliꝛ faar ⁊ aꝛbdhelikin ruwina the
thꝛ dōdhe aꝛ w loffwa ey tik ꝛd ey alla
the ther wdliꝛ ffaar til halffwrtis ꝛd go
dhe ihū ꝛd aſtwndelughaſte ihū ꝛd milla
ſte ihū ꝛd ihū ꝛd ihū ꝛd ihū ꝛd wathwilog
aſte ihū lat mik mynna ⁊ tuth wtualda nan
na tual ꝛd ihū aldra helſa ſom tro a tik
ꝛd ihū allas thēra alſtiare ſom hoppas a tik
ꝛd ihū thēra hwytſwalare ſom fly til tik

Ad sötaste ihū alla synda soth forlatilse o
ihū ärofullaste womffru marie son Idiwth
j mik nadh mysterdh wisdom sär lek oc
venlighet thz iak matthe fulkömligha tik
alsta tik loffwa tik mythia tik thäna
ade j tik ära bl aud alla thim tik alsta
oc tith halgha nam Thwillat som giar
offuer all nam oc thing ade hwillat som
är sämandh wäghiz oc liff adc ärofulla
frukt womffru marie Amen pr nr aue
Thär äptiz staw en aff thū siw ordogh boin
men som ihūc xpūs tiladhe a kar sens
galga oc sighe at wärdhelighē fadhär
beda præst hona samman stadhe oc thy
hwat gudh mänisk ia hona dughelika
oc gudhelika tär a sinū kuäm han skal
ey aff diäffleno alla aff ordhō mäu
nisk ig thū daghē dröffwilse lidha ey
dör wtan skriffta mal oc skal wskrdogh

wara fœr surdœdh see wœffw maria
vvv daghha uz sun walsignadha en
dha son til hiælp oc tröst / alle sun

O hra ihu xpe / hwilkin nödhe
som siw ordh sagdhe oppa thund
ythersta daghe / tha thu hände a borsse
no diff muk the nadhena / at jak ma
ghe aldri haffwa / uidz hwgh / the
aldra hælgasta thu ordh Bidhir jak
tik / om the syw ordhena dygdh / at thu
skuh spara muk / hwat jak haffwer syn
dat mothe tik / / siw dödh elighe syndha /
oc alla thera grend / siwa som ar / hör
fördh / awind / nidzskap / wredhe / oc lät
til gudz thænist / / offwerato oc dryk
oc skörliffnadh Ad hra ihu xpe / siwa som
thu sagdhe / o ffadhir fœrlaat thim som
muk borffasta / wn muk / at jak uz thund
bærlek / skuh spara / nö thim / muk ozath

gꝛa ¶ Oc siua som thu sagdhe til vꝛssara
¶ dagh skalt thu wara mz mik ¶ pardyse
lat mik siua lyffwa at thu skuh sighna
mik ¶ mꝛ̄z dꝛ̄dz thinna ¶ dagh skalt
thu wara mz mik ¶ hwnerike ¶ Oc siua
som thu sagdhe thsine bꝛ̄ra modhꝛ̄ sꝛ̄
na see thm sonꝛ̄ thꝛ̄ apthꝛ̄ sꝛ̄gdhe thu til
thin bꝛ̄nesiuen see thin modhꝛ̄ ¶ Diff mik
at thu bꝛ̄rlekzer tilfꝛ̄dhe mik thsine
bꝛ̄rasta modhꝛ̄ ¶ Oc siua som thu sag
dhe heli heli lamazabatani ¶ hwilkit
siua mykit tekn̄ar nū gnidh nū gnidh
hwi fꝛ̄lathꝛ̄ thu mik ¶ Diff mik at si
ghia ¶ allꝛ̄ mꝛ̄z dꝛ̄ffwilsa thinꝛ̄ ayn
fiadhꝛ̄ nū hꝛ̄a mysk̄inna mik wslasta
synd̄hꝛ̄sko ¶ hialp mik oc wagh ledh mik
nū kꝛ̄nūghꝛ̄ oc nū gnidh hwilkin som mik
atlꝛ̄dꝛ̄ste mz thinu dyra blodhe ¶ Oc siua
som sagdhe mik tꝛ̄ste thz ꝛ̄r at jak aa

ſtyrdha ſiæla helſo/ ſom ⁊ lumbo mæ
ker wæro brohande thma til qwedh
Hdriff mik at jak ſkulu altidh aſtwn
dha/ at ælſka tik haffwandis watu hæl
la/ æruödelike liuws hælla/ aff alle hiær
tas aſtwdan Hdr ſwa ſom thu ſagdhe/
ffadhr ⁊ thma handlſr antwardar jak
nu andha Hdriff mik at jak maghe
fullkomlika or fiælſelugha ſighna ⁊ mi
nū dōdz thma Amin hr̄a ⁊ thma han
dlſr antwardhar jak nū anda/ tak mic
til tik/ ffōr thū ſkuld/ at thu ſtyrkade mw
nūg luffs thma andha Hdr ſwa ſom
thu ſagdhe/ anſinnatū eſt/ hwilkit ſwa
mykit telnar/ ær ffwodhe or ſorgh/ ſom
thu hæm til at tola/ fōr os hwſla ſyndā
ra lath uw andhag/ at jak ſkulu mær
dogh wara/ at hōra thc aldra ſōtuſta
thma røſth/ ſom ær hæm nū wirkat hæm

mū kara fōr thū skuld hak haffu̇ mu skri-
pat ȧndalykt aff thīne wrdh modhō
at thu skuli uppfara uz muk oc mīōz ȧn-
glō ⁊ muth rikre thz gladhas oc bliffua
ȧffōr iwtan ȧnda ȧmen Jolses pauc gruff
til tarfa bōn atta ay aar afflat aff dō̇de
likom fyndhom oc fōr tappadhō thuna

Ofra ihū xpē hak tyfil fyndogh
mēnyska hak brdh tik ffōr thim
ȧdhela mandhō ⁊ hwilkō thu faat tik
haffua fōr wūrth alla thuna sorgh oc y
fard oc haffde athlōst alt manzōnth
uz thmō dōdh Thy brdh hak tik at frels
muk aff allō mīōz owendō ⁊ mīōz dōdz thuna
Til tarfa bōn gruff thū paffue ȧmar oc
tuyghūde tusande hundrada nar fōr na

Ofra ihū xpē helare dhelba fyde
oc athlōsare alla wȧrdhena
hak brdh uz aftwndam ffōr the ȧrōna

ſkuld|thſ thme wtualda magn haffdo
mau halffuertis posta|tha the sagho
ſik athſlósta wara|mz thmo gudhōs
walde|oc nar thu sath tik thz gó'za|som
mighen ānar fó'matte at gó'za Lodſz
sak tik|at thu affi skrapa alla ſyndha
lusta gde mk at alska tik affallo mu
no hiarta amen Thñe sāne passive graff
allō thñ som tarſſa the bóner lasa mz
gudhelighe alt oc ay aar afflat aff ghóm

Asſra thñ xpe|helare dhō ſyndom
oc athſlósare alla warldhēna|
Jak bedſz tik barligha|ffó'r the gladhia
skuld|thſ thm aldra halgasta modſz
mōffn maria|oc sāt maria magdalena
the haffdo|tha thu oppen bar adis thm
a paska nath oc tha thu sāgth tik ga
radhan aff thme gudōs madhe oc
darhet Lodſz sak tik at thu hiælp

mik mz fiw thæs hælga andz graffwō/ oc
griff mik at jak mæthe thsi wiha fullkōp
na/ j alla mā liffs dagha/ oc æwdhelika
ffōr mtan ændha zamen ¶ Swar· som lær
dæssa æpthr· skriffna daghelika oc gior
leta tha haffw han mykla war·dogher
nær gudh oc hans siæl komber aldrigh
til hælwitis thz griffwe gudh

O konūgh oiw alla konūgha oc
hrā offw alla hrā/ ffōr wnffrn
mannę bōn/ oc alla thma hælga mānu/
oc ffōr thra gudh gær·nugh/ lath mik
siwa j thessa war·ldhēna wara/ at nū
hugh oc gær·nūgha/ wari thil thm hedh
oc mik til himerikis lōng · Oc alla
thra liff oc siæla til nadha/ som jak
mgla/ oc æghen goth ffōre bidhia/ nū fa
dh oc nū modh/ nū brodh oc syskth
frændh oc ffōrældra/ wini oc ōwnu
mgu oc qwīnōr/ liffwandis oc dōdha

uaʀþa oc onaʀþa | ffoʀ thina unykla un
stundh hæra gudh | fræls alla thæm j uan
dha ælla uadha æru stadhe | oc styrk
oc styr kristhsdomen | j thæne thæne tæ
nst | þaman oc alla the hælga kirkia
styrara ok kristhsdomen | oc alth ren
liffuis folk | at staa æpthʀ thino biudh
oc stripan | kesaren oc alth uæʀdz uald |
lath thæm styra uz thins hælgha raadde
gha | raath hedna meen | thul rættha tro |
uænth thuilioghe mana hiærta | tal fridh
oc godhuilia lath oc thina hælgha kir
kio æra oc hæne thiæna | uz fridh och
godhuilia ok tilʀ æra loffua oc thiæna
æuinnerdeliga | oc lat oc alla saman kö
ma tal æuærdeliga thoo oc hiuilo stunt
Ssæl æpthʀ stoa uil kønen tal huilka
uar hæra ihæs xpus stuff allo thæm som
thæm gudeliga læsa iii ay oc xxx aar

afflat oc wlsēs pane thū tolffthe gaff
thz til ū ay aar oc ū aar oc yve

Glad; womffru ihū xpi modh; ma
ria/ thu som ensam fōr-stullade/
uz aldra stōrsta wārdoghet/ himerik-
gladh; næst the halgha trefalloghet aue
Glad; maria/ aff thms womffrudoms
blomstlz-/uz hwilkō wonfrudom/ thu
offuer gnar alla skmaude ængla chora/ oc
aldra halgha mānā wārdoghet; trial/
Glad; maria/ som ār til fōgdh alla
thingha skapara/ thmō wār-dogha son
ihū xpō/ uz aldra hoffwasta k-ār-lek-/ oc
alld wilia oc hwar thu aff hond be
dhis/ thz tak aldrigh uekas amen aue
Glad; maria/ gudz aldra k-ār-asta mo
dh;/ fōr thy thu clarare ān dagin hws
alla sool/ thu lyser alla wār-ldhēna/ uz
thīne signadhe fingr nadh amen aue

Glædz maria stemaude dygdhinna kar/
aff hwilkø kari som gladz alth hmeri
kis hæstap ædr loffwar oc hedrar tik war
dogtigasta thu xpi modhir maria amen aue
Glædz maria syndoghra mäna hialp oc
tröst thu är arua aff thno sighnadha sou/
nadh oc unstridh oc hmerikis tilbo/nz
thine signadhe bön amen aue maria
Glædz maria som är dar oc veen iou
ffi·u warldhena athelösara medh thu
som sithir i hogsta hmerikis äro som al
drigh fögnar wtan bluffwer äffer wtan
ändha amen Alla the som larsa tröstia äp
thir skriffna bön uz innerligh hiärtans
angist oc ärn studhe wtan dödhelika
synder tha fia the vi ay aar vi oc le
ära uari warn warg ar tal afflat
hra thu xpi genlithe sönhetigsens
dar het oc ondhelikit skun thir tryket

war wppa eth sidhunt klædhe or war
giffwit weronica til eth tekn oc gudhe
liken kærlek Ihesu oc æra wari til
warthana speghil oc alla hælgra männa
gladh oc hmerikis astwndan at stø
dha lös oc affalle syndh oc sinnthø fögh
oc til hælgra hmerike Ihesu wari til
före the ero thu haffw oc giffwit j tarf
sa hardha oc syndogha oc fögiängelu
ke liffwerneno Diff oc gladhi mz til
hmerike Oc thu aldra hælgasta wars
hra ihu xpi anathe wn bidhio til war
oc en gudh hiælp oc söth opnarkelse oc
tröst at diæffwlsins siuk lan ey skadha
wtan thz wn maghe före thana arwar de
liken hmerikis gladhi thz wne oc gudh
fadhe oc son oc thu hælge andhe Amē
Hær æptir standha bönen som skulu
sighas tha gudz lamma lyptis j messone

Jak helsar tik sānum ihū xpi hanne/ aff
ionffru marie fōddhan/ a kossens ffōr
wara skuld badhe pinadhan oc mōdh
dan/ aff hwilkins grōnō stughno sidhe/ vt
flōth watn oc blodh/ war nuk sōtlik sina
ker · j dōdzsens dom gd sōtaste ihū nullaste
ihū/ ionffrw marie kæraste sōn Jak
helsar tik ihū xpi likaine/ sōm wer pina
dlik ffōr mīa syndhe gd xpi kōth oc blodh
oc watn/ rensa nuk ānan tal aff syndhō/
rensa nū hugh oc sin gd sanch angla brōd/
hela nuk/ oc gliff nuk æwdhelikit luff a
dōma daghi gd nullasta ionffru maria/
j thina grōno auttwardar jak nuk æw
dhelika Amen Fu ānar godh bōn kærsan
dhe sidhan gildz hanne æ · lyptik til hual
ka ānoeuas pane tlsti inj gliff allō thū
tlik sānan anghik hafwa ffōr sina syndlik
oc ræthelika skriffnade æ · n oc hōna nz

gudhelika hiærta lasa ij c dagha oc
xl dagha aff thra syndho lasen wæl

Jak helsar tik hra ihū xpe/ guds ffadhers
ordh Jomffrūne son/ guds lamb/ wærl
dhsena helsa/ hæghakt offer/ ordh waz
dhet kødh/ mildhetz kalla Jak helsar
tik hra ihū xpe/ engla loff/ halghu man
na ära/ ffredzens syn/ sæel gudhdober/
sandhe man Jomffrūne oc modhrūne blō
sthe oc fiulet/ Jak helsar tik hra ihū xpe/
fadhers sinn/ ffredzens høffdinghe/ hime
riks dør/ liffvandhs brødh Jomffrūne
ffødha/ reuligheetz kaar Jak helsar tik
hra ihū xpe/ hympna lyws/ wærldena
wändh/ oc atlo:løsu/ war gladh/ engla
brødh gudhelighe hiærta fregdh Jom
ffrudo unsens kønsthe oc brudhgōme/
Jak hedrar tik hra ihū xpe/ sæthe wæghe

sundhz kærlekær | sam sämundh | war arthz
lösn oc wærdh | sundz kærlekæ oc alsbogha
kælla Thæræs firdhz oc söthnue | sam
hwilla | oc arbedhelikt luff | mistænna oc thue
En annar godh bön læsandhe naar gudz
hamne ær lyptelz til hwilka iesus pawe
thsn i oc ve gaff thry ay daghs afflat

O epi siæl hælgha mik sa epi hamne
hela mik sa epi blodh gaff mik an
dheliken hugnadh o epi sidhe watn | ren
sa mik aff syndhe sa epi pina | styrk mik
sa godhe ihsu bön | hær mik | oc lat mik ey
skiljas fran tik gudom mik fri an ilzska ome
nend oc werna | kalla mik j dödzsens thi
oc sæth mik nar tik | at iak magha sin
dhelika loffwa tik | mz hælghe engla thue
En fughz bön læsen tha gudz hamna ar

O hyra ihsu xpe | luffwandis hyther
thudz son iak bidhz tik | ffor thina

hælgha þrna oc dödz cnīme | hwilkin nw
dyrkas a tw'ssa altara | oc ffö'r thin hæl
ghasta hcanna | hwilkin som nw offras | at
thu wærdoghas giffwa þstenō | som nw
sighir mässona | oc nuk syndoghe mān
skio | oc allō mödz syskrō oc brödrō | oc al
lō nunnō wenō | oc ownō | oc allō thīm som
nuk hafwa ghodh gærningha ghorth | oc
allō thīm sik nunnō bönō cnitwandat haf
wa | oc allō thīm hir nær ær stadhe
oc allō cristnō mānskiō | ren hugrelse |
oc rena hcanna | oc alla syndha ffö'rlatel
se | oc giff os at wīn maghō all war
dha luttalsandhis | thins hælghasta lica
ma | oc dyrasta blodh | nz hwilkō thu
wærdoghhadis os aff cikdhelikō dödh |
athir athirlösa | ffö'r hwilkit tik wär
loff hedhir oc ära | æ ffö'r wtan ændha |

thessa bon graff engelē sā̄ bernardho
oc oc hwillem mā̄nskra hūe thridhelika
laes wm thū daythen skal hon ey dō̄ wetā
skriptamal oc gnōz liauna j sinū yetiz sta

Heel maria the hælgi thima
tresfallogthetz tiænsta qwēna Heel
jomffru maria thess hælgra audha bruth
Heel maria wars hra thū xpi kæraste
Heel jomffru maria engla fyrstiz Heel
maria som spattath war ppheto men Heel
womffew maria patriarchesna drothning
Heel maria ewangelistar mæstersna
Heel jomffru maria apostlanna kæraste
Heel maria alla martyra styrkaste
Heel jomffru maria confessor kælla oc
fēlagha Heel womffew maria jomffrū
war reddugher Heel wærdogasta jom
ffru maria th i sann alla hugthstwalsta

dhe lyffwandis oc do'dha / war nær mykz
/ allō myōz dr'offwilsom oc trangh'ō / oc
styr alla mā mædh fæ'rdh'z / ozdh tauka
oc ghyrningha / a'pth'z gudh'z vilia / dagh
oc hwar dagh / ad kæ'rasta jomffr'u ma
ria / fo'rlat myk'z / dō'dzsens thyna z/nen
/ En thodh bon aff sce cma jōffr'u mā mod
ra sialla fry oc ho'ffwizsk'asta
qwēna scā anna / jomffr'u ma
rie modh'z / joachims æ'ra / jō
ffr'ūnar hoffwizskhyghet / ankiōnar hwyth
nadh'z / alla hyonalagha vegh'la oc pa
trona gudz fordh'z futhebuur gudz
song modh'z modh'z / thæ'r hælga andha
bruch oc tynna / thu æ'sth the fo'rsta qwēn
na / som halp til manz'o'nsins ath'z lo'sn
gudh fadh'z gryff sin lydoghа son th'z
til / oc thu thyna o'dhmyuka dottih'z / oc
siva warth gudz son / jomffr'ūne son / hul

kun sidhā ffōr alla mānskio helso skuld
dog a korssens Thy wari tik hedhi tyer-
dogh modhi scā mā|thu wasth j gudhom
sens asyn|siva tykk ok alla andra sywīnor|
at gudz son astwndhade thina hōffwisk-lyst
het or fōrnūdh .d. wthwalde enkānelika
thina dotthi|aldra ödhmyukasta|or ren
lighasta tonuffru|sik til modhi .d. hælagh
roth|aff hwilke wārldēne ār siva stor
gladh aff tik ofwerstinn rooth|ey at
enasto wpuakto sīnne apostlane aff tik|
sant wārldēna liws|or domaras nāp
da man|wtan ānnwal han siælffwer|som
ār hōgsta domaren|ihūs xpūs luffwan
dis gudz son|tīdoghadis at fōdhas aff thin
ār ofulla wandhend|som aff tik wākte|
siva som ār tussen ærofulla blomstrada
rosen jomffru maria|aff tylke gudhe
fruktt|wndfastas thu wara godh modhi|

miskiidh oc mæktogh oib alla qwinor
ærone Thy flyr jak arnasta syndhzska
til thine nadh/ bidhiandis tik odhmyuli
ka/ at thu thin sæme hoxta domaren/ wil
dhe bliodhka/ hwilkin jak siva margfalle
ka haffwer rætth til wredhe/ nuz unnoz syn
dho oc hans hælgta mæn Ok ihylstal nuz
thinne hælgre bon/ twenskap oc tylskio thi
ne doitthz mayne/ hwilkin tik nythe naa
ælla wil neka/ thz thu bedhis/ wtan alla
the thu bedsth foxe/ oc tik ælska/ thin wn
far hon affi allo hiærta Ok nuz stoxsta
barlek/ ledandis thin til æwdhelika gla
dhzlmen Eu ærhæthen bon affi warelsa
rasta fiw oc nodhz sancta burgitta

O sæ burgitta guoz wethwaldha brudh/
oc unllasta modhz/ som wær dogh
war thz / nozdherike / thind dodhelika
leuana/ wetha oc skodha/ hwerikin bon

lygh tmygh ſidh ffor mik|tal thin brudhgom
ma ihū xpū|hwillin thu ſothelugha alſka
dhe|at han wari uſt ledh ſaghare|tal hime
rikis rike mth fridhzus landh ⁊ dc war
doghe tak tal|at wnna oc giffwa hughnad
oc liſa|allom thim ſom ſokta oc ſorghia|ac
akalla tak|| ſinom bonom oc drofftwilſom|ledh
og ſtonom thzta mokta haffwit|thet ſom wi
magho klarlugha ſce fi.ogdh oc gladhi
himerikis ar.o|thk thu nw aſth ffor wtan
andha ⁊ dc lagghk tuth hwffuodh|| thins
brudgoma ſlorth|oc hwilar tak a hans hus
tekta armu|a hwillo alle halge man hwi
las|thit at komma|oc thk at bluffwa|wne
og ihūs xpūs ſonffrine ſon|ffor ſine kar
aſta brudh|ſcē burgitte wardogha bon
ſkuld ⁊amen Thzta ar wara kara modhe
ſcē katerine roſen krans ſom hon ſiælff
oppeubaradhe ene gudhelik pſone | wa

ro doſtre ſiva ſighnardis tarl una roſer
ſyſtre ſivaradhe hivru ſkal iak thū tæha
the hælgha iouffrū ſivarade hivar roſen
haffiþ v bladh ffor thz forſta bladhet ſkal
man la'ſa vij þr̄ nr̄ oc ſiw aue maria
warffn dr̄offwilſom oc thz nu[illegible]ecor
dare vngo nr̄ dū ſteteris in cōſpectu
dei vt loquaris pro nobis bona z vt
auertas indignacionē ſuā a nobis: ~
for thz andhra bladhet v þr̄ nr̄ oc aue
maria thū hælgha v vndhō nz thīa col
ONē ihū xp̄e fili dei viui pone paſſionē
in cruce z mortem tuā inter iudiciū tuū
aīas nras meritis eaz et largire dig
neris vnis unīam z gr̄am deſiderijs ue
nā t requē ecce tue ſce pacē concordiā
a nobis pēnitentibus indulgentiā vitā leti
cia ſempiternā Til thz tridhia bladhet
la'z vij þr̄ nr̄ oc aue maria oc vij ſiōm

thz tra warffi. u loff Salue regina mr mre
ffor the gladh grioz modhz filz nar war
hfe hne filz forst oppenbarade tha han
war opstanden aff dodha · Til thz fiar-
da rosen bladit laes je pr mr or aue ma-
ria for thz frogdhelikza or gladhis ful
la warshra gudhe or thz mz laesen
Alma redeptoris mr que pua celi por-
ta manens & stella maris succurre cadden
ti surgere qui curat ppo tui q genuisti na
tura mirante tuu sanc genitorē tm pus
ac posterq gabriele ab ore sumēs illud
aue peccatorq miserē Til thz fasta bladhet
laes e pr mr or aue maria mme lzara mo
dhz or mik til hedhz or thz mz Sponsa
legis xpi regis sequte mores forans ad bur
gitta katerina vestrū modrastis labiū du
loquendo uel tacendo amastis dei filiū da
te regem vt nos gregem ducat ad celi ga

ꝛdiñ Ysaꝛ fǿꝛe haffiꝺ jak fǿꝛwaꝛffwat
aff gudh allõ thñ niñ rosen krantz sina
tælia ælla læsa oc andrõ thz læra at
the aldrigh skulu dǿ / ok dǿdhelike synd
oc wars wars hꝛa kanna skal wara
thꝛa sista brǿdh oc thꝛa naturlike dǿ /
dhz skal wara thꝛa sista pina ꝛ / Ysaꝛ
sǿthz staar en gudh bǿn aff sõ kater /
ne sõ burgitte dotthz læsen fust oc wal /

Oniñ aldra kꝛistastaff oc modhz
sõ katerina / siwerikis / rikis pa
trona / oc skrmandis sina pla / ilsñ ypi
brudh / modhz oc mina / watzstena closth /
jak owærdogh synd hz ska / astiñdar aff al /
lo hiærta / tik hedra oc loffwa / som war /
dat ær / ffǿꝛ tuth dygdhelika / oc hælga
liffwne / som thu hz haffde / oꝛderike / fǿꝛ
hwilket thu oss gaff thin wærdzlika bǿ /
dha / oc alla wærldzsena rikedoma / oc

uz gladhō hogh ffoor thu aff thino fre
dhzins landhe til room ¶ de uz thine
halghasta modhz sē burgnte tigarne thu
gudh thu gudh aff ēuersta hiærta j fa
sto oc walzu oc hatunas tuangh wælsig
nadh wari thu nū kærasta fru oc modhz
stā katerna som war thin ummqunsthē
ælla tælingh som gudh ffadhz plantadhe
undhz sin hōgthra arm hwilkin silz op
wæythe oc utspredhe j alla dygdha fruktt
oc fægrundh j thinō gudhelika barn
dhō hwilkin thu gudh affradhe j hoff
uzsklō sidhō ¶ de j thino hionalagh
thin tonnfridhō gōndhe oc thin bon
dha uz renō hogh oc gudhelikō kær
lek ælskadhe salz loffvar oc prisar
tik nū kæra tonnfru j blandh alla
halgha fruz oc tonnfruur ¶ de brodhz
salz tik nū kæra modhz oc fru at

thu ærna thsm alla hiælp oc hughuadh
som stadhelika trösta a tik sidr mik syn
dhsfka alla syndha ffölatilse oc fför
nm dödh sämian aughz ræt skriptamal
oc gudz liamma mör ythzsta tima oc
kö til mik mz thsme hælgasta mødhz
sæ burgitta sidr frælsen mik aff æwer
dhelikt förderwilsom oc diæffla wælde
oc ledhe mik mz edhz til æwerdelika
gladh oc æroshuar pik maghe mz edhz
æra oc loffua nm gudh oc skapara æfför
wtan ændha amen ℣ör mr aue maria
O magnifik et confessor burgitte mun
ifice vere fidei professor sd petre magnu
fice regnu sipm possessor nos nunc sedi
felice ℣ amant eum dns 2 ornant eum bto
la flie indut eum O eus qui btm petrm
cfessorem tuum ad informacionem sponse tue
bte burgitte fidelem deputasti præptorem et

ministriū ꝑ̄ quē ut disapline tue le
gibus eruditi ad ꝓfectionē iustiçe ascen
dere mereamur ꝑ xp̄m dn̄m nr̄m ⁊mē
Isaie. apteſt stau en godh bón aff the ar-
fille tousſtrine sancta barbara

Oar ofulla tousſtru scā barbara/sō
ar the warbozna padysi wardo
ſha rosen/or reulekſens liha ⁊ſeel scā
barbara/all fraghſt twaghe ⁊ reulekſtus
karldho ⁊ſeel thz gudhelika or sōtha wm
bārit/ar alstons dyedha karda ⁊ſeel
meculos tousſtru/som hozdhe thm brid
grina karlugha sighta/bom mi bridh
kō mi karasta/or thu stalt kronas ār
dhelika ⁊ſeel scā barbara/som redhobo
m warſingha uz bridhgumanō ⁊ arwar
dhelika gladhi ⁊ſeel scā barbara/star
tousſtru/or stumanandhe/endyr sten sat
thſt ⁊ thu xp̄i kruno/war or nadogh ba

dhe luffwandus oc dædhō hwilkit os wn
ne thitt xpō ffōr thin thina hælgra bōn
stulo thut Si godh bōn aff sēa katherina
grece edhr hælgra patrona oc warpna

O ār ofulla jomffru oc martyr sēa
katerina thinne mildhet antwar
dhar jak j dagh oc alla thina mik oc
alla mīa ffōrældra gōd oc alla thīm som
mik ælska j gudh ffōr hwilkō mik bēr
at bidhia at thu hialp os iu thmō hæl
gra bōnō uar gudh at warda bōne mat
the hōras thy at jak weth wæl at thu
ār nadhe thr aff gudh j thinne pino at
hwillin oppa tik kallar j sīne nādh tha
stal han grenstan faa aff gudh thr han
bedhis thy aldra mildaste gudz brudh
mīn oppa the lypthena som thu wār
dogh mast at faa aff gudh ythermeer
ār andhra jōffrur at thu stalt ey borth

kœra mik | alla fœr sina | fœr mēn otalika
syndir skuld | vtan ærna mik fridh oc
frydha fœr latilse | oc mēn bœne fullkōp
nilse amen | Pſal. aptir kœrlec fighira
bœner aff naro hēra ihū xpō

O hēra ihū xpe luffwandis gudz son
mysterīna mik | nw oc j mēoz ytir
stra thinna nade j alle mīne wndirstœffi
fœr thye beskighethena | mz hwilke thū
ne sōtasta modhir siael oc hiærta | war
opfyldh j thinō dōdz thinna amē pr̄ nr̄

O unnlaste ihū xpe | luffwandis gudz
son | mysterīna mik nw | oc allō thīn
son mik haffwa nadera grodh grar̄ingh
grœdh oc mik gar̄ wandhskyldogh fœre bi
dia | fœr thz sœrgheliga sacrament | son gœnō
styrk thinna sōtasta modhir iomffru marie
helgasta siael | oc hiærta | thz hon sua tik
stridha a korssens | fœr manskonens pr̄

Jak bidh tik hra ihsu xpe luffwandis gnoz
son/ffor thu barleken/uz hwilkō thu sa
man fōydhe thina sō tusta modhz jomffru
maria/ oc thin bamesiwen sein wosen/oppa
bozssen/ at thu kæth mik aldrigh stulias
fran tik/ wtan war usi hælpare/ alle mine
widhzwzfft/ badhe til hauua oc sial oc
j minoz dōdz stund/ nar sialen skils widh li
kamen amen ℣ pr mr aue maria

O hra ihsu xpe luffwandis gnoz son/
frælse mik affalla minoz synda/ oc
mistinna mik/ nw oc j minoz ythzsta stund
oc sæth mik thina hælgasta hælp/ aff
hwerike/ alla minoz dyffwilson/ wndhen
gō oc lekamlikō/ ffor the tuarna/ thin
bara sta modhz wmffru maria/ wtydōt/ tha
hon saa tik siua hardhchka pinas ame
℣ pater noster ame maria

Ohra ihsu xpe/ hssmundis ghidz son/ nusti-
na mik/ uw oc / midz ytlsista thina/
oc / alle mine wrdlstozfft / oc lat mik
altidh ghadhias aff thino halgha/ oc sons
thō hughstialil som/ / tlsine kerasta modls-
wnsin marie sozgh/ oc ffōr the sōzghena
beslighet/ uz hwilke thine kāuesiwena
hiarta/ wawo op fylth/ / thsine pino oc dadz
thina amen Tassa böner kändhe wnssin
maria hawa kära modls scā birgitto
Alsignadls wari thu ghidh/ aldra
thingha slapare/ hwilkin som wer
deghadis udls fara / nōsrinna ghidh/
Alsignadls wari thu ghidh/ hwilkin
som wilde wara uz wssin maria/ wtan
thwnghia/ oc wari deghadhis talka aff hsine
osinnadha hanna/ wtan synd amen
Alsignadls wari thu ghidh/ hwilkin

som kō til rōffrunna uz gladhi hūa siæl
oc alla hūa linn / oc fram gik aff hūe
wtun alla syndh uz alla hūa luna
gladh z Amen

Aalsignadhe wari thu gudh / som ap
thē thina upfyldh til himerikis / gladha
drotzdhe thina modhe ionnffru maria /
uz ōdzelikō hugsvalilsom / oc sōdhe
hona / oc hugnadhe wm tik scalffuum /

Aalsignadhe wari thu gudh / som ionn
ffru maria / thina modhe siæl oc lycanna /
optok til himerikes / oc sadhe hona ly
dhelika uti thinō gudom / ok alla an
gla thora / mykenna mik ffōr hūa kyrkio
gla bōn skuldh z Amen Sātē gregorius
skref attō thūn som tryska apthē skriffna
bōker lāsa vt aar aflat oc siw karenor
am the æru wtun dōdhelika syndh oc
thūn wilia at the wilia sik bædhra gudh

sagdhe thȝ-nz at the aldrigh ſtrulu deó
nz ondhȝ dódh ar aldrigh bonnatal
harlwitae pmo thȝ griffwe gridh

Aue ihſu indmatū caput habens
coronatū ſpinis felle & potatū
ꝙſolatiue conſer gratiā p̄ nr̄ aue ma

Aue dextra manꝰ ihū ꝓfixata pla
ga triſti nos ad dextram tuā ſiſti q̄
p crucem redemiſti p̄ nr̄ aue maria

Aue palma ihū lena ſic ꝙfixa manu
ſena nos ab eno malo lena quod ꝑdun
it nr̄ ena ⁊men aue maria p̄ nr̄

Aue imimus dextri pedis edem men
tis pie ledis dū ad eā ſepe vedis eſto no
bis ſpes mercedis p̄ nr̄ aue maria

Aue plaga leue plante ſna iuſtitiā
creſcāt plante nos ab hoſte ſupplantā
te conſeruare poſt ⁊ ante p̄ nr̄ aue ma

Aue lateꝰ latitancium vnde fluxit flumē
gratiē prebe nobis reducentiū ad eterne
vite statiū p̄r̄ noſter aue maria
Aue ihesu cor amentiū caritatis igne
plenū ꝑ pictura quā sensisti fac nos
digne ī te sitire Amen p̄r̄ ñr̄ aue maria
Aue corpꝰ denudatū multis plagis
vulneratū a latronū sociatū regnū do
nans adoptatū Ihesu aptiſ ſtandiſ
en arlighē bon aff the arofille jom
ffriune ſca katerina greca or martyr
O Min elſtelika or aldra käraſta
vonffru ſca katherina j thino wer
rio or gömo befallar jak nuk or antwar
dar nz luff or ſiæl or flyr jak enkänelika
til thin nz ſtudogha hopi or gudelikō kär
lek gor bodiſ jak tik ffor the ſtora na
diſ or nar tek ne gnoh gnordhe nz tik at
han wände tik fram hedhnodō or walde

tilz til sina bridh oc stadhfæsthe tilz
siva / sine two / oc sino barnelez / at thu
ffor wan fræutigh hedua mæstara / uz
gudhelikō wisdom / hwilke som bræu
da hwordho / oc ærw harligshe / hinneri
ze / oc wænde besarinona / oc thu hiw
dradha rodhhava / oc thz uz otalikē
almoghta til cristna tro / Dha tokh huff
udh war aff hugyhet ffor gudz tro
oc barnelek skuld / tha floth reen mylk
for blodh / aff thinō lictuna / oc gudz
ængla tokō grenstan thin lictuna / och
fordho han uz mykelō hedhz / wppa sinay
barigh / oc wordhade han thz / oc andē
lika flytlz olio aff thinō haelgha benō
thz allan sinnedom helar / tilz loffwarde
ordh / thinō ytlzsta thinna / at alla the
som a tilz balla / skulu warda hordhe
aff honō / Thy bedhz pakz mā aldra

kærasta iomffru sæ̃ katerina/ at thu
wardh bidhiande ffór mik/ at iak mat
te mz reno liffwone/ sæ̃ne ódhmyuket/
kætra mæ̃ syndhz/ hẽ ¶ iordenike/ oc
wara befiarat fran dódhelikũ syn
dhũ/ oc diæffwlsins frestilsom/ anna kæ
ra iósfru/ thu wærdogha hiælpa
mik ¶ alle nódh/ ffran allũ wadha/
arna mik nadhz/ at iak matthe thu
dhi tækkiag/ oc hæ̃s wilia gó̃a/ oc
aldrigh affhonũ gangha/ til tik mi
lasta iomffru sæ̃ katerina/ ær muth
hop oc hógsta trósst/ næst iósfru ma
ria/ oc mióg hælgha ænghil/ at thu kũ
mik til hiælpi ¶ mióg ytherasta thma
tha mæ̃ siæl kober ffór gudz doom/
at iak wardhe bewarat ffræ̃ æwi
dhelikũ dódh/ at iak matte ffaa
glædhi æwdhelika/ ffór thma mi

laſta bön ſkuld/ux tik uñ mallaſta jöff v/
oc allö hælghö mänom/æfför vtan æu
æſſwar ſom hedhra ſkä dörötheadha ihū
naſin hwar dagh ux ëne pr̃ uñ oc ane
maria han ſkal wardha gröddſt fr̃ al
lö dödhelikt ſyndhö oc dröffuilſom ·
æſedſt oc æra griffuin thin fför
hūa ſkuld thſt maa ey diæffwillen tryl
æller wetſkt ſkadhä gör a thſt hūa
naſn oc helæthe hedras

Kel ærlighaſta gudz thiænaſtu
mön/ oc ſkinadhe fina yla
Ihū xpi ærofulla brudh/oc pa
dyſt hlia/ jomfru oc martyr Bäd dör
thea/huilkin ſom war badhe mildh oc
wis oc wardugh war/at fua affi pa
dyſi roosö oc æplö/ſom ihūs xpūs thin
brudhgömne tik ſændhe/ux ſinö ængle/
wu wntſt thina/affi huilka iar tekne/

ac wudhz thu ōwande tophilō til crist
na tro ac wordhē badhē halfhuggfhm
fōre wafs hra ihsū xpi pino ac bærlek
ftuld ¶ do hymerikis konūghz ihūs xps
miledde edhra fiæla j fin æraſulla ſtardh
thz j nw ſtyren ac radhē uz honō frōy
dſhis ac ghadhis j æfwdhelike æro Jak
bdhz tik mī bæraſta jouffru ſæ dorotea
at thu bodh ffōr unk arme ſyndhz-fko
til thm æroſulla brudhgōma affi hwilkis
klarhet thu ſkin ſom ſooleu at hā wær
doghas fiælſa muk ac muſtūma ac ſtyra
muk uz ſīna wælſignadha nadh ac ūdoy
as æpthz mīs liffi thma bōna ac ledha
mā ſtæl til æwærdhelika æro hwilkæ
æro Jak maghe uz tik ac allō hælgō mā
nō bliffwa æfōr wtan ændha Amen
¶ Hær æpthz ſtaf en ærlikin ac dyrbōn
aff the æroſulla jouffrūne ſæ dorotea

Osmunde sina pærla / oc sigtisfulla / oc remasta vood / oc sul mz allo gudheliko kærlek Jomfru sæl do rothea / til thin kær nuth hørta hop / narst gudh oc sosfrw marie g.d mil kæraste sos / fru sæl dorathea / miz wppa thsu merlika kærlekæ / som oskarlikelikin war / j thino iomfrulika hiærta / til thin brudgom ihsu xpin Vsuillikins alskogha oc kærlek / siva bram / j thino rænasto hiærta / at hwat / ske pina atta dødhs / time til fran hans kærlek steha g.d mil kæraste womfru / thy budh / jak tik / at thu marku mik wske syndisko / som bald kær / j kærlekeno / til mil gudh / kærna mik the nadhena / at jak ma / skelan alska / ow all skapat thing / ow luff oc sial / oc alt thz / j werldhene kær / oc utslæk w mio hiærta / alla helgha kær / lek / oc alt thz mothe gudh kær g.d mil

alsz-elizastu ionuffru sat dorothea/ sak
bedhz tilffor thz storza tivlum odit/ thu
haffde j thinne strodh oc hardhe pino/ mar
thu maw flangh oc brandh/ mz glodhetō
gar n skriffivō/ oc dragha j fula quinno hyws
oc mozzo stuffivo/ oc manghra audhra
hardra pino/ som thu gladhelizsa toldhe/
ffor ihū xpi troo oc kar-lek skuld/ at thu
giffi mik thulmodh/ j alld grenūdoghō
thungō/ oc styr mīn sin ōdha oc waffnan
de hiærta/ hwilkit aldrigh storz nar-gu
dh/ oc spark mīn hygfardh/ oc bradha
modh/ oc ghz mik godha oc gudh tyck
ka/ oc mysinna mik/ oc allō thīm sak a
thz goth ffore bidhia/ luffwandis oc dodhō
d wælsignadh iōffru sancta dorothea/
war nar mik j mīoz ythzsta thinna/ oc lō
na mīn skal/ fran hælvetis pino/ oc gar
na mik mz thinne wælsignadha bon/ att

ſaþ maghe væth ſcriptamal thœra mz
beſtaſta angſþ oc hiærtǣs træghta ffœr
mǣ ſyndſþ oc ſyndha ffœrlatiſe oc the
hælgha almygh oc gudz ſignadha hanna
videlika wnſaa tha ſaþ ſkal hedhǣ affi
war-ldhēne gaa oc at ſaþ maghe til tiþ
kœmma oc mz tiþ blaffiva oc loffiva mm
gudh ffœr wtan ændha thz wne os allō
gudh ffadhr oc ſon oc thū hælghe aande
ffœr ſǣ drotthea war-dogtha bœn ſkuld

En ærlighe bœn aff the hælgha hrœnō ſancte johānes baptiſta

Jnu ſœtaſte hra ſcūs johānes bap-
tiſta thu æſt thū godhe rohes
thz gudz ſon dœpthe ı rœdhan thu hœrde
hās hælgha fudhz rœſth thu ſath thū
hælgha anda ı duffwo like thu waſt fœr-
ra loffwadhz affi ængla ān fœddhz affi
madhz thu thrœnte ward hra ffœr ān

thu wasth fǿddhr Thy bidhr iak tik
o scūs iohēs thr siwa nyttka nadh fik
uff gudh at thu bidh ffǿr muk synda
the nāmstu ayn kærd hrā scūs iohēs
baptista Iak sky til thin mz mīne bǿn
oc kærnis thæs at iak ar nyttet syndogh
oc bidhr iak tik kæraста hrā at thu
lath muk aldrigh wanhopa wara til
gudh Iak trǿsthr a tik Sæn iohānē
baptistā oc weth iak at mera nadhr
moth thu bedhas aff gudh kan iak
ffǿr thy thu æst en hælogher oc rætwis
man oc iak ar syndogh Thy bidhr
iak tik ffǿr thū kærlek thr gudh tee
dhe tik at thu ærna muk sāman anghr
oc idhroga oc rætt skriptaual oc gudz
lcanna oc almūgh i mudz ythersta thinna
de bidh ffǿr mīne siæl mz alla hælgā
mānā tha hǿ komber fǿr gudz ræth

usa dom / oc maw hñe ffor sivarave / oc
hygtiave / allō drossivilsom oc wærna
hona frā diafflonen / oc ledh hova til
hmierbis gīvo amen pr nr au maria
En godh bon aff scā margaretta

Scā margaretta / en aff gudz wth
wald jomffru / bedh for mik til wam
hīa / at hā for tith hælga naffn / oc ffor
stullan / fi. gælse mik aff allō drossivilsom
oc wadha oc ffor for frā mik mistūne
leka / alla the mik hatha / oc gor mik
gudh tækka. Ad scā margaretta / som
mik til hialp / mūz dodz thma / oc fræls
mīa siæl / aff æwdhelikō dodh / oc diafff
lana vaddogha / oc ledh mik til æwdhe
liga glædhi / oc tlſ tilz mūz bliffwa ffor wtā
andha amen aff scā appollonia jomffru

O kæraſta jomffru oc martyr / scā
appollonia / alz bedhe fyndogh

mānisk|a ffor thina bithzliba tāna warks|
oc wtdragnīgh|som thu stadhelika tolde|
oc mz bark|ek ffor gudz troo skyldh for|
mik til gudh|at han hz æpthe gōme mik|
osbaddha aff tāna wark|a oc æpthz tyssēs
wadelika lissins yfæld|nuedh mik | hal|
sta māna æwdhelika gladh|oc æra|hwar
iak magthe see nū gudh|oc tak nū kæra
dær|nōffru a for wtan endha|amen
aff the menlosa barnen · pī· ūr auem

halgasta martyres|oc osalmadha
fræthzsta rosena blomsthz|men
losa barnen|thz rødhe oc lutadha ware
knozdhe|| rdhro eghno spæda blodhe|
nar | ffor wars hra thū ypi skuld|woz
dhē wtā saak|aff konūgh herode|magh
ay grymelika dræpne|| æren the thz
bebudadhe gudz sōs kōmaskolande
pius hæle æra|| thy at | skulē staa

ffor lanusing ⁊ dor loffwa gudh ffor wtan
ændha⁊ the frogdh or æro⁊ thz aldrigh
ffor gaar⁊ wtan bluffiv ænbdelika⁊ nw bo
lat edhz ofhmyuklika⁊ at ⁊ ffor wærffue
unk aff gudh⁊ eth reuth or menlost sa
with⁊ unz alla dygdha stadoghet⁊ or thz
unz ænbdelikit luff ⁊ hunerik⁊ æ ffor wtan
ændha ⁊ amen ⁊ Her bonas engodh bon
aff the ærofutle lofficiune sce vrsu vilfo
le som stod for e xi ay tomffrum

Heel or gladz æroffulla gudz lofficiu
or martyr⁊ padysi blomsthz⁊ or
wærldhena lha scæ vrsula⁊ hwillen som
uyl⁊it alst⁊adhe thu gudh or sbapa⁊
ffor hwille⁊ing l⁊ærlek stauld⁊ thu oc
gaff lomwgelika rikedoma⁊ or thu
fæsteman⁊ hwille⁊ thu ðwændhe til tee
halga troo⁊ unz xi ay lofficiur⁊ hwilka
alzwallogsthz gudh⁊ wdha om wærlde

na sāman hāthe/ oc wndhrlikra wth
leddhe/ aff fadhrmus landhe/ til the haspu/
hwar the smalla tōffrumar/ skuldhē ta
ba ohona/ thera lampor/ oc wtgaa a wa
ghe/ mothe sinō bridgōma ihū xpō/ hwil
kin edhr mleddhe/ arona bridhahwes/
ryffwandic edhr arwdelika arona kri
no/ aptlr edhars hæma wartyrū oc
dōdh ad sāa vrsula/ bodh ffor mik/ mz sāa
ether io/ thinō fastemanna/ oc xi ay: iōffr ū/
til alzwalloghan gudh/ at han ffor latthe
mik alla mā syndhr/ hwilka sak haffiv
gnorth/ aff mōz hawndhō/ oc til thæna
stwndh/ oc bewarc ffor dōdhelikō synd hō/
oc diaffwlsins fi estilsom/ for stram oc
blygdh/ oc alle lastelike dōdan/ aff bra
dhō dōdh/ oc allo ondho/ oc arona mik aff
wnnō hra ihū xpō/ mz ionffru marie
bō/ oc aldra hælgra mānna/ at sak aldrigh

dyó ffór an tak haffiw ælstad gudh oiu
all stapat thugh oc oiuer sæl oc luca
ma Oc gorth fulla both oc bætu-ugh
ffór alla mia syndhir uz vætthu angher
oc skryptumalu gudz lucama til mi ythir
sta tosth oc halga ælughth oc uæri-doghas
thu mi sótasta ionuffi-u sea vrsula tzoma
til uin i miðz ythirsta thima uz allo thi-
no æri-ofulla sælstapi oc fyrælsa mia siæl
at thou eptzómne i diæffuilsins handir oc
pskaptera mik uz fi-ógdh oc gladhi miðz
hra ihu xpo huar tak maghe uz houd
oc tik gladhas oc fi-ógdhas ffór iwtan
andha zhuen Thær æpthir stur en gud
aff y ay riddar a hedre thin gær na
Loff uari tik mi hra ihus xpus fór
thima maztogha gær-ughaz alth
thz stapat æri-loffue tik oc takke ffór
thi sór la stavau y ay vddara sonu thu

wtwalde ſide thū graff martyri hiero/
de thēra hæarta grozdhe brēnande/ aff
thæs hælga andha eldhe hua at the
hæffde wilia/ tilz at thæna mz ſiæl ælu
hama ælo æroſtille hēra/ e ay vroddara/ ſō
uæ'rdoghe waren/ lilz nalz wærs athzlo
ſara ihū xpi xpi dōdh ælde æptlzfolgha hals
hælga foth ſpoz/) hwilkera pina/ ſolē mōzk
tis/ de rozdhen ſtalff ælde mangh wndlz
ligh thmyt gnozdhos Jalz bolz edlz al
dra unllaſta hēra ſide wærdoghaſtu xpi
vroddara/ at) æruen milz ſtadogha troo/
de brēnande hæilek til gnodh ælde thæs
hælga andha uadh/ at nalz ffōr edhra bō
ne ſkuld/ matte faa veent ſāweth ælde rætth
ſkrifftamal/ mz hiærtās idhrogha/ gnozh
hama/ de hælga oluigh) unōz ythzſta thi
na/ de æuindeliga ſælighetz gladhi/ mz ed
æ ffōr wtan ændha amen pr nr aue ma

En godh bön aff sā andreo apl'o

O hāi andrea millaste ware hȳra
ihū xpi apostul/ hwilkenne gär-o-thu
þdilzade stadelikza oc gudhelikza oc tol/
dhe tolomodelikza ffȯr hans kærlek/ pi-
nor/ hängrande oppa krossseno/ oc anttwar-
dadhe thima siæl wardh hȳra ihū xpō/ nu
bliidho anlithe sighrande ad hȳra ihū xpō/
hwilken jak saa/ jak kände/ jak ælskade/
oc jak astundade at see aff nu æfterc/
talz mik til thin j mōz dödh/ jak synd-
ska oc owär-dogh/ bidhe tik ffȯr thina
hælgasta pina/ at thu läth mik wndh-
stna sämian helsona wägh/ oplæth mīn
hiærta ögho/ nu thin bön/ at mik sām
ber gudh/ wardhe mik nadogh/ oc mil
dh j tässe wär-dh/ oc j andhre/ kȯr bezth
ffr-an mik/ alt thz so nw mīne siæl är sk-
dhelikt/ oc är na mik gudhelikt luff/ oc

war nær mik ⁊ mǫ̃z ytlẽsta thinna oc
ghǫ̈m mik aff dæffvilsins wald oc mledh
mik ⁊ ænvdhchka hwilo zmen Thær æp
tlẽ stoar en fæghlẽ bön aff thin hælgha
hræno sẽ ioachim iõffru maria fod

O ær offuille wachim hælgaste ffadhẽ
oc alla fædhẽ ræth wus æptlẽ al
lõ gudz laghõ ærlikẽ oc dygdhelikem ⁊
allõ thmõ gh ærnẽgom langhan thinna
war thn oc thm kæra hwstru sancta an
na ofrulsamlikem hwilkt edlẽ war til
storan anglẽ thlẽ ffõrbradhe thz biskop
pen oc præstẽ oc thinna frændẽ oc thy
aff stoze sorgh oc ængsla ⁊ yndhe thn
boztlẽ ⁊ skoghẽ at bidha tlẽ hm gesvara
aff gudh æn gudh ær thn sinar til hiæl
pa som mænnisknoz wilia skælpa æn the
sina trost til han sæthia æn gudh alz
walleghẽ hm gnadhe oc æradhe tilẽ

oc thma wælsignada hwstvn|oc gozde
edhz badhen frukstsanu|oc gaff edhz the
affodho|som all wærldhe gladdhes affi|
oc æmwærl aldhz hmerikus gurdhz|
hwilkm frukt framdes stulle fodha
luffens gozara gd mn aldra kæræsta
ffadhz oc kæræsta hra|hwat stoza gla
dhi thu haffin thz affi|ot alzwallogh
gudz son|ær thin dotthz son|oc thu æst
hans kæræsta modhz ffadhz|o aldra
kæræsta ffadhz|oc wærdoghasta hra
sed wachnu|ær na muk thma kæræsta
dotthzs kæ·lelz oc wenskap|ffoz war ff
wa muk sins kæræsta sons wenskap|oc
kæ·lelz|oc alla synda ffozlatilse oc has
stoza nadh oc mskidh gde at han wi
h muk bewara ffoz diaffwlsins klok
skap|oc ffoz saathd|oc fran æwdelikn
dodh Jak bidhz tik|mn wærdhelikesta

alſ oc aldra kærasta hīra|at thu wær
dhogas giffva mik the nadh|at jak
tik wærdhelikze kælſte|oc ūnerhika tiä
ne oc loffva|j tīſſa hō'n|at jak maghe
kōma til himerikis|oc tlſ loffva mīn
gudh|oc thina kærasta dotlſ|tik oc
alla thina ſlækt|æ affēz wtan ændha
Amen Sū ærlighen oc godh bō'n aff
thē hælgha hīrāmō ſēō laurencio

O ſæ laurēcius|hedlſ wari gudhs|
ſom tik til paffna ſixtūs ſænde|
hwillkin tik til ærchedyækn gnorde oc
ſpadhe tik thz|at thu thredha dagh æpt
han|ſkulle nagot yr wardha Ad ſæ lau
rētium|ſignadſ wari thu|thy at thu war
ſom gud j eelde|oc ſom ſilffuer wridſ
hambre|ſom hwete wridſ flaghw|thy
at tha thu laa abrāmande halſtrena|
tha ffēz ſmade thu kæſtue|oc ſagdhe tik

wara gudz luffwandis offer/thu war ar
mykit unstridsamber/tha thu stiffte
kirkiona lignande fore/sutrighō manniskiō
ok war mykit gudhskelik/ok hordis
uz gudh/tha thu wande ypōlitū til gudz/ok
tha thu arnadhe lucallo ægon ok sinn
ka æuktionē bortis/thy haffir thet napn
siva mykit mibara/som thin son sighis
fik/ok wan alth/thy thu want tuth kiot
affhalle/diafflana uz ödhmyukthene/
waridena uz futighdomend/mana ilz
ska uz thulomod/dödzsens naddogha
uz stadogha hopi/ok gudz kærlekæ/
Thy godhe sce laurenti/bidis jak tik
skes thin kærlek gudh gnordhe uz tik
ærna mik nakva kærlekæ gnusto/ mit
hiærta/ thz jak matthe ödhmyuklika
syndenar kætra/ok diærffwelika gudz
hedis tiena ok gnoza amen ihū mī amc

Ohra ihu xpe/ arwarzdelik in thn̄
sotma som tik arlska/ hogesta
harstmus gladhi/ syndoghana ma
na helsa/ oc thu sc̄ wart man
sor mān̄ mskona skuld/ O hra ihū xp̄e luffuan
dis gudz sonlosf hedlz wan tik/ sor alla thn̄
tunka oc sorgh/ som thu tholde i thmō warda
gu lekama/ tha thu wille gaa til at thola thn̄a
harda pino/ svarsignadlz wan thu nū sōre
gudh/ for the beska sorghena/ som thu haffde
i thmō hugh tha thu twadhe thma bane sua
sotir/ oc gaff thm̄ forst thin walsignada
da lekama/ oc foresagde thm̄/ thma bōna skol
lande pino/ aldra wardgasta losf hedlz/ oc
auro hogesta/ oc ōdmiuk asta trik/ oc tranast
wan trik/ nū aldra kara ste gudh/ sor alla thm̄
vddegha oc sorghelika angela/ sc̄ thu tholde
i thmō blemasta lekamā/ blodz smetz droppa
molsz flutn̄ af thinō hoghgasta lekama/ tha

thu wart fangin/ Oc aff falsk̄ witnaūd kæ
dir dōmdir aff thr̄e domard wm paska tīa
i thynd̄ wngdoms aldir/ Oc wast wtū salk
dōmdir drughin slaghin/ ffōrdir w thynd̄
klædd oc fōrdhe i annars klade tik til gab
oc hadh/ slaghin a hals oc hoffuodh/ ffleng
dir widh studh kronadhe mz thorn/ Oc marg
fuldeliga sirghadhe/ Jak bidhe tik/ foræ alla
tarsta thina pnoz/ at thu giff mik foræ mīn
dōdh sunnā angle oc idhrotta/ Oc rætsīp
tanaal oc bartrugh/ Oc alla unna synda

O ihū xp̄e waldina/ forlatilse ame
skapare/ loff hedhe oc ara wari tik
for the bestasta waldiana/ som thu tholde
tha thina harlgusta handir/ oc fōtir kræs
fiestos mz stubbutū iarnspikd/ walsigna
dhe wari thu nū gudh oc skapare for thæn
waldin sō tillagdis/ allū thynd̄ sa arū/ tha
thin walsignadha lekame/ sva stuld lika

wttandis a krozseno/at all thin lidhamot sum
dirlóstos/alz syndogh oc owazdogh bidhir
tik nim sóte gudh/ffor the bestasta wazkiana
som thu tholde forze mik/a krozseno/at thu giff
nuk thin signadha raddogu/oc alstogha
ihū siakla lazkiare/wa lsignadhe wa
ri thu ffor thū twœnadh blaanadh
oc wazk som thu tholde a krozseno j allom
thinom sazghadhō limom/siva at engin
wazkir maa likinas thinom wazk/thy
at aff thinom fota ylioni/oc til uessa wa
enkte helt a tik/oc thu siasom enkte
anīnandis thina wazkia/badh thin gudh
fadhe unskīna thinō owinom ffor tessa
thina beska pino oc wazkia/bidhe nazk tik
um sóte gudh/at thin pina wari alla na
synda forlatin se amen pr̄ nr̄ aue ma

O ihū sun engla gladhi/oc alz hans
padis/ar[illegible] gladh[illegible]

for allan thñ trddogha oc stiwguadh som
thn tholde/tha alla thma owmi stodho/wm
lernug tilz/swa som grymastaleon oc drógfdo
tilz uz spmtan oc slaghom/oc manghom
andrð pmð oc obrygdilsa ordhð/oc hardastð
oc grymastom pnom/alz bndlz tilz/um sð
te gudh/at thu fralz unlz aff allom minom
owñð synlikom oc osynlikom/oc giff mik
awardelika helsð warn undir thme unstand
ihñ awardelikz clarhetz spegthil/loff
hedlz oc aro wari tilz/for thz at thn
forewiste j thme awardelika gnddoms sul
le alla thma wm/hwilke som skuldo helas
for thma pmo/oc alla thma owmi hwilke
som skuldo fordómas for sina otrolikhet
oc synde/wal signadlz warin thn nu sðte
gudh ffor thma stora unstð/uz hwilke thn
nustrñ madhe/oc wirkñ ade forlappadhs
bndarð sacrika/sig hande tyffiarenom

J dagh skalt thu wara uiz mik j paðis
nafn biðia tik mildan ihū at thu gefa mer
uiz mik j miun dōdz tima Amen Pr̄ nr̄
Ihēa ihū xpe hiffuandis guðz son/ ana
ma oc iwpfol tarfa bōna/ j thū owir
gangliga farlekend̄ j hwilkū thu tholde
alla thins harfasta likama wundu/ oc
faz anskuna mik fundirska/ oc allom fyn
dard̄ oc alra ant allom cristnū hiffuandis
O ihū ælskeligan konūgur oc dōdha
allra astundeligan loff hedfe/ oc
æra wari tik/ for alla tha sorgh oc dröff
welfe thu haffde/ tha thu hangde nakin
for seno/ oc alla thina owin stodho
mer tik/ oc fiant er thin thū tik hyggia
de/ oc sia thina ælskeligasta modhe fra
naz tik j störesta dröffuilsom/ hwilka thu
antwardadhe j thins fadhe fwens gōmo/
hafe biðia tik/ mildan ihū/ for all tessin thina

oc for thz sorghelika siwardhit/ som tha
ginom stulk thsina wælsignadha muodhz
sial/ at thu wardin a + mik j allom minom
dröffnu som andelikom/ oc likamelikom oc
giff mik hugnadh j allo thm þr̄ nr̄ mr̄
Ihū erwardelike muldhetz kælla/ wel
signadhe wan thu/ nū kæraste gudh
for at thu affūarsta karlek sagde a kor
seno/ mik tórster/ thy at thu tórste oc astū
dadhe manskonsins helso/ hak bndhe tik mi
kæraste gudh/ at thu giff mik astundā til
alla godha gærninga at fullkosma/ oc wt
slæk alstunge kötelike lusta/ oc wardzlika
thnuga astundan w minno hiærta þr̄ nr̄ auc
Ihū thiærtelikum siæla sotmet/ hak bndhe
tik/ ffor the besko artida/ oc gralla sō
thu smakade a korseno/ at thu giff os war
delika see/ oc tuka thin hælgasta likama
oc thit dyrasta blodh/ til wara siæla hug

madh oc ærwærdelikra hælso ämē pr̄ nr̄
O ihsū kom̄gxlikru dygdh/oc gudhelikre
hæzta gladhi/loff hedhr̄ oc ära wa
rr tik/ min sōte gudh/ffor the sorgh oc ange
la thin hafde aff undhfänat obrygdilsō/oc
aff dödz sins wærkia beskughet/tha thin
ropadhe/O min gudh hwi forlæst thu mik
O mīn sōte lysta ihū/ffor thsena engxla bi
dhr̄ ialk tik/at thu forlat mik ey j minz
dödz engxla/oc wærk amen pr̄ nr̄ ämē
O ihsū wphoff/oc ænde hogxsta dygdh
loff hedhr̄/oc ära warr tik/mīn sōte
gudh/ffor thz thin wast sargadhr̄ ffore ma
na synde ðwarst aff hoffdeno/oc nidhærst
til vliama/thy bidhr̄ ialk tik/ffore thsma sa
ra wndhelikhet oc mykelughet/at thu lar
mik nw sänd bærlek/fulkomna thin budordh
O ihsū in skindna dinv loff hedhr̄ oc ära
warr tik mīn sōte gudh/ffor thsma sa

ra diwplifhet/ som wnderwgh gyngo thi
hælgasta likama oc liuu/ oc mærghe oc
beenom̃ iak bidhe tik/ ffore thera diwp
lighet/ at thu wpdragh mik midhe siwnena
i sendina diwp/ oc hol mik i thinom̃ saard
til thæs thin wredhe æ owirfarin pr̃ nr̃

O ihu̇ frelsare tekn/ oc kærlekxe sins
band/ loff hedhe oc ara wari tik
nw̃ kærraste herra ihu̇ xpe/ ffore thina saa
ra othalika mykelighet/ aff hwilkom
thu wast særgadhe/ owir allan thin lika
ma aff omildom manna/ oc rødhe gordhe
wr thinom hælgasta blodhe/ iak bidhe tik/
fore thin mykla kærlek/ o mylde ihu̇ sæffna
all thin saar/ i mino hiærta wr thinom dy
ra blode/ at iak maghe wr thin see/ oc la
sa thina wærkia/ oc fore thin altidh wr
hógesta kærlek talka/ oc thaka pr̃ nr̃
ihu̇ starka sta leon/ o dødhelik wn och

æwærdeligin konungr/ loff hedlig oc æra
mæri oc högesta oc ödhmiukasta tilbiwa
in tik min söte gudh/ ffor thin wærb som
thu tha tholde/ naar alla thyngs likama
oc hiærta brapte/ minz skadhos oc alz sighr
wanskadhos/ oc mz midlik högdo hans
sigde/ Nw ær alt thz fullkompnat/ som
talat ær fyrir til/ at fullkomna i wærlde
ne/ Om thsa ma wærk bidik tak/ mik
kærliste gudh/ at thu mysk mik j mins
lifs anda/ oc kalla tha mysk melik
mina siæl thil thin Amen pr̃ nr̃ Ane ma

O ihu högesta fadhers ende son/ anim
at thu antwardadhe gudhi thyno
fiadhe thin andi sighmunde/ o fadher i thi
na hendir antwardar tak min anda/ oc
forsmaðadhe thz aptik dödhum/ ffor warra
siæla atlastlosn/ o drõna konungr/ ffor
thin dyraste dödh bidik tak/ at thu

ſtyzk mik til at ſtaa mot diæfflen̄ ſkóti
no oc waʒldſne/at ik ſkwari dødh waʒl
dſne/oc liffuande til thm hedlſe/oc tak
mina ſiael j mūb liffs anda j thmo arv
ihſu ſandlſe/oc fruktſamb̄ wingwſ
tir/minz a thz fulſtoppa blodhit/hwil
bit thu ungkót aff allom thnuō ſazghadō
oc grunō ſtwngnō limō/ſwa at all thm
wndlſne maʒgh̄e/oc bcen tóʒkadhos/for
taſſa thina beſtalſta pino anñe oc this
dyra ſta blodz ut thriwtilſe/bidlſe ik tik
at thm ſtarkha wndt hiartat/mz thſne pi
ſtiānalſe/oc mz thmō bazlek/at gratlſe
oc tl amn forelſna ſynde warin unt bród
dogh oc nath/oc wnwarut mik alz ſtugr
til thin/at unt hiartu wari tik awaʒdech
ſit ubygdil ſahws/oc at unt liffiūe wa
ri tik ſwa trwlykhit/oc mīb liffs anda
ſwa loffliktin/at ik wndogh wakde ep

thz tessa liff sins andra/ til uz allo hael
ghom umanom/ arwardelika loffua amē
O sōte ihū xpe/ hak bidhz til/ ffore tas
si bonēna dygdh sbuld/ giff mik
fōrst idhrilse/ oc hiartans trogha/ ffor
alla mina synde som ak hafft mote til
bruttt aff minō barndō oc thz til/ styrk
mik i godho liffwone arptlse thymō halga
nadha/ giff minō fiandō oc winō fiarlse
aff sbarslo eldz pino som thz arui i stad
de styrk thū i godhom studga arui/ giff
mik thin halga likama mine sial til styrk
kilse oc andelika fōdho/ thet halga blod
til renssilse/ aff allom dōdhelikō synda/ thet
halga kros til warnilse mote unnō ow
nō/ oc wardoghas lōma uz thinne modhe
til minz dōdz tima/ oc taka mina sial gla
dhelika/ oc ledha hane til arwardelika gla
dhi/ ac giffua hane thū eubaunelika dryk

aff thinus guddoms kællo/ som thu haffwi-
thm̃ loffuat tæssu bón/ gudhelika fullkomp
na/ mz thinne signadha hiælp Amen Hæ
bózias fagthna bónez aff wars hrra ihū xpi v
wndom lærande mz fœm pr̃ m̃r oc v ane ma
Ethu sóte hrra ihū xpe/ loff hedhe
oc ara/ wan thinne hógra hands
halgasta saare/ hak bidhe nk ffor
thz halgasta saarit/ at thu forlat unk alla
mína synder/ hwilka jak grorde j mmō fæ
sinno/ oc hugrana j wilia/ i gerningom j ord
sko j thinne tiænst/ j wrangom lusta/ sofna
dr oc walzande/ wtiuide oc owrtaude/ oc
giff unk/ for thina halgasta pino/ oc sar
ga oc umdaga dodh/ oc halgasta saar/ oc
gyfuelika mina/ oc alla thina god
sina at allir oudir/ iuste/ wan dodh
Loff hedhe/ oc ara wan thins
winstra hands/ halgasta saare/

na mik/ffore thz hælgasta saarit/och
wardogha fortata mik alt thz tik mistæk
ris j mik/oc lat mik winna sighir aff al
lom nimo owmo/at tak matte thim forwi
na mz thsme hiælp oc fræls mik/ffor thm
dyra dodh aff allom tæssum hæffs tilkoma
de wanda/oc gor mik wardogha at faa
thma nadh j thmo rike Amen pr nr ane

Loff hedhir oc æra wari/thms hogsta
fotz saare sotaste ihu xpe/griff mik
for thz hælgasta saarit/at goza tik tæk-ka
tiænst/oc wardogha bætrugh ffor mina
synde/oc gom mik j thsme tiænst/oc alla
unna frændir/nat oc dagh/j thmo wilia
oc fræls os aff allo siæhna oc lik annas
stenwardo/oc thak wara siæla j thma
mistkunstima wærn/oc ledh thm til æwar

Loff hedhir delika gladh pr nr
oc æra/wari thms hælgasta wunstra

foꝛ ſaare/ Omuldaſte ihſ̄ yſſe/ griff muk foꝛ
thꝛ muldaſtu ſtaꝛtt alla tima ſyſſda foꝛla
tiſe/ att iak maghe unꝛ thm̄e hiælp wndꝛ̄
ma ꝛædhelika domen/ iak bidhꝛ oc tik foꝛ
thm̄ hælgaſta dꝯdh/ att thu griff muk fiul
komp mē idhꝛiga/ foꝛ tima ſynde oc ꝛætt
ſcriptamaal oc hælga ordh/ oc thm̄
hælgaſta lykama/ ſſoꝛ tinn dꝯdh/ oc aꝛwar
delika helſo æptheꝛ dꝯdhin j thmo rikꝛe pꝛ̄
Loff hedhꝛ oc æra wari thm̄e ſidho
ſōtaſte ſaare/ waldoghaſte hꝛæ ihſ̄ ye
iak bidhꝛ tik/ ffoꝛ thꝛ ſōta ſaaꝛit/ oc foꝛ thꝛ
na muldꝛ miſkund/ hwilka thu tꝛedhe os
j thmne ſidho ſaare/ oc thms hiaꝛta blodꝛ
wtgiwtiſe/ att ſwa ſom thu ꝛenſadhe os j
dōpilſom̄ aff wara foꝛaldꝛa ſynd/ ſwa
foꝛthꝛit dyꝛa blodh/ hwilkē ſom offꝛas
ffoꝛ tiſtna ſiæla/ waꝛdoghas/ att fiælſa
muk aff allo ondo/ oc griff muk foꝛ thm̄ beſ

hedhelik wirdi mod/ oc frodughir hop oc
fullcomplikin bazlek/ at ialr maghe alska
tilr aff allo mino thazra/ oc alle mine siael
oc alle mine makt/ oc studfest mik j al
lom godhom gazningh hom/ oc last mik
stadhelika bliffua j thinne tiaenst/ swa
at ialr maghe tilr fullcomplika alle j iorde
irike cusampnom tarkbias/ oc aptir mit
liff thit stemande aulite/ oc thina strustu
wnda clazhet j thina arolat skodha oc see
a for wtan anda Amen pr̄ nr̄ aue maria

O lyra ihu xpe luffuandis gudz son/ alr
bidhir tilr for thina halgusta farm
wndir som thu tholde for mik a krosseno
styr mm sine mut hiarta oc likama/ j thino
walsignadha wilia/ at ialr alderigh grunge
aff tasse wazld/ wtan sauman angsr/ och
idhrugha ween septimal oc fulla batring
renom likama/ oc reno hiarta tristelike troo

uz gudz liksama oc ytarsta ælmeghi
O du tik herra ihū xpe/ som ensambur for
maa at fræls griff mik/ ffor iomfru ma
ria thina wælsignadha modhe bön/ att
nak matte thz wælia/ thz bidhia/ oc idhma
som tik tækkis/ oc mik æ tarfflikt/ griff
mik j dröffuil som hiælp/ j motegangh
wdh j allom frestil som styrk/ att motestaa
griff mik gnorda/ oc frā farma synda for la
tilse/ nazwarande synda bætrughi/ Och
kōma skolande synda gömo/ oc forwarl
se oc sælan affgangh/ Oc æwærdhelikit
liff æpthe dödhom Amen En godh bön aff
wars herra ihū xpi pino
ak trostkar tik/ min herre herra ihū xpe liff
wandis gudz son/ som wilde/ ffor wærldzma
ens lösn nidhe fara til nordheris/ Oc aff
nidhomen wpstas oc forsuaas/ Oc aff
nidh thinom kænesmen uz kristnom/ for

rudhas/aff wranghom mdhom bindas
klædhe for thim ógthon swepas/mz narfwō
slaas/oc mz spiwte sinnas/sklængthas
oc aff falskō witnom lærnas/oc aff annua
rwpha oc pylato ozarttekka dōmas aff
herode hardhas j gabbilse/klædhe fōrdas
oc aff thmō egthnom klædom röffwas mz
wōmic wppa thit hoffwodh slaas/krönas
mz thorn krönōne/a kor sit wplyptus/oc
tlē mz artikio oc gulla skarnēnas mz hadh
oc smælikt mættas j blandh syndogha mā
oc wrangu skrīpas oc hængthas/oc men
lös oc rættwis/for alla mānmskio helso wal
de dōo/o thu kæraste gudh/for tarfwi thin
hælgastu gabbilse oc hædhilse oc hærda pi
nor/fwarls mik aff hælunis pmō/oc bidhe
ik tik for thit hælgu kors skuld att thin
gōm mik/oc wærdoghas at ledha mik syn
doghu mansklikka oc wsla mānmskio/tith

ſom thu ledde wÿffnaren/ mz tik kroeſſa ſtā
oc tik ſin gudh/ oc hēm wndhē kandis/ hwil
kin ſom mz gudh fadhē/ oc thēm hælgha andi
liffvin/ oc ſtyrer oc radhē/ at foꝛ wtā ænda
thæſſa bön kræfde gudh ſæl burghtto oc
ſagde ſwa ſkal thu bedhas nadhe aff mik
hēs xpūs liffnandis gudz ſon ffoꝛthna ſynde
thu ſom nalem/ oc blodoghē hængde ffoꝛ
mik alzoꝛſeno/ hak bidhē tik at thu mykat
na tik owir mik/ mildaſte ihū xpē liffnan
dis gudz ſon/ hak bidhē tik ffoꝛ allan thæm
wæk oc dröffnilſe/ ſom gik aff thēmō hæl
ghta aadhrō/ oc til thit walſignadha hiæ
ta/ at thu foꝛlat mik alla mina ſynder/ oc
foꝛ thna alzwaldoghā makt/ giff mik na
dhe til at göra godha gærningha oc bliffna
i thēm til dödhra daghā/ oc ſidhan æwæde
liga i himerikis gladhi amen
Hær xpī følghē bönen myket gudhelika aff

ionsfru maria fæm dróffinlsom hwilkin mär
nsta thm̄ gudhelika læs hwan dagh hon fær
wtā twærkā thz hō bedhis j thm̄ bónom̄ ā̄ptlſ
thy wærhra ihſt xr̄ sielffiv̄ loffnade iō̄fru mar sine kare

O maria sötasta ihū̄ xp̄i modhr sondo
gha manna hiarpursta til gudh hff
wandis kallo/ aff hwilke o atturwandelika
flytu fulstuppa nadha bekkia/ jak bidhr
til/ ffore the besko dróffinlse som thu haffde
tha dr thz ept̄ j thino muldasta hiærta/ na ar
thm̄ gamble symeon spadhe til/ at thins kar
rasta sons dödhr skulde siwa sörghelika pina
thsa siel/ siwasō thyt hiærta swndirskaris mz
siwærde/ dr fore the dróffinlse/ thu haffde tha
mz thinō son til egypto land flydde/ dr hörde
or sporde menlösa barnen drapi/ dr bidhr
ial/ at thu bidh thm̄ sāma thin wælsignadha
son/ at hā for the sama thin dróffinlse skuld
giffin mik alla sonda forlatilse/ dr frælß

mik affallō ondō thm gō ffrā farnō i nærwarū
dō/oc koma skolandō/hwilki som styre/oc rudsē
wærsignadsē gudh ærwærdelika pē mē aue
O fæghēsta hmerikis drotnīgh/alla
māna hiælpmarska/oc arwærdelike findz
at finnerska/sak bidsē tik/for the sæghelika
dröffnilsē sō thm hafde i thmo wælsignada
hiærtu/naar thu hafde tappat thn ælskelika son
thm y'n/oc letadsē erpte honō/thre daghā til thes
thm at fan hā i mönstreno/oc sugde hond' siva/
O son hwi gærde thn os siva/sak oc ioseph thn
fosterfadrē letadho sægh hāde arpt' tik/at thu bidh
thm sinna thn son/at hā fore the sinna thm dröff.
wilse/griffin mik siva sinnā/oc fulkomī bærlek
at i alt maghe nyt thm bærlekenō/sua oc alla
hmerikis sæte/oc arv siva mykit som thnō
signadha son trek kis pē noster aue maria
Arofulla fru wānak togha māna wp
rættnerska/oc sægnadha sial/af sindom

fol

fulkōplutasta lækedōm sat bidh thic for thic dro
uilse thi thu hafde i thino mildasta hiærta nar
otrone nidhane fanghadho och atuthollo thin
son thic offri aal thnugh astundelikī hwlkin
thu wiste wilia tola smarasta pino oc dödh for
mankōsins hælso At thu bidh thū sama thin
son wældhina helare at han fore the sama thin
drōfwilse uttaki mic aff allō fiandinna oc hiamā
fanghilsō oc drōfwilsō oc wadhō oc ondō than
kō ordhō oc gīngō Oc fræls mic millethra oc
alla unna frændh oc wnni oc allō thin mic
nokat got gōra oc gōm mic aff allō ondō
thingō oc syndō framfarnō oc nædwandō
oc womaskulandō Amē pr̄ nr̄ Aue ma[a]

O sōtasta gudz modhir blinda mamma
hwasasta sat bidhi thic for the thin
drōfwilse son thu tholde i thino mskūsama
sta hiærta nar thin kæresta son wart flængd
aff girīmasta pinom i thinne asyn kwadh

uz thorn oc korsfæstur uz uærnsþikū wtā alla
mysku̇dh · honō wan oc drikka gyfinc ætiko oc
gralla oc doo uz maktogho rope · mdh hængha
glæpe sith wælsignadha hofuvdh til bryst
hwilkins sidho ginōstungin wan uz spiute oc
huru hwast oc bitterlikit swæidh ginōstak thi
na menlösasta sæl Oc huru manga tara thu
tha wtgōt wan thu saa thm tæraste son pla
gha oc pinas i allō sinō lim mō som gphetane
foresspadde At thu bidh thin sama thm son at
han fore the sama thm drösulse wdhugghas
vptænda gudhelike kærlekx wōna oc ælsko
gha eldh oc sina pina Amine j mmo hiærta
oc lati dagh hin hrina han i mmō sinō At uac
skuh alder glöma hans pino Oc om uac gif
ey i mis dōdz tima for handha wōkia skuld el
lr nakin andra sak thanikt a hans pino wōkia
swasō uac skulde Tho wdhoghas han for sina
mangha falla myskidh grisua me lēr uz sik i

hymeike / oc fyrelsa mic aff diæffuulsiß walde
Amen Pr̃ mr̃ Aue maria

O maria wildma hedhirika firu · ssyndo
gha mana oprattrysta hwlka ssynda
thũgen mdhi thrykk̃ / iac bidhi thic for the
otolchta drofwlsẽ som thu hafdhe i thmo
godhwlhoghasta hiertа nar thm son war
mdhitakin aff korsseno oc lagdh i thit kna
bla oc blodhwsa oc wdhi gordhi aff sino egh
no blodhe Swa at enkte bleff heelt a hans
ionfruliga hrama wtan ssyntab swasom
spirtxlsbr oc war sweptir oc lagdh i graff
O mr hwat mykle oc store kerstikhet thu
skyld tha vidh thm son hwilki som er allo
gladhsma kona i hymeike / At han fore
the sama thm drofwlse wdhughas at gifua
mic ymnogha mskũd oc nadhi oc giffua
mic sialff i thit wald oc i thit mskũsam
lica skot oc i thit wildasta mildhet hwilka

thu vplatur allō them som hona ōdhmiuk
hta ledhas At iac matte gladhias mi thi
nō walsignadha son ihu xpo oc han lofua
æwdhelica Amen Pr nr Aue maria O
O thra ihu xe iac syndrsta sænde mna
bon i thms otihta milhetz skot bidh
ande affmnarsta hiertа At thu fore the
storo sorghena som thu tholde i thmo mil
dhasta hiertа affthme modhi sorgh som
hon tholde for thic i thmō pmo tima ath
thu wdhughas At mskūma mic oc sreasō
thin mlda modhi warkūmadhe thic af
narsta hiertа Sua wdhughas thu mlda
ste hre ihu xpe warkūma mic vsle oc ow
dhughe syndhoghe mā mskio oc lose mic
affallō mmō syndō hørande mna bon oc
taknde hona thakkelica oc swgiff mic
ey vtan ledh mic til æwdhelikt hiff Amē
En godh bon affomfiu ma

O mn̄ aldra kæraste ihesu maia gud
modhir mz hwat aldrestasta sorgh
thz war a tw gulðit for the sotasta gladhi
na thu hafdhe Maar thu fødde thz wælsig
nadha barnit som fiamgik aff thik madh
mæsta hugnadh thme sial O hwat gladh
thu hafdhe nar thu sagh thin aldkæraste son
liggia a gulwæno fore thz a mila nath · hul
kin thu thogh vp or laghdhe tal thit bryst
oc kinben mz modhirhetā kærlek oc sotaste
gladhi oc thr̄ æpt̄ sivepande han the wæl
signadha tlena limāna j klædhe oc bindan
de mz linidha · hwilkit thu alt gioradhe mun
aldkæraste ihesu mz mykle gladhi til thme
sial ffor thr̄ tholde thu mn̄ aldkæraste ihesu
ma aldrestasta sorgh oc dwfwlse thn
thu sagh han nakenan hængia a krosseno
allan sarugtadhan oc blodhogtan hwilkin
thu oc namnbæl hæmade midhr takade hā

a thorsteno laeggiande i thit walsignadhe
skööt mz bestnstō graat. Thorkande hanß
walsignadha sraar oc vnder som flytande wa
mz blodh. Thy bidhie iac thik mū aldrigh erasta
iomfru hulka gradh vtualdhe sik til modhie
oc til sin aldkerasta vinna modh at thu hiælp
mie thie til ath iac magthe hanß wm war
dha för æn iac aff thesse wäldsima lidhie och
siwa hanß walsignadha födzlo oc pino i a
mmen hasta Atiach magthe aff thom grö
maß i mnß dedz dagh för allo minō owinē
oc exidhelsa mz hond oc thit mū sötasta io
sin ma[a] vain oc blisia för vtan ænda Amē
Itt fagher böner aff iosu ma[a] gudz modhir

O sym aldē sötasta iomfru ma[a] æxidhels
tm æra oc ændeliki thak wai thinō
walsignasta hemma oc hælghasta sial för the
osigthelsa gladhma som thu sik tha thu
föst saa thz obegripliga stemme i the helgho

threfallogher thz thi engen kan nalkas oc i thz
stymd fik thu see siwalpn i enō klaraſta ſpeghil
thin ewinchan kærleken j hulko gudh elſkadhe
thik oc wtualdhe for alla creatur oc me ſtorō
obegripeliko kærlek han wtualdhe thik for al
la mænniſkior ſik til modhi oc kæraſta bruth
oc all thin træmſt ſom thu giordhe hær i nordh
rike tæktas honō aldra högſt owir alla mæ
nniskas træmſt O min aldra kæraſta oc ſötaſta
ionfru mā mac ſinælaſte matkur bidhe thik
for thæſſo oſagelika gladhima At thu giff
me for thin ſtora kærlek At mc magha for mā
dödh nokra thiænſt göra ſom thinō ſon oc thin
magha wardha til ēndeliki hedhi oc ewo for
stan anda Amen

O min aldra kæraſta ionfru ma jak
onskoghaſta creatur loſuar hedhi
ar purſus oc wælſignar thik fore the fulkō
lika gladhima ſom thin wælſignadha ögon ſing

aff the alð sǒtasta helsone som thm alð sǒtasta
son thm fadhr oc thm brudhgumme helsadhe
thc th'n tidh ham vnsik thc mz alð stǒrsta kar
lek i allo sins gudoms walde oc makt oc
i allō sinō visdō oc mastastap oc sinō oomale
lita kærlek sumghand thik en alð sǒtasta al
skogha sangh mz sinne sǒtasta rǒst oc aldra
wænasta thonð iac oudhograsta syndrska
bidhr thc o sǒtasta romfin maira for thesso
æwofullo gladhma oc hælghasta alskogha san
gthm griff mic at iac maghe audhelita sna
thra thns sǒtasta rǒst oc wænasta thono mic
til thugnadh oc gladh for vtan æuda Amen

Omn̄i æwfulla romfin ma[a] thc lofin he
dhra oc welsighna all skapat creatur
i yrmeike oc nordherike och iamual ; hælute
botn thera tak for the fiallǒphta gladhma sō
thm æwfullasta siael fik i them sǒnasta kosse
nō som gudhdom̄ gaff hēne i hulkō bug han

mgot i thic ſuxa owſlytande ſins guddoms
ſötma at allu thīmetm ær ſtillur mz dryppan
de hogthnagh för thma ſtuidh Gma at angrm
ær ſina ſtoran ſyndare i nordhrike at han maa
loo ſaa nokon dropa aff thmō ſötma bm han
æn thr aſtundar o aldō ſötaſta ſomſru ma[a] jac
vſlaſte matkr bidhi thik for thn owſlytande
ſötman at thn wdhugghas at gifua mic ſia
himma oc hiærtans layntan oc aſtundan til mīn
gudh oc giff mic han alſta ow alt ſtapat thigh
i hymeike oc i nordhrike oc maghe iac han
lofua æwdhe[ta] vtan atirwando Amen

O mīn æroſulla ſomſru manna lof hedhi
oc æra oc walſignilſe wai thic for
vtan ænda aff allo hmuerikis hærſtapi oc aff
allō creaturō i nordhrike for the oſighelica gla
dhma ſom thu ſik thīn tidh thm æroſulla ſiæl
hop vptaud all mz gudhelikr kærleke eadhe
or thit walſignadha hiærta thr ſmalt aff thr

ſǿtmanño ſom vegik aff gud: æinſullaſta hiærta
thin tidh gudh han migǿt i thic ſine guddoms kær
lek i allom ſuinadh ſina myket ſom nokot cre
atur begripa oc ſiutha kunde aff hans kærlek
ſina ar aff thimo kærlekx warma gladhas oc
uptendhas alle helgha mæn ſinſom mz enō
kærlekx lugha Thy o ſǿtaſte ionſiru ma bidhi
iac thic ſyndugh oc owdugh At thu for thæſſe
oſigtelica gladhima oc migiutilſen ſom guddom
migǿc i thic at thu wdhrughis ar migiuta i mich
uſle ſteen hardha hiærta thmo ſone hardhaſta oc
beſta pmo wǿkia æmxla oc dwǿfiulſe oc thima blo
dhrughs mēelǿſa taura oc ſorgtelutaſta hiærta wǿ
kia ar iac magthe thz ſkodha mz ſunnō hiærteus
ſǿtma oc mæſkinan til mīn dǿdh oc æwdhelsta
thás minutande for vtan ændi Amen

Omīn alō ſǿtaſta ionſiru maria gudz mælſig
nadha modhi. ffadhi oc ſon oc thin helgha
ande wælſigna thic mīn ſǿtaſte ionſiru Thinom

hælghasta oc æwfullasta hæmma wm̃ widhen
kin hedhi oc tak oc tæmst aff allō æwantwom
i hymeike i iordhrike oc iæmuæl i hælunte for
the osigthelta gladōma som thu sik thū ndh
gudomsins skum ginō gik thm hælgha iedha
moth mz klarasta liwe swa at hemelm han
manlyste mz eno nyo liuse aff thme æwo Oc
alla hælgha mæna gladhi hon ökas aff thme
thættasta nærwarin Thy o hælghasta iomfru
maria sinodasta syndhrusta bidhe thic at thu
wdhughas at nmanliwse mit myrcka sawit
oc hælta mz sanan hiærtans ang oc gruth
for mma otahta manghe synde hwilka iac
hafi giort aff mind barndom mot gudhi
At iac maghe mz thme hiælp swa rætta
mit sannwidh at iac skuli ey æwidhelta war
dha skilt widhe gudhi æpte dodhen oc war
mit til hughnadh oc hiælp i pmone so ta
sta iōfru maria mustrumdene modhe Amen

En godh bön til ionfru maria

O min aldrakærasta ionfru maria
iac bidhi thic fore thnus ælskelsta
sons kærlek at thu giff mic hiælp til ath
ælska han aff allo mmo hiærta /sac kænne
mic wanskelsa til at ælska han mz storom
oc brunande kærlek som iac skulde thy bi
dhi iac thic mistiidene modhir ionfru maa
At thu wili wærdhughas at binda hans
kærlek vppa mith hiærta oc stadhfæsta i thy
oc draghi thz til thin son mz alle widhi fæ
stan oc swa mykit meer oc starka dragh
som thz thyngre Amen

En godh bön for lsom ok villom oc flygh
ande thankkom til ionfru maria

Ælsignadh see thu ionfru maria hi
meikis drotningh thu æst thn som
engen synduc oss gifuu som vppa thik
kall mz allo hiærta hær mma bön an tho at

iac owdhoghhogh ær mn̄ mun vplata til ath bi
dhia thic iac weth thr at iac mut siælff ey
styra alla wadha kan for thy at mn̄ hæma ar
som eth wilt oc otampt diur som lópur och
fókur alla the stadhir i hulkn̄ thr want ær at
hafua sin lustelikhet wtan thr wardhir igen
bedzlat mn̄ vilia ær wild som ey foghel wilhā
dis aldrigh flyghia oc fólghia willō o flyghande
thankom oc flyghia mz thom flygandhō thy
bidhir iac thic i omfiu ma[a] at mn̄ hæmc war
dhe bedzlathir igen · swa biat han kæris och
wil lópa nokor stuad thir thmō son ihu xp̄o
mistæktis oc ledh honō tidh som han forma
ghe at fulkōpna thmc sons wilia oc vppa lægh
thin willa foghleno atirhald som ær mn̄ wilia
at han ey længher bort flyghe æn thmō kæra
sta son ihu xp̄o wal thæktis Amē Af allō hælghā

O alla gudz wtualde mæn hulkn̄ alzwal
dugh gudh redhe hmeibis rike aff.

opposueno Jac bidhe for thin kærlek mz thul
kom gudh ælstadhe idhi at i thælpm mic vsle
sundhoghe marnstio for æn dödhm gripir mic
oc för æn gudz wredhe fordömir mic thaten
mic mz mmö stapaun för æn thælhute uppstal
ghe mic O iomstru stä ma gudz modhi sundho
ghe manna thælp thör mic fræls mic O im
mic æina mic ratta troo stadhughe hopp fulkö
nan kærlek ödhmiukt reenlikhet tæfflikhech oc
æfthi mm dödh æuidhecta salikhet Ste michael
engil bidh för mic mz allö ängtom at jac var
dha skidh fra ondo amdama walde help mic
oc æina mic gudz ælskogha thæirtans reenlikhet
stadhe troo oc æuidhecta æro O alla helgha pri
artha oc ppheta bedhms mic aff gudhi mma syn
da förlatilse thulamodh i genwardho stadhuhet
oc æuidhelikit luff O alle thælghe gudz Apostah
afflösin mic aff mmö sundhö warnen mic
styrken mic oc ledhu mic til himeikis rike O

alla helgha martires ærnen mc gudhelikū kær-
lek · sānan fridh oc renan hugh oc reent hsine
oc mma synde forlatilse ❡ ærn fulla guds tōfe
ssdres bidhm for mic oc ærnen mc aff gudh
himerikis ·stundan godha sidh · guds bndhordha
gōma · oc mma synde afloss ❡ alle hælgha guds
ionfru ærnen mc godhan hiærtanc wilia h
mānans helbrygdhe · kattan tempran oc mato
i allom thugom oc alla mma synda forlatil se
❡ all guds hælghon jac bidh idh hielpi mic
rætten mc mskū sambliga at gudh gifu mic
for idhre bone got sawit · hiertanc ydhrugha
keen sīptamaal gods hiartanc idhrugha hsu
nig fulkōpnilse / oc ændelikt sælikhets gla
dh epte nū dōdh vm wan tsra ihm xpm hull
kom som wai loff oc hedh oc ær ændelsa
Amen En enkānelta bon aff ionfru maria

Ōfta blomste hōfua stasta ionfru ma
ihu xpi modh himerike drotning

wælena fiw hælunds keyſarmna miſkūna me
oc allō thom thic wæl troo oc hór oſſ vopan
de tal thic fór thy thu æſt wart enda hop thy
flym wi til thic heel firu helghaſta. æmaſilla
ſta. ælſtelhaſta. ſótaſta. æilghaſta. oc ſtæm
ſta ionfiru ma. blomſt' ow alla vtualda iom
fiuw. hógeta keyſarens ſælaſta modh hóghe
hataſta drotnīg' ow the ſō i thmeike æru bſ.
la māna miſkūdeha hop wælſighmat ſee
thm hælghaſta ſiæl wælſignadh ſee thm
hælghaſta hnama renaſt' ow all thmigh. kla
rare æn ſolen wælſignat ſee thit æwfilla
howdh wælſignat ſee thm klaunſta ógthon
wælſignadh ſee thm honagyſlytande
mūder fullev mz allō ſótma wælſignadha
ſee thma wdhogaſta oc venaſta handh
oc fóth wælſignat ſe thit ſtæmſta bryſt
gull altræt fadh ſins orghor. ſōſins ſóta
ſta bo thæſſ hælgha anda monſt' wælſig

na

uadha see thma mǽlkfulla spina som sǽgdo
pilten thin gud; fadhis son walsignadhe see
thm wenasta qwiddhe thin ẋ stemmande bru
dha hws aerona mǽust' or sama salomons
phisbens stool walsignad see thit dyrasta
blodh som sama blandat wæ m; gudhdǿsins
oedh walsignat see thit wenasta hiaerta the
halgha twefallughetz spegthil · guddomszus
heman walsignat see alla thma halgha
sta limm adhren sinder or all thm hdhamot
walsignat se thu badhe man or utan halga
gha or sala walsignadha or ainfulla wai
thma wenasta or wdhughasta nielsne sǿ
fǿdo rpm sialfna gud; son wætnusana sool
leff hedhi or ain ionfirulikin dygd wald
or hoegheluk walsignilse wai thit halgha
sta ionfiru maura thin modhi m; thme ald
sotasta firikt lae bidhi thit um fadherm-
or sonn or thn halgha enda at thu wai

nar tunc i unnō dōdh oc wina unc i unnom
uttrunigh Giff mild oc warmliogh uxtuisom
framhaald i godho Oratuisom unnu ādilse
til thin wilsamandō i tuone uxtilse oc samma
tristna tuoo oc allō thōm unc hafua goth gi
ort wdugh atgiald i hymeikis rike oc æro
oc allō tristnō siælom ændhelica hulo Amē
Thæsse bōn har apt fōlgh giōde stēs augustī
oc hēne læss daghlica a sinō knæm han skal
cy dōdh i dōdhelicō synd bran han synd thi uppa
Stodha unc ufla obegripelikin muldhet
See unc allergrymasta syndhir sto al
mænelikin misgiarningh iac wanhopandes kō
bur til alzmæktoghan Gudz adha lōpur iac
til læknaren Gōm siæflikhetzens mildhet thu
som siua længe hafi harmdene siuædh up
ipængt Skinpa aff mina synda ottpalikhet
ns thisse unstridh mardh fallilighet Amen
En godh bōn sō stā Birgitta læs daghlica

O hin gudh alzwalloghir som alla ledha
til got Jac arm syndhiska gik mykit
langth fran thic for mina stora syndh scildh
giofluta syndandhe mote thic loff oc hedhir
mire thic som mic aterledhe til exttã waegh
Thy bidhir iac thic som stodh a korsseno blodu
ghir oc werkfullu um thina frem vnde oc um
thin viken thir aff adhromen thinõ ginõ stugnõ
til hiartat gik at thu vdlpoghas mic gõma
At iac ey falle i synder oc giff mic makt mote
staa owmsins spiutdom oc fiestil som oc mãh
ti um mic hende at falla Hin gudh thic av
enkte omsghelikit oc thu forma all thingh
giff mic styrk at göra godha ginga oc blisua
i thom thu samne oc hiffiandõ gudz son oc ion
frũne son som tuz thinõ eghinõ wilia hiffiandõ
hãnde spikana ginõ gna thina hendh oc föth
uz största beskelikhet for mine siæl hælso ski
ldh wdoghe thic muldaste ihu xpẽ at inga i

mich hiærta oc stadhfæstas i thy mz brinnãde
kærlek Jac bidhi oc thic o ælskelikaste amælosa
forc spikãna skuldh oc spiutit som aff thinõ dó
dha lumma wedrogos thino dygdelikasta hiær
ta grymmelika saurghadho at thu wedragh aff
minno hiærta alla the thingia lusta som mv
stakkas thinõ kærlek Amẽ hwa som læs
thæssa fæmptan bone hær æpt staa aff wanfiru
drófulse mz xv pr nr oc xv ave ma[a] hans siæl
wardhi wardh finn alzstons drófulse hær i nordh
rike Oc hafua the fæmptan bone at thi kan en
Glæz ma[a] fridzsins kæl gin manstfia
dha iac thakkar thic losuar oc hedhrar
for the fórsta dróulse the thu sik for thm kæ
rasta son tha thu saa han vnskæring oc fórsta
sin wtgiwta sin awærdhuggha blodh for vara syn
de giff minõ ógthom wtgiuta taru for mina
synde Jac hafuer giort fran minõ barndom
oc til thæssa stundh Dr nr ave maria

Glaz maria thæss halgha andz stem iac tha
kka oc losua thic oc hedhra for the drófulse
thic handhe tha thu flydde mz thmō kæinsta
son til egipto land gif mic dygdhelica iomfru
makt fly fian diæflenom oc til thik oc til thm
kæræsta son ihm p̄ dē nū Aue ma[a]
Glaz ma[a] æwinkm æra iac thakka oc losua
thik oc hedhra for the drófulse thu fik then
tidh thu offradhe thm son m tēplū oc synne
ou til thic sagdhe at han dödh skulde thit
hiærta synd skæra son mz eth swærdh · læt
mit hiærta syndh skæras mz rættō anger oc
sdyrugha for alla mina synde p̄ dē nū Aue
Glaz ma[a] ængla fryghdh oc mærkelsins hopp
iac thakka thic losua oc hedhra for the drófin
lse thu fik tha thu kæinsta son war fra thic
wilt · oc thu honō sökte mz storo sorgh oc g̃
tande tina giff mic kæinsta iōsfru visdō oc
smille thic oc thm kæra son æpt̄ fylgha alla

mina dagha þr̄ nr̄ Ane ma[a]

Glæz ma[a] æwinnelica gladh iac thakka
thic losua oc hedhin for the diofulsc thu fik
tha nidha thin kraftta son aff tæplo stendhe thi
han i raun oc badh for oss til sin himmelica fa
dir lat mic arma sundasko aldre wtdriua
mz nokat diæfwlslikt wald finn thic alla thā
alstelica thiænst þr̄ nr̄ Ane ma[a]

Glæz ma[a] findhi for wtan ænda iac thakka
losua oc hedhin thic for the diofulsc thu fik
thu tidh iohannes euangelista thik sugdhe At
thin kære son war gripin bwndhin oc slagh
aff iudhom lat mic dygdhelica iosu aldre fun
gas alla himdas mz nakor the bandh mit kan
stadha til liff alla siæl þr̄ nr̄ Ane maria

Glæz ma[a] hælagh for alla hælgha iac thak
ka losua thic for the stora sorghena thu fik thu
tidh thu möte thin kæraste son oc saa han siua
hardhelica bwndnā oc sua ælendelica hi

ſtruktum or kronadh̄ mz thorn for vā ſonld
oc dōmdan til dōdh Lat mic dygdhelikaſta
ionfru aldre dōmas them dom mic kan ſka
dha antaggia til liff alla ſial ꝑ dū nū
Glaz ma[a] alwīmelikin krona nar thakka lofua
thic or hedhna for the diōfiulſe thu ſik thin ti
dh thu ſar thin kæra ſon bæra thz korſit thi
han tolde thin bitterlika dōdh oppa lat mit
walſignadha ionfru aldre bæra the ſyndi
byrdise thi thik alla thmō ſon mote ær ꝑ di
Glaz maria for utan ſimilo nar takka lofua
thic or hedō for the diōfiulſe thu ſik tha thu ſat
kære ſon affdrab ſin kladhe or alla hans vn
der wordho upnyadha Min ſōte ionfru lat
upnyab mīn hugh oc hiarta or all min fæm
ſin til thīna ælſkelika næmſt ꝑ dē mī ame
Glaz ma[a] en kælda thi all unſtundh or dōdh
minikt aff gangen nar thakka lofua thik
or hedō for the diōfiulſe thu ſik thīn tidh thu

ſatt kærc ſon nakim a korſeno wrthæmas ſim
ac all hans hdhamot matto ſyndhi lósas oc gnó
ſlagim hender oc fótir miz hándha ſtubbuto nagh
la hofdhit tridha ſyn kronadhis oc blodhit mi
dhi flót a iordhena wærdhoggha iomfru bidh
thim kæra ſon ac han mic forlate hwat sat hafi
miz mma hendhi fótes ſin oc all mñ hdhamot
mot honom ſyndat ꝑdē mñ

Glæz ma[a] wælſignadha utan ændi sat tha
kka losua thic oc hedhna for thc dróſnilſe thu
fik tha thu sat thm kæra ſon drikka thñ beſta
dryk atikio oc galla a korſt for wnn ſtuld bidh
sat thic mñ ſóta iomfru maria At thu gómi
mi ſial fran alla ſyndi beſtlikhet oc forlat mic
alt thz sat hafi miz mat oc dryk mot thic ſyn
dat ꝑdē mñ Ane maria

Glæz ma[a] mó for vñ mcen sat thakka lof
na thic oc hedhna for thc ſtora dróſnilſe thu
fik tha thñ ridh thm kæra ſon til thñ ſagdhe

ſinna ſe thm ſon oc til diſciplin ſe thī modhi·
gif mic dygdhelica ſta ſonſiu the madhe at
iac magthe tik oc thū diſciplin oppinbarlica
for minū dōd; tima ſe oc ſkodha oc ſidhan
æwīnelica i hīmeike ~~þē nī~~ ~~ave ma~~ª

Glaz maria hop oc tröſt alla ſyndandes
iac thakka lofua thic oc hedhin for alla the
dröfuilſe thu tha fik tha thin kære ſon ſigi
de ihn manl tuas cōmēdo ſpin meū oc vtgaf
ſin anda oc do a korſtr for unna ſynde ſtuld·
ū ſöta ſonſiu maia bidh thm kære ſon at
han for ſinlyndha dödh ſom hān tolde for mic
at han mic wakta oc gömma for ok̄nſtelikū
dödh oc lata mic aldrik fieſta æwīnelikī dödh
Glaz maª æwīnelikū ſötue iac thakka lof
ua thic oc hedhin for the dröfuilſe thu fik
thū tidh iudha koma ok vildo thins kæmſta
ſons kū ſyndhiſla oc ſtungo ginō hans höghco
ſidho aff hānlika vrflöt blodh oc watn mi ſöta

tomsin bidh thi̇ kæra son for mic at han mz sith
dyra blodh thi̇ han utgöt a korsit for wär synder
aff thwa i minne dödz tima alla minna synd oc wa
kta minna skall finna æwinnelikin drofsul þ̄ m̄
Glaz ma oc frygdhas æwinnelica for utan æn
da for the drofsulse thu fik then tidh the tolo thi̇
kæra son a korsit oc lagdhe han dödhan i thit skö
oc tiandhe hans æmbete mz thy m̄ mandö oc lagdhe
han dödhan i graff oc maste ey længre nær ho
nö blifua oc gik at til stadhn thi̇ han dödhum tolde
oc fiol a kna for korsit oc thu war the förste til kor
sit badh alla bidh thi̇ hælgha korss for mic At
thz mic wakta oc wæria for alla minna owina oc
alla thy mic skadha kan til liff alla siæl þ̄ m̄
Ac bidh thit aldri kæmsta dyrgdhetasta möfu
aya for thesse drofsulse oc all the drofsulse thu
hafde for thy̆m kæmsta sone sinldh oc hans wi
na oc for the fämptan aaren thu hær bleff apt
hans opfærdh at thu mic wakta oc wæria sin

allō dwōfulsō hær i lordhrike oc æwdhelikom
dwōfulsō oc bidh thm tera son at han mic forla
te the māga otalica dōdhelica synd iat hafuer
mot hond̄ grōt fiam mim bamdō oc til thēne
stwond oc lat mic aldre dōō for æn iac hafi na
kra the grimgh grōt thi thic dryggelicasta iōf
thættas oc mic magic til aflōsn koma aff alla
mina synd̄ oc odhmiuk oc dryggelicasta iōf
koma til mīn i mīb dōdz stunda oc tak mina siel
oc ledh hona mz thic i thit æwinelica rike thi
thu brygger mz thmō kærasta son thi mz thic
ac bidhi for vern ænder Amen ō de bēa virgīe
Ac bidhi thic fru stā maia grudz milda modhi
som ær engla kōnūgge dottor ful mz muldhet
thu æst en hedhi hk modh aldra the sō wan
ælōsa æru · oc til thma imstūdh fly oc a thit
balla mz odhmiukt · thu æst synd̄ogha māna
hugh sualisc · thu æst wildra māna wæghi
hælsa oc hop alra thera som til thim hopa

ionfindh fore byrdh sõfin æpt byrd thu
æst the kelda sõ fiul ær mildhet oc sfrida for
latilse iac bidhi thic for the mangfaldogha
gladh sõ thu hafde thin tima gabriel ængil
budhadhe thic Æt thu skulde födha guds son
i hymeike Jac bidhi thic for thz halgha sacrãe
to sõ thũ halgha aude lat sik thee i thinom
signadha litãna j hwilkom karlek oc ödhmu
ubt Jac bidhi thic fvsta ma for the maghfal
do mildhet madhe oc amsudh karlek oc ödhmu
bt sõ thu hafde thũ tima thin sighnadha son
aff hymblom nadhi for for mandõb bõt at ta
gha i thmõ signadha litãna j hwilkõ karlek
oc ödhmubt guds son i himeikt thic skodhadhe
thũ tima han antwardadhe tik stõ iohãn
apl̃ o ewãge oc thũ tima han fördhe thik
up owir alla ængla bora oc giordhe thic
til hymeikis dyrdũgh Jac bidhi thic for the
halgha ödhmunt m̃ hwilkõ thu swaradhe

ſtabneh angil ſce iac æt gud: tæmſto q̃n
na warde nuc æpte thmo ordhe Jac bidh̃
thic for the hælgtho fæmtan fivgdh̃ thu haf
dhe aff thmō ſon vard̃ hm ihū x° Jac bidh̃
thic fiuſtā ma[a] for the ſtord margfaldo pino
oc beſto hiærtans forgh ſom thu hafde thi
tima thu ſat thm ſighnadha ſon war hm
ihū xpm ledan aff ſinom tæmſto mānom
nekadhan ſaghnan dōndan ſlaghnan nekta
for korſeno kronadhan mz torn krona kæn
dhan gifladhan bærande korſit oc uplyptan
a ſama korſit thu ſta han hængdan korſeſtd
wtandan thorſtoghan aff galla drukn̄ heli
heli wopa hōrde thu thm ſignadha ſon oth
ſnat han dōande wm nons tima a dagheno
Jac bidh̃ thic for the hælgtha fæm vnder
thm ſignadhe ſon tolde Jac bidh̃ thik for thic
ſignadha pnes melſtes pino hwilkn ſom dw
ghes oc ſtyntes aff omildō mādhom Jac bidh̃

thit for hans hælgha blodz vtgiutilse Jac bidh
thit for alla hans pino skuldh oc for alla the sorgh
thu hafde thū tima thu sat thin sighnadha son
sargas aff iudom Jac bidh thit for the mærgh
falla pino oc hiærtans sorgh oc for the stora tha
rāna son aff thinō signadha ógghom flum thin
tima thu sat thin signadha son swa illa pintā
aff iudom oc ondom mānō At thu kom mik til
hiælp oc nadh i allō minō bónom At nar matte
thē swa firamfora At thz wære thit thekkelikt
oc thinō sighnadha son thin xpō Jac bidh thit
fru stā Maria at thu kom mik til hiælp oc nat
mik i allō thin thingō nar stal gōra ot tala oc
thænkia badhe nat oc dagh oc i allō timō swa
længe mik liff wekkē oc bidh mik thin thin na
msta qima fullkōpnilse aff thinō signadha son
thin at gladhas mz thīne misgāth oc hughsua
lilse mz thīne hiælp oc radh mz alle thīne sigh
nilse oc hælghilse mn helso oc fridh oc hoslik

hær mi alle gladh oc fry gdh mz yfirlse alzgoos
andelica oc hemilica ffru sta ma[a] xrna mic thæt
hælgtha andz nadh · hwilkin all mñ thingh stal skr
pa til godan stadgtha oc góma mina · styrn mi
na lemma oc mñ hwgh vpwætte mit samwit
strykia mina sidh i godho · oc sannan sætta mi
na g'mñga oc prófua mina akalleu oc mit hopp
at fulkõpna · mit hiærta oc strykia i godhõ oc
gudhlikõ tanka ffram fruma sendh forlata xxx
wærunde send vær tomasaulande maktelica at
motstua xrna mic aff thm signadha son eth he
dhrlikit hffine oc sighi amote wldina gængan
go oc hialp mic til sannan fridh badhe til sæl oc
hff hialp mic sta ma[a] til stadhelikit hop · kærlek ·
tro goth hfine · odhmiwc · thol · styrk oc vænna
mic mñ fæm sen oc samwit at fulkõpna siw ·
mskñ samlica gmnga · oc the tolff articlos som
tõne til hore dhe gudz budordh trolica at hal
da ffralsa mic aff siw dódhelicõ synden oc aff

aff thē gūo thū· aff ganga til thū dagh mū ÿsta
tima tomb· oc the mic thik signadha a̋nlite a
unnō ÿsta tima oc kūnogha mic thū dagh oc
stundh iat stal mū andi vpgifua Jac bidhi· tik
iōfru stā maᵃ at thu tak oc hō: thassa ődhmiu
ka bōn· oc giff mic a̋ndhelikt luff mz iōfru· stā
maria guds milda modh fil mz misāndh oc mz
nadh· oc mz thinō signadha son ihū xpō Oc lat
mic gladhnas i himeikt gladhi a̋ for vtā a̋n
di Amen En godh bōn af stō iohānc euangeᵗᵃ

Omildaste hin stē iohānes euanᵗᵃ ihu x̄ᵉ
kæmsta wm iac syndhirsta bidh thic fō:
the forgifelsa nærualu thi· ctu hafdhe undi fō:
ssæno tha thu mirkumadhe the bedrōfdha iōf
mā som saa sin a̋lskelsa son hængiande a kōr
ssæno at thu dugh til ammilse thin stora hiar
tans kærlek x̄ᵉ thic beuste for thin trostaplā
til thic hafde tha han thic sin kæmsta modh· an
dwardadhe hanghnād· a kōrssins galgha Ō

ihesus

hiru mildelsta oc troluta war hira ihus xr sina al
stelsta fodhi·ska thit besælte tha han til thim sagde
Se thma modhi· oc hono sina sæghiad wm· gloz
dhi· ænar· hemne son i the sanu trone oc mild
het i tha sænnu hundhnis aff gud; mime the a
vasil ionfiru oc thu mun kæra hira thit befala iac
una siæl oc hema oc all mu wdhi·tauff oc fore
thit gifi iac skyllogh i dagh foz alla mna synda·
badhe the iac mas alli· the iac ey mas · Allu·
the oppenbare æru alli· the hemelsta æru i kir
kone alla utan kirkone. i lati i mino bonom
oc osköta i thæssa alla gifi iac mic skyldogtha
oc i andre nikkom forsimmelso tik mino kære hira
ihi xr oc æmglome oc allo hælgho swa at diæf
wlm ald· wandha ofi·mæktogh ofi mic Oc a
domadagh tha hmeike oc iordrik skulle wæræ
aff guds kimpt At iac oscptar gik a thesse war
lo Jtesmicer· badhi· iac thit sik iohanes foz
thin kandeker tiu til alzwalloghom gudh hafi

oc til hans ælskelica modh som han södde at thu
mic enkänelica thak i thina mildasta göma oc
waren oc wændh ey thm milda öron finn mic · oc
lat ey mä tilgangh til thu hasiand ater treppas
forsima ey at nat kämb mic syndogha wä sky
ey mic syndogha manstro wtan nek handena
thönn som sik vitha hælpa · oc war mic i allom
minö lusztima en leskerma oc forsiunä mote
alsö them mic vilia undha oc lat mic ey wä
vtan thina hugsvalan oc waren sina langt
iat ær i thesse lusieno oc ept thetta hsint arna
mic aff thu xpo wöldsma helá ændhelica loo
i himeikis ærv Amen Jt de eodē stō oratio

Oste iohannes ewangelista the halgha
trefallugz skodare Jomfrudösens spe
gthil varna mic bidhiande the kenara mc thi
na tiænsta qwmmo thu som ær höghstamr i
himeike wtgiwt thina böne · bögh gudh thi
til ær han lyst mic birst Jac vphypt mä hugh

til thik Mith hop ſæter iac til thik Jac wtiæl
thit til mīn patron Thu æſt af gudh en wtiald
ionſin oc ſkaper for andra Thu renſkeſins
ſtēmande ſpægil · fæſta mina vaghrande thanka
lat mic ſtaa i renlikhetſins ſtadhga · ſtadhga mīn
wafrande ſinne Bortkalt mīna dröſlita fianda · ffor
drif fram mic alinfulſtap · Tænn mīn hugh oc dra
gh igen Gif mic fridh · oc ſkaina mit hiærta tik
worth the thungh mic gria amot Tha thu ſoff
a thi bryſt tha dinkt thu thi oc the halgtha laſt
Tha thu waſt forſænder til pathmos tha vplyſt
ſtob thu i audelum ſtodhan Thu wtialde hiæ
werdhugtha thik vpkta mic aff thi xpo ſynda
forlatilſe At iac ſiva matte venda igen oc bat
mina ſynde oc ſina nadhe O ſæle ewangel. hia
lp mic idhkelig i theſſe nödhīne ſivaſom thu
gömde thi x̄e modh ſom thit var antuardhat
Dwa bidh iac thic at thu gömm mic · giff mic hæ
ſtens helbrygdo · ſialīna halghet oc rolig time

ækta i mīc ſamnā kærlek . oc ſent bryſt oc
tröſt mīc i mīnō krankdō O thu lyktu dyg
dha blomſter thu mæſtare ſom ſeer thyn tryg
gha wæghin thu ſtærna ſom altidh lyſer .
thit milhetz ſkīn wīne mīc af allom ſyndom
oc vttækt mīc aff theſſe myrkra ſtufiunnē . ſyn
nit liſinne ſomnu æ lōpande oc æpt thz tu
liſinit vppō: min ſiæl til æwdhelika gladh the
nat maghe ſee oc ſkodha mīn gudh oc til fōgh
as hælghō oc wætuiſō mānō i æwīnchan æro
Jt' en godh bön af thz hælgha korſſe
Hwn wan thic thz hælgha kors ſō wærdugh
waſt gudh fiælſua bæra oc hans sig
nadha hænda vtrendhis aa thic oc hans
dyra blodh vegōtz a thic fore wara helso Sig
nadh wan thu thz hælgha kors mz thic ſīna
dhos ppha ordh . oc prīæretha aſtūdan fiælkōp
nadhis klætuiſa mana gladh ōkas ſſyndo
ghe the fingo nadh . ſſynden fiærka' . diafiul

ſins wald thz nīſtad himilm vpnad trvldomē
loſtis dygdha waghm vpnad. oc gvddomē
ſattis Thu thz hælgha kors wart hop oc æra
mſkīna oſſ. oc ógh oſſ ivalla tro oc ivatui
ſa gīnga oc kor bort diafiuilſins fiestilſe oc
ſimtilſe oc gom oſſ aff allamāna ikſko oc
lat fornima alt thz ſom ſyndelikit æ oc finna
gonga i gudz kærlek oc vidh han aldegh ath
ſkilias o ſote ihv ihu ihu xpe Iat ſyndag oc o
vdugh bidh thik for thz hælgha kors aa hvil
to thu thin hardha dodhm tholde oc fo thin
lidama oc thina fæm vnder oc thit hælgha
blodh ſom vara ſynd aff thino miſkīna mic
oc vna mic aff diafleno oc aff allo ſyndeli
ko thingo. oc lat mic ſtadhugha blifua i thī
ne tiænſt til dodhm oc i dodheno hialp oc
mic thz diafiulm fria ey waldh ofi mic fo
thu mz thino dyra blodhe atir loſte Amen
En godh bon til ſin eghen ængil

O æro ſulle guds ængil ſom ſtapadh æ
til at gömma mic i mit wanſlum hſi
ne ſom hwar dagh æ aff ſullande ſote
ſac bidhe thic at thu altidh wnbindh mit
thima nærwaru oc haff mic oppaa nær thu
alö hörſta. oc bidh mic aff gudh ſänä ſyn
da bætringh. thy at iac hafi ofmykit ſyn
dat i allö mön hſs tima. trenkiande fil thſſ
fiilä talande. gömand alö fulaſta j alla ſyn
da wanſkapan hafi iac opnöt mit hſine
oc thr ſom mic ſkadhelitaſta æ uz ondo
ſidhwæmo hafi iac mic midhr ſänkt i hat
uttis diup thy bidh iac thic at thu tak mic
i thine hägn oc forſwar oc tæn mön bönc
mä offra mina bön for alla unna ſynde
for all thſſgh mic tærflikin æru at thu ſtyrn
oc fræmledhe mit hſine i warö hwa thu x°
oc .upé thr mit hff æ fræmhdhe tha tak
mön anda j fridh oc hwilo oc ledh han for

um aterlösaue Amē

Thz ta æv būdh tolfta pawn bön · thom
sō hon las thin tidh guds hiæma lyptis
mæssone gaff han swa miāge aar til af
lat som wan hin hafde saar sō wara fæm
thusanda oc

Othū alsthchkm hiva sac bidh thit for thin
stora kærlekm mz hwilkō thu mākomt
alsthadhe · than thu hyrmeikis könūger a kor
steno hængde mz gudhchkō kærlek mz aldō
millasta siæl mz dröfdhe oc sörghchta asyn
mz sarghadhom sinnō · mz slængdō hiæma
mz blodhugom saarom mz utraktō armō
mz vopande mūne · mz hesa röst · mz bleko
anlite mz dödhelica færghe · mz giötchkō
ögnō · mz törstogha hiærta · mz kvonadha hef
dhe · mz fatikdom · mz ödmukt mz tholomod
mz unvrkönoghet ofi thin sötha modh maria ·
mz gudhelica siæl · mz blekom liæma · ffor thin

ſama kærlekm bidhi̇ mæ thik millaſte gudh i
xpē i hwilkō thin kærlekxfulla hiærta war ſyn
dhi̇ ſtiurit At thu mætte mic mſkū ſamb vā
oc giff mic godhan ænda æpt mīn liffs tima
for thina mſkund ſkuld Amē En godh bon
Herra ihū xpē lifwand gudz ſon ſō thz
wærlſigwadha kōnc oc blodhit aff the
vena oc æwofulla iōfrwma maria ſik oc thz
ſama blodhit aff thīne hælghia ſidho vtgōt
for vaun helſo ſkuld oc mz ſama kōtuth til hi
meikis foor oc aff dödha vpſtodh oc ſtal dō
ma alla mz thz ſama kō lifwandha kōtuth badhe
lifwand oc dödha ouda oc godha ā domadagh
ffiælſa os ihū xpē for thinc ſigwadha hæma
ſkuld ſom nwer pſtinc handom halda af allo
ſmitto badhe til hæma oc ſiæl Amen
Jt en godh bon ſō ſtē birgitto tedhis af vaōlin
Hedhi wæi alzwalloghan gudh for all the
thin ſom ſtapadh æru loff wæi honō

for alla hans dygdhir hedhir oc tiænist gör̃a ho
nō for sin kærlek ¶ ac owdhogh syndhirsta som
margh fallelsa aff mīnō vngdom syndat ha
fu mote thic ¶ ac thakkar thic mū aldō sōtasta
gudh oc aldra mæst for thy · thz engin ær swa
synoghr thz thu nekar honō thima miskund
sō hona bedhas mz ödhmiukt oc rættō kær
lek oc mz the akt at han wil sik bæt̃ wæl
signadhir wan thu for thz mū gudh uthu xp̃e oc
griff mic thima hiælp thz iac alla mina daghs
magthe göra oc fulkōpna the thmgh thic thæk
kru amen En godh bön som war hin siælfu
kande st̃e birgitto

O thin gudh alzuallogh som alla ledhir
til goth ¶ ac vsul syndirska sō langhluta
firra thic gik for syndena skuld losiar iac thic
for thy at thu ledde mic til rættan wægh igen
for thy bidhir iac thic mullaste gudh sō vppa
torsteno stodh blodhughir oc sar ghadh At thu

mysk̄una mic oc biðiʀ ac thic om thur fæm un
der oc om thin ǭkin som til thit hiærta gik aff
thymō gumō stūgthymō adhrom At thu wdhogas
at bewara mic i dagh thz ac falle ey i synd
oc giff mic makt oc dygdh motestaunda diæf
wlsins fiestilsō · oc manlica vpstaa om mic
hændhe at falla i nokra synd Dʀa guðh hwi
lkō enkte omōgheliket ær oc all thing fouma
giff mic starklek at göra godha gerninga oc i
godho magtha stadhogtha blifua Amen

J t̄ en godh bōn af ionfrumaria

O mī alō kærasta fru ionfrumaᵃ sac biðiʀ
thyng ælskelica sons kærlek at thu gif
mit thyma hiælp til at ælska han mz allo hiær
ta sac kæm mic wanskelica til at ælska hā
mz swa brīnande kærlek som sac skulde thy
biðiʀ sac thic mysk̄dena modhʀ At thu wd
hogtas binda hans kærlek widhʀ mit hiær
ta oc dragh mit hiærta til thin son mz alle

makt oc skyld thz fran allō warlikō kæ-
lek oc dingh thæs starka som thu kænn-
ath thz ær thinnigare Amen Dzō bona

O maria thu som ær alla dygdha vphof
oc fulkōmlse thin hedhin oc wæl
signa alle halghe mæn oc thin allosf
ghia the siva heel ma[a] fia mz nadh for ihu
xpi dyra vnde sō thu sagh mz grattāde
oghom for mina synde skuld Gōr oss w̄
dhoghtha thin at see oc glædhiæs af thīnes
syn i himelrikis ævo Amen Vndz son sagde
ste birgitte at hvarom thæssa bōnena læs
vartstyptadhi oc hafu vilia ey meer synda
dödhelsa · oc læs hona mz gudhlista hiær
ta han stal ey forfaras allir fortapas æi
dhelsa vtan hallir frælsas

O maria æinasta himelrikis drot
ningh O wældoghasta wæridzins
fru O aldra lyusasta haffens stiærna

O alð ærnasta iofru O alð fructsamasta mo
dhr O aldra sotasta gudz modhr maia gud
fadhirs mons Jhu xpi brudhatwos Thas
hælgtha andi boo The hælgtha threfallog
hetz æwilum sakte or saal Jac bidr thic miskū
saulignasta firu At thu wdhogthas at koma
til mī j mīb oddz tima Oc thus anhtis liw
se thz liuse mic Oc thna klarhetz fægthring
gladha gözi mina sial j thom wdhelim oc
sorghelica timanð Oc at al owinsins ikska
brudhelim bort gangha forc thna nærwaru
skild Oc hælghe ængla æpt thmo budh O
alð mildasta firu maghen firam tedha unna
sial nz gladh g thus wærdogtha sons assu
wars hin ihu x Hulkit han gifui oc unc
so mādom oc hemma tok aff thit oc for vā
skild wærdhogthað at dð oc upsta aff dð
dha oc wb linæ oc styrci oc wadhr nz fa
dhrenð oc them hælghe andi sum æ en

gudh hwlkō loff hedhi. oc æra wni æ'ide
lica æ for vtan ænda Amen en bón af iōf v̄ ma

O aldra sōtasta iōfru maria gudz mo
dh iac owdugh thm tiænasta qnna
bidhi thic om the spiwtm hwilkin thi ginō
gingo thit aldrwerdhoghasta hiærta i thmō
aldra kærasta sons dōdh ffōrsta spiwtit hwilkit
thi ginō gik thine siæl oc thit sōtasta hiærta
war thms sons bliwghhastu oc lastelicasta
nakt thy at thu saat thm kænasta oc wallo
ghasta son standa widh studhena nakin haf
uande enkte klædhe mz hwilko han matto sik
hylia Ammat spiwnith war mz hwilko thit
wælsignadha hiærta oc siæl ginō stikx sō wn
ath the vōghdho thmō ald kænasta son sighan
de han fornadhara oc liwghara oc forsatara
hwilkin thu wiste ēgha rætuspan oc sānan
thrydhia spiwtit war mz hwilko thit wæl
signadha hiærta oc siæl waro ginō stungen

sō war thins kærasta sons thorn krona. hui
lkin swa stan̄dhta stak hans hælgha sta howdh
at blodhit midhi flöt i hans mun oc skargh
or ögon z ffiærdha spiwtith war mz hwilko
thit wælsignadha hiærta war ginō stūngit
the grötehta bösten som han utsende tha
han stodh aa korseno mz hwilko han wopa
dhe til sin fadh sighiande O fadhir i hwi for
læst thu mic Swa wopa iac til thik o mil
lasta modh iomfru maria. bidhi iac thit
at thu forlat ep mic i minō ytersta tima
tha mū siæl skils widh mū lutama. oc hon
stal graa for thins grymma doom O iōfru
ma war mic tha mild oc mistūsam
for thina stora kærlek ffremta spiwtit war
mz hwilko thit wælsignadha hiærta oc ald
a dogha sta siæl war ginō stūngin Thy war hāb
kesta dödhz Thy at thit hiærta war swasō
ginō borath mz siwa mangom spiwtō af hun

mägom adhrō hans dyra blodh vtgik Oc thy
nū aldrarasta iomfru ma[a] swasom thu sōta
ste son atlōste mic mz sins halghasta oc war-
dogasta oc klenasta litinna krestasta dōdh
Swa thu nū sōtasta iomfru maia atlōste thu
mic mz thins hiærta krestasta sorgh oc drōf
uilsom · som thu tholde i thins krarasta sons
pina tima Oc swasom thins sons wdhogha
sta hiærta war gīnō stūgit mz hwassasta spi
wot Swa oc thu walsignadha siæl oc sōta
sta oc mildhasta oc mistūsamasta hiærta
thy wai thik loff oc hedhi oc æra for utin
ænda næst thinō walsignadha son for the
swo sorgena thu tholde for mina skuld :
Hēr bidhi iak thic nū sōtasta iomfru oc
mildasta oc mistūsamasta modh thz thu wdo
ghas at nīsta i mit hiærta thins sons har-
dhasta dōdh oc pino oc thinā krestro sorgh thy
thu tholde for mina siæl ateuldsi Thy wai

thyc æúdelica loff oc hedh oc æra oúb all sta
þadh thmgth næst thimō wælsignadha son for
thm kærlek oc thina otalikø miskund thi thu
lyfi til oss usla syndogha miæmskor Thy
fly iac nw til thm mū sōta ionfru maria grud
modhi oc til thina wælsignadha mskūd Oc
bidhi iac thic millasta modhi thz thu see mic
forr æpt thimō mlla wilia oc hiælp mic mū
sōta ionfru maria thi til at iac magthe war
dha thm tiæmsta qwīna oc thic ælsta aff all
lo mina hiærta oc thic thiæna aff allo mīne
makt oc iac syndogh miæmskia magthe koma
til thm oc æúdhelica vaun mz thic for utan
ænda Amen Thetta ar en hógthidhelikm bön
aff thi x frógthdhū i hans æroflla upstādelsp
Ælofuar hedhrar upphógthe æru oc wælsigh
nar tik Ogodhe ihu for the osighelica gladh
ma som thu hafdhe thin tidh thm hælgthaste
mandombr uyth sina guddoms æro aff grudh

fadhers

fadhers klarhet oc ærv/ok sik grifi allo thm
so wcialde æru/ærwmelita klarhet/oc ærv/
for thnna osighelita gladhma bidh iac thic
o ælstelitaste gudh/at the sama klarhetina
so thu mic forstyladhe i thyno upstandilso/go
oc lenaira hona j mc mz thne madh/at iac
matte hona mz gladhi vnsaa a doma dagh
Iac lofuar hedhrar uphogher ærar ok
wælsignar thic o godhe ihu for the osighel
ta gladhma so thu hafdhe thn tidh thn osighe
lita karlekn som thic sænde aff gudh; fridhs
skot mdhi· til iordhrike/oc giordhe thic lydho
ghan oc vndhirdanaghan allo pino oc alle
ysældh/thene sama karleki som thic/upfylte
a koseno mz osighelikv werk oc swidha· hon
upfylte oc alla thma limi/oc hdhanoth mz
obegrypliko hedhi oc gladhi i thmo upstan
dilso/ffor thena osighelita gladhma bidh
iac o ælstelitaste gudh At thu giff mc lyos

oc vndhi standise til mñ siæl at iac matte vi
ta oc vndhi sta hwat thæt æi thæt bethi bit i
allom timū

Iac losuar hedhrar vphógh æuet oc
walsignar thit o godhe ihū for the osighe
lica gladhma sō thm hælghasta siæl hafde
then tidh hon offradhe sit gudh fadhi j osi
ghelica gladhi mz eño storō hælgha siæla
stava som thæt følgdho aff hælmitū fangil
sō in for gudh fadhi ffor thīna osighelica
gladhima bidhi iac thit o ælstelionsta gudh
at thu i mīnō ytarsta tima war mīne siæl
vikeu pant/ oc ympnokt waerdh til at lösa
oc giælla alla inma skuld/ oc bladhska mic g̃
fadhi thīn iæmpna domaræ/ oc ledh mic mz
frygdh oc gladhi in for hans asyn

Iac losuar hedhrar vphógh æuet oc wal
sighnar thæt godhe ihū/ for the osighelica
gladhma som thu hafdhe thīn tidh gudh

fadhi gaf thic makt oc wald at lona oc
gæla hedhna oc rika göra æpt thinc stö
mænzko oc millhet alla thina rddaun oc
thina winir som thu siwa dyrkta oc æ-lica
frelste aff diæfuulsins grymna waldhe ffor
thū osighelica gladhina bidh iac thic o
æfstelicaste gudh at thu gör mic luttaka
de aff allo thmo æwidhe oc thmō gīngō
dc aff thmō æwafulla dödh oc hælghasta
pino oc uppstandilsō

Iac losuar hedhnar uphögher æwar oc
walsighnar thic o godhe idhu for the osighe
lica gladhina thu hafde thū tidh gudh fa
dhi gaf thic alla thina winir til eeth æwi
nelikit arff oc siwa fulkōpnadh thm hæl
ghalögh oc vili som thu hafdhe bidhit
til thin fadh sighnand siwa o fadhi iac
vil at thi iac æ thi stal un tiænare wā
ma mic At all gladhi oc alt goth sō i thic

æc thr stal oc vara i mmō tiænaīo for vtā
ænda for thīna osighelta gladhma bidh
iac thic o ælstchmasta gudh/ at thu vn oc
giff mic siælstap oc vngdōgilse mr thinō
hælghasta vtualda vinō/ at iac nig them
matte thic hasua oc behalda for vtā ænda
thu so æv alt goti oc ælstonb gladhi Amē
en godh bon af iosiu maria vppfæd til hibla

Ualsignath see thu nia iōsiu a æglana f b oc
hsimeikib drotnīgh for the hōgheh
ta ænona gudh giordhe mr thic/ thīn tidh
hā vphōgde thic i lutama oc siæl ow alla
engla thora/ thu æst æriikasta oc besta æc
atur so gudh hafi stapat/ oc thr war thr
wxl waxet At siwsō the hælgha trefallogh
et hafdho sit boo oc heman i thic/ thīn tidh
fadhern war i sonenō oc sōnin war i fadh
nō/ oc thīn hælgha ande wxr i the badhō/
tha gudz son tok mādō af thik/ oc hwiltib

i thino hælgha hſue/ Gnva reedde oc the
hælgha threfalloghet i ſino palacio thme
ſighnadha ſiæl æwafullaſta ſæte næſt ſik ſiælf
ne At ſunſom thu æſt for al tæratur gudh
næmæſt/ ſiva ſmakar thu mæſt hæb gudoꝫ
ſötma/ for alla ængla oc hælgha ſiæla O ma
æwofullaſta iomfru thu ær i lutama oc ſiæl klæ
re æn ſool Renare æn ſpæghil/ thy ſyns thu
i thmō iōfrulikō renlek fadhe oc ſon oc thū hæl
gha ande ſivaſō thry æmlite ſyna all til lita
i ewō ſpeghle/ glæs maꝫ ſötaſta iomfru i
thme vpfridh/ tha fryghdhas oc gladhad
badhe hīmil oc iordh oc all the thmgh thi
gudh hafi ſtapat/ O mæl ſignadha iomfru
gudz kæraſta modh· thu vplyptis er til hīm
na i bryūnande vaghu ſom hælgha hetnas
Gi.ælfi gudh mz ſine mæmaun fadhe oc ſon
oc thū hælgha ande mz allō ænglō oc hæl
ghom ſiælō/ hau vplyptæ the i ſith ſighnadhe

ryke or mſætte thic ꝛ ærõne ſætte or gro
dho thic ena kronadha dwotmigh offi all the
thmigh thi hælhafi ſtapat Gudh fadhi ꝛ hime
eike hanb gladdib aff thic ffor thy han ſaa
thic vara thi bæſſe creatur han nokru tidh
ſtop/ Thũs gudh ſon han gladd aff thic for
thy thu æſt hanb aldõ kæmſta modh thæn
hælgha ande for thy thu æſt hanb aldõ rena
ſta or or pruſta mõnſtr/ Alle gudz ængla
the gladd aff thic for thy thu hafde hær ꝛ
lordhrike æugla hſine/ Alle pri thr glad
dib aff thic/ for thy thu war een ſpruta aff
ieſſe root or fodd aff thera hælghe Alle p
phetana gladd aff thic for thy thu war all
full mz ſpadõb ande or ſtõrre gphæa æn no
for thera/ Alle tõfõres the gladdib aff thic
for thy thu waar ſtarkare or faſtare ꝛ tõne
æn nokor thẽ/ or tha gudz ſon prutte or lat
ſik dræpa tha baar thu emſam oppe the hal

gha troo ffor at alle twakadha tha utan thu
ena/ Alle martires the glad' aff thic for thy
thu tholde hardan martirū an nokin thera
i thing sons pino tha sorghena siwrid gino
staw thic thaerta/ Alla iōfrunor the glad' aff
the thu ar emonfru spegthil oc i blaut thu
ast thu sō skinande liua blomstr/ Thy bidh'
iac the walsighnadha monfru for alle the arn
th' sōd giordhe mz thic i thū ndh han mz allo
himeikis haerskap uptok thic mz hiarta oc
sial/ j sith halgha trike oc gaf thic make oc wald
at styra oc radha ofi alla ēature nast sik sia
lfū/ At thu wdhoghas thic ath inna liuss
mith mykta sāmith/ oc uplyfte mit thunga
thaerta til ar stūdan/ oc stodha mn kerasta g'd
j sinō sotma/ hwilkn som sina lustelikī are ba
dhe stodha oc thanka At angla oc siala j
hans sighnadha trike krūna aldrik martic
aff hans ewilico stodhan/ At iac wm sidhe j

mmō ytarsta tima macte kōma til the osi
ghelica æiona i hmikke thu iomsiu maria
ullō fróghas oc glædz mz thmō son foz vtan
ænda thz gifin oc vnne mic fadhē oc son
oc thæn hælgha anda oc thu warsignadha
gudz modh iomsiu maria Amen en godh bōn

O thū x̄e dyrasta hiærta aff thū x̄e hiærta
vōlma salua oc lyssing adhan sō mz lō
gum spiwt vtgōt aff sik brimasta blodh ste
msta arwtn · sōtasta lokt oc klausta liwb Jac
bidhe foz thmō ómasta hiærta onōstuppa wk
oc burtu lica styugh at thu avdhoghas smgha
mit hiærta mz thmō vndom oc gmō stōta
thy mz thme blodhugha pmo siwa at æ hmet
iac mic vænda iac matte thic sce swasō koss
festan foze mmō óghom oc lænkta thī ælsto
gha mz hetasta brūna mū kaimste hiæa oc mil
laste aturlósare thū xpē Amen Af iomsiu

O iomsiu bedhnōfdha hiærtima a hiærta

sō a thi x̄pino gren̄o stūgit aune mz sorghē
swardh sarghat oc stūghat mz manegō ondō
sac oudugh hardh oc kual i allō gudhlikō
kærlek. wafrande oc flytande i syndelikō
thankā flyr til thic mistūdelica ionfru at
thu fore thins ælstelicasta sons bitta pino
bōgh mit hardha hiærta til hans oc thina
wurtūman ræcnsa tēr aff allō skōrom fulom
oren̄o syndhelikom thankō oc ogudhelikom
At thin son oc thu mattē thes hell' hwilas
nar mit at hiartat .. oxi rent mot idh'
badhō. oc utlekkin allan thin kærlek oc æl
skogha sonu idhi's unic mistekkis At sac mat
te awā eth hiærta oc een sial mz idhi' i nadhi
ne har i wordhrike oc sidhan i ærwinne i hime
rike for utan ænda Amē Thessa bōnena har
apt' stander skal thu læsa for an thu tagher gud
Oliza gudh iak staar mz syndo- luama
gha sāmwiti for thinom waldogha ōghon

Jak thor nacplica bedhas thr ſom iak ey forma at
arna mz mine forſtullan/ O alzwallogthr grudh
mus̄una muk or forlat mut alla mina ſynde for
thus̄ enga ſons ihu xpi mandom/ Thor mic or
bort alt fraan mic al ſiælinne ſkudhelugthen th
mg/ or renſa mina ſiæl or ſamwit or lutuna
affallom ſynda ſmittom/ at iac wærdogh
wazi taka thms wælſighnadha ſons liku
ma mz renom hugh til mina ſynda forla
tilſe/ at iac maghe altudh blifua i thik or thu
mic/ at iac maghe alt thik gudhelica or thæk
kelica tiæna or thacka/ O mildaſte fadhir ihu xpe
thor mik ropande til thik/ bøgh til miin thnu mil
la ꝓzon/ or tagh mna bone mz fadhirlike millet
or wærdughas at ſee til muy mz bludho æulte
Or renſa mms hiærta inerſta thmg aff hwa
rio ſynda ſmitto/ or løs mic affallom ſynda or
laſta baandom/ thy at iac bedhis ꝓdhmukelica
or widhztorff iac ſtorlica thms nullhar hialp/

rædhandes thnus grỹna doomsdagh/Dóm mic
ey owerdugha at tagha thin hælghasta luca
ma xu tho at iac ha ‘in
e.’ fiur wazidh smittadh
or sazghat aff mangom synd̄/O mildasta sa
dhz thu som kalladhe dauid til musk̄d/or petr̄
til beskm graat/sidhan han hasic uckadh thik/
Sak bidhz thik at thu wazdughas musk̄na mic
or gifua mic saman synda angen/or helsd̄ sama
hatring/gpuya i mic tacana kællor/O thu
som lyste rdwaren a korseno mz thīne gudh
lughe nadh/lys mit myzka samwrt til at hel
sasamlua bedhas thina musk̄d/a musk̄na mic
or dōm mic ey owerdugha thīna nadha/a
tho at thu finder ey i mic fulkōpna godha g
munga/nadh hwadh tōfi scal iak thozra nal
kuc thmō wazdhughasta lucana nædhā mā
gu synde hafua giort mic owerdugha/tho
ludhz iac thik o sōtasta hza ihū xp̄e/at thu
wazdughas wæta or blōta mit haarda hiarz

tu mz thus milhetz kello / At iac gitu greatit mu
na wranghlughetir oc glömsko Oc æu tho at
iac hafwir ey sighur / fm gwmit aff minō ow
nom / tho bidiz iac thik / at thu wrezdhgas ey
mot mic thīne owærdughasta tiæmsta quūno
At iac tildyzwes owerdugh at ga til thit hal
gha altara / oc taka thin dyrasta lucama ey tō
stande a muna forstullan vtā a thina milhetz
dygdh / thu som wilde thola at syndogha quū
nan kyste thina fötir / Oc ānoz quūnan siwk
aff blodhsot hānadhe thus klædhis faald / oc
wazt helbrögda / bozt allt ey mic vsla aff thm
ne miskūd vtan hela mic aff minō syndom
Oc gōz mic wærdugha at taka thin wælsigh
nadha lucama / oc vpfyl mic mz thins hælgha
anda nadhom / Oc giff mic siwa fulkomna
thm alstygha / at iac for thm hælgha lucama
wærdugh wazi at koma til thīna hælgha mā
na samwazu / Giff mic the hælgha skrifft tu

lighet oc vnder standelse/ oc amūne/ Att iac ma
ghe altidh mit lifuerne vtan synd xpt̄e thinō
vilia styra/ Hiff mit i minō dōdz tima vatta
tro stadhugt hop/ oc fulkomin kærleek til thik
inn skupaza/ Oc thin hælgha lucama mit til
styrk oc wæzn mot onda andamom/ Oc biwdh
thinō hælgha æuglom ledha mit til æwerdz
lica hiulo alucu thæna bön skal thu oc læsa
naaz thu wil tagha gudzlicama

O hærra gudh ihu xp̄e hwo æz iak allē hu
ilken/ At iac thuri ga til thit boozdh/ oc
tagha thin hælghasta lucama/ iac weet oc kæ
nns iac thz sannelica at thu forma mit vena
gōza som ensambur forma gōza vrent aff oze
nō/ iak bidhr thik mildaste ihu at thu foz thīna
sighnadha modhr bön oc forskullan iōsru ma
rie Oc foz aldra thīna vtvalda mæna/ læz
mic/ oc lat mik mz siva mykle hiærtæs oc huyg
ens vrenlikhet at æth siva mykle gudhlikhet

or wyrdhningh som tilhór / or tilhóre taku thm
hælghasta licamma / Kanne thz mit hiærta sór
ma i thīne wælsighnadha nær wazu / thm
hælghe licamme wari lækedombir alz minis an
dheliker siwkdoms / Han wari mik warin anor
othalikom thæssa luffens wadhom / Han tan
de vp thm sóta ælskogha / i mino hiærta / sma
ki nw mun siæl huru stór thu æz hin gudh /
At thik smakadhom wan smaki hæne alder
kötzens luste / O lustelikasta bródh / O liwandes
widhrqwækilse / o astundelikaste köster / O sö
tasta kraab al thing widhrqwækiande / or i thik
aldrigh wanskandes / Kungla or hælghe siæla ta
ki thik mz fullom mun i sinne sælighet / thæ
thik nw / at thik taki tesluta / renlika / or gudhlica
mun syndogha siæl i sinō pelagrums wæghi / æ
at hon takandes dygdh or styrk aff thik fulkom
ne sin wæghi til thm vtan ouda andana hinder
O hæra gudh gör dödh i mino hiærta or i minō

sinnō/al skōr vōrulse/at thu iōfrudombēs konū
ger/or venlikhetzēs ælskare wærdughis byg
gia or boo i mīne siæl/or giff mic for thīne my
kla miskūd/at iac maghe thik see i thīne æro
qwerdhelica Amen En godh bōn or læsande fōr
an thu takir gudzliccama

O hra ihu xp̄e/ mz skælwande samvitte gra
ar iak fram at taka thin sighnadhaliccama or blodh/enkte dyr fwandes aff mīne for
stullan vtan trōstunde a thina ensampna miss
kund/Iac vædhis at iac skuli fōrdōmas for o
lydhno om iak later thē/Iak vædhis or at iak
skuli taka daom/om iak fram graar/Iac fram
drage om thina nadh/or atvdrage for mina
lasta or synda skuld/Kōtzens krankdombir hin
drar mic/thulka thīn store hælaghetz kærle
kir lustir/O hra gudh iac weet at thin mil
hetz ōghon mic mw skodha/or hælghe engla
tilstunda thinō hælghaliccama/or mz hwadh

trōst dyrfius iac vslasta syndugh mānistka fi-
an gaa hwilkin som warzst luktaz foz mina
synda skuld/ Alla thuru stal iak thoza taka waz
zughastan gudz lukuna marghan iak æz mat-
tes or muldh/ Stan o sōstaste gudh foz thins
sighmadha nampns hedhz skuld/ hwilken som
sagde/ Kedhins/ or i skulin taka/ letin or i sku-
lin sinna klappen or idhz skul vplatas/ foz thi-
na halghasta modhz hedhz skuld romfru aya
rie/ or alla thīna halghya māna minz a mik-
lint creatur/ hwilkit thu atuelōste mz thins
war sighmadha blodhe/ a mik angru thz iac syn
zadhe/ iak grenas batra thz iak giorde/ O mil
zaste thu xp̄e giff mic vsle syndersko tuna til
at batra mina synde hwilka thu sist lenge/
hafuir swart syndande/ Oc giff mic at thess-
thins halghasta lucama or blodz nōtsla wan
alla mīna synda forlatilse/ sila thanka or sa
sunga lostlatilse a sinna sinna fulkomnilse

And helsaunen makt til the gar nigha
som tak aru takka Thon wari mine siael
or likama stark warin mooth drapfulsee
theiwardho or fiestalse thon wari mins
luffs andhelighet Amen pri mi ame ma
ffor gan / taken wars hra ihu xpi licama

O sotasta brodh hela mith hiarta
or mā siael aff allo andelikom
fyndom at thon magthe kana thms axl
sloytha sothma or inghen axlsloytha
astwndha wtan tak And stmandhe brodh
haffwande / tak allan sothma or lusta
smak som os altidh wdlsquekin or /
tak aldrigh wanskas tak arthi mit hiar
ta aff thms sothma smak opfyllis mi
ne siaels marlffwe And luffwandis brodh
som wdlsk foor aff hmerike or gaff luff
warldsfine kom / mā siael or hiarta
or rensa mik aff allo syndho licamas

oc siælna oc war nu wæru oc idzehg
helsa badhe til siæl oc lickama alt fram
mz mid owm nde ganghē the fiar-
ran fōre nær waru thins gudsdoms
waldz at iak wærnat nz thine nadh
maghe kōma til thin dat varthō wagh
nde see tuh hælgha ænlithe i thine æro
æn tha at iak æi ey thz wæ dh aff mi-
ne eghne fōrstullan tlsa warde iak
wæ dogh thz faa ffōr thma wælsigna
da medhz bōn oc fōrstullan oc alla ti-
ua hælgha mæna Amen pr nr

Iak helsar tik æ likasta oc dyra sta blodh
hwilket som wtflōt aff wars hra ilsu
xpi hælgasta hiærta oc kōrffesta lickama
oc afftwadhe badhe gambla synde
oc unia Iak bidh tik mllaste hre at
thu fōr lath mik alla mā synd at iak
wa dhogt warde nz vero hiærta at

ſmalza thm hælgasta hœma/ at ham wa-
ri mik æwærdhelikm hælp/ moth alla
diæffivlsins fœr-sathō/ or at salz styrket
uz hās helsama hœma/ magha fuara
oiv alla tœssa lyfs wardha/ iwtan synd/
at salz iwtan diæffla hyndsr/ magha kō-
na til tik/ som ær ænglana komūgsr/ fœr
iwtan ærdha ⁊ mē pr̄ nr̄ aue maria

helsamasta sacar/ nst sōtaste ælsr-are
ihū xpi/ salz helsar edsr ⁊ fadsr-sins alz
nigh-tyghet/ som edsr gruff/ salz helser edsr
⁊ sonsins wisdō/ som edsr-toldhe salz hel
sar edsr/ ⁊ thās hælgha andha wælwilog-
het/ hwilkm ⁊ edsr fullkomnadhe warо
athr-lōsilsena tœr-nigh ⁊ amen pr̄ nr̄ aue
hær-æffetsr star-gudha bōner-sōn ⁊ sta-
lēn gr-anligha oc grudfulika offr-tyrkia
oc lasa ffœr æn ⁊ tulken wars hrā ihū
xpi war-dogh-hasta oc hælg-asta hœma

Talz ſyndogh oc owdogh mænnıſkia bidiz ed
all creatur | ſ hymerike oc ſ iordherike | at
ſ talzen the hælgha trefallogheet | ffor thin
ſtora kærlek en | ſom hā gor mik | oc allo
cristnō mænniſkio | ſ thy | at hā wil ogna
til os | oc ſtadhfa oc | at talza fin hælgha
ſta hemma | amen | pr̄ nr̄ aue maria

O nu kæraſte gudh | hwat oſigheliget
ſtorth wndir thz sar | thu gor mz
mik | ſ thy | at thu mælstogh haſte | hoſſuz
ſkaſte | trenaſte oc fæghirſte hyre | wil ogna
til mik fullaſte makt | oc aldra oheuiſſa
ſta | ozenaſta oc fulaſta makth | amen | pr̄

Talz bidiz til kæraſte hyre | ffor thz at iver
dhelika ſtuddhos waldhet | mz hiwlko
thu om wende doth brodh | ſ thu haffuir
dhe hemma | at thu om want muth hiar
ta | fi an allo wandzlikō thingh | oc hoſ
fardh | oc mōz egnō wilia | oc til thin

brūnandhe kærlek | sāna ōdhmyukt | tv
lumodh | oc sānan syndha angh̄s oc bætrig
Jak bidh̄s tik a kæraste hīra | ffōr thy sāna
lævdhelika gudhdomus waldit | at thu ō
nyant alla mānyskia hiærtu | til thyn brū
nande kærlek Amen

Hoff oc hedh̄r oc ær | oc ævdelikom
tak oc thyænusth | wari tik nū kæra
ste hīra oc gudh | ffōr alla thina mādhe
gærningha | som thu gordhe hær oppa jor
dhenne ȳdr ffōr thina ærofulla oc ven
ligasta modh̄r Jomffru marie | som thu
wtualde tik til modh̄r | oc fōr alla the
godhgærningha | som thu hūe gordhe oc
bevyste Amen pr̄ nr̄ ave maria

O sōtaste hīra oc kæraste gudh Jak
syndogh oc ævdogh mānyska | bi
dh̄r tik ffōr thy sōta kærlek | tvlomodt
nyr hwilbo thu stardh̄r mik | at taka thin

sötasta oc hælgasta hæmna | at thu ey
wænt mik til ffördömilse | the durff
wena | nu hwilse salt til durffnus | at
taka tik swa sötan oc waldogha hær
wtan wærdoghas hæller at skodha
nu thmt wanlukotha bærlek | mä
aldra största wdskwfft | swa som thu
skodadhe maria magdalenä | oc ffös
sinadhe ey hña tiara | ldc mgtha the
ra yfäld | som tik badhe | tha thu hær
ongik nu thin | oc fullelika stadh
festas j mine siäl | nu sämom hær täs
bönande bærlek | ldc wærdoghas
at giffwa mik säma ödhmykt | saut
thulomodh | oc alla andra dygdha
fullkömilse | ldc thu ärofulla hæmna
wærdhelika wnffwa | tik til loff oc he
dher | oc mik owärdoghe | til andhelik
hwgtnadh | til mä siäl | Amen

Haff oc hedhir oc giva | oc andeth
kin tak oc thiænst | oc wælsig
nilse | wan tak j unne | at for wtan andra
un kæræsta hra | ffor thy | at thu with
walde tak the renasta tomffruna | til
modhir | oc warth man j hiue tomffrulu
ka liffue | oc lagh j hiue j nyo manada
oc foddhe aff hiue nz aldra renasta
fodzsle | war tw stiurin | wtgoth tith
halsta blodh | oc tak tak thy sota nath
uth ihsus | lath tak hedra aff konunghso
dhan j monstredh offra | fflydde ffor
thnum owenn | war hydeghir thine modhir
oc fostir fadhir | lath tak depa ydh oc
pdikade syndoghan | hmerikis wæth
æfselade synka | wtalte diaffla | opreste
dosha kallade til tak | syndogtha man
oc thordhe aff thun | thina apla oc kan
uasiuena | war wt kordhir | aff monstre

uo/ oc ælthz affi enō stadh oc til ānan
dz ffōr alla tæssa thinga dygdhelugasta
kærlekx gudrīgha/ letto mēna tilstil-
le/ at dyrkpa tik/ oc ffōrvadha bodhā
sōtaste ihsu ypet/ tha thin harlgaste pina
thinne nalkades/ aath thu natwardhē
nz thinō apostlō/ twadhe thra fōrthz
nz stōrsta kærlekx ædhmyuket/ twigdhe
thin ærofulla lucamma/ fōrsta sin/ oc aths-
lath os han ffōr stōrsta kærlekx gudfwo/
siwetus sidhan blodh/ thinne bōn/ affdōd
zeus rædhogha/ wart ffōr vadhē/ affi
thinō eghnō kānesiwē/ fangadhz oc bū-
dhē/ hadhz oc grabbadhz/ stodh alla
natthena/ j obrygthilsom pustō/ oc slaghō
oc hardhō bandhō Utleddhz om morgo-
nē/ bakbundhē nz stram oc haad/ fi·au enō
domarenō oc til ānan Dhz epthz sōtaste
ihsu/ warth thu nakstadhz oc biūdhin/ widh

studena/ oc flandlꝛ wtan alla matthe/ oc
tith dyraſta blodh wdlꝛflot a iordena
Ihesu. stodh thu ffoꝛ mik wsle syndhꝛſto/
aldra sotaſte ihu/ siva som arvlos/
hyuilkin som æꝛ alla æ̃gla/ hælgra
siala/ oc luſſwandis mæ̃nſkia/ hedlꝛ oc æꝛa/
sidhan warth tith ödhmykaſta hufuodh/
bꝛonad mz tozn Ihesu. waſth thu sinælaſta
ihu̇/ rælwadlꝛ siva som fullaſte daure/ oc
haddlꝛ mz gub oc spot Dlꝛ æptlꝛ ledlꝛ
thu atlꝛ foꝛ domen Ihesu. stadh thu dyr:
dhelighaſte ihu̇/ oc hödhe thu̇ sinælighe
ſte oc ſtæ̃rkelighaſte domen/ siva som thu
haffde warodh fözwiuen tal ſtram oc laſth/
sidhan wan thz stoza oc tyngha bozſter/
lakt oppa thina sarghada/ oc blodigha
agyla Ihesu. tik thu nu̇ sötaſte ihu̇/ wald
gens hꝛa/ som en foꝛ sinælikaſte twæl Dlꝛ
æptlꝛ bom thu aldzmæktoghaſte hꝛa/ tal

alwaria som skæmehghaste ogæ-nægs
man Iskæ war tozn kronā ānan sin aff
rykt oc kroztillin som skozpnadhe war
i saromen/oc al sareu blöddho aff nyo
male Iskæ star nū hiā nakin/
skalffwandhe oc darrande/oc alle alle
hatha hau/oc han ælskar alla/nz siva
storō kærlek/at han wil gua til krossens
döedh/ sidhā wart thu aldra kærlekfull
laste ihsū/werthandhe siva ömkelika/at
idhanothē söndhe-löstos/för spikomē/
aadroz oc senoz/handhō oc fothō/sön
dhe-sluthos/huffudt tredhia sin krona
dis/saa thima kævasta modhe-pinas siva
som til döedhē nz sanna wilia oc sanna
kærlekel/sin som thu sötaste ihsū/tha
stozmadhe wærken affi sozonen oc til
hiæ-tat/oc fran hiæ-tano oc til saren
hödhā sötaste ihsū/ærffiudhade thu stark

liksa til dödhen/ux taystan oc ängelan
bidhan tessen sötzghelika stridhu war
siva manuska hallen/aff wärbunana oiv
walle/reffnade hiärta bladhra/ædh
hiärta rötrena söndhz brustu/oc thu
sötasthe ihsu/ux uakktoghe rope/anetwan
dadhe thu thnu fadhz/thina hælgasta
sicrl Thzta toldhe thu aldra kærlekze
fullaste ihu/at thu wilde oc athzfaa
arffiwith) himerikze/ux thno drwasta
hiärta bladhe/ædc thina kærasta modh
hiärta wærkzom Thy aff skyllogho
rædh/loffwo wi oc talkzom/oc tal vun
dho oc ux hetasto kærlekz/edh hedhra
oc æra/wara aldra unnasta athzlo'sara
Thina hælgasta wundhe/oc wærdogasta
linu/oc dyrkdhechasta hiärta/ædc thi
ne kærasta modhz hiärta wærk/ech
drö'ffinlse/ängla oc hælga sicrla/ech

the ¶ purgatorio reuses/ or alla luffiua
dis mānunst:ioz/ mz mersta sial or hiar
ta b:rapthō z/men pr' nr' ane maria
Item a:r thz siua at ¶ b:ōnen affi ghdz
dygth/ nal:bra nadh sōm a:r hiar:tans
bōgthelighet/ til nal:or goth/ tha wa
ren ey ost:o'nogh aath hans gaffiuō/
wtan tal:zen hond affi alla hiar:ta/ or
gaffiuē edh:z ey genstan til faffenyrōne/
wtan gōmē ¶ dh:z sin affi alle lōs het/ ¶
tauls:ō ozdhō or gar nighō/ a:r waren
thū daythē garna ¶ tysto or enlighet/
or offiua edh:z ¶ b:nafallō or bo'uō/ ffōr
luffwandis or dō'dhom/ a'lla st:ulen ¶
mysta nadhewa/ or fua hitte ey sidhan
ath:z/ wtan mz merō dro'ffiuilsom/

Her byriar en godh bön aff the hälga fruinne sancta maria magdalena

O sancta maria magdalena / thu som uz tarana tzalla / tzom til mistin nena tzalla thin ypin / thwilkin thu ihe thchilza törste / aff thwilkö thu fulstopla tza drak / thwilkin tuk gnozdhe rättwisa / som synthog war / oc hugnadhe tuk som sördhe / oc aldra största frw / alzowärdogh syndhsta / bödh tuk / at thu lyss unk / som mörk är / rensa unk som ozen är / oc är na unk syndha rdhrogna / oc ohyrpuk tena thara / thwerikis a / stwndhan ledho widh wärldena / oc halwtis räddogha / oc at unk magthe thnälpa the hälga omgangilse / som thu haffde uz ward hra thin ypo / thwilkö sö wari loff hedhz / oc ära / affzr wtan änd / dha amen En bön aff sancto augustino

O sēē angustine / ue gelsigmadh̄z mañ
ghidh / som tak ō trōnde / oc uz th
nō kānedom / burkiona tuykit hysthe
thu mañ fōr allō mēstarō / som stemam
de sool / alt thit liffiue kānde oc gu
delika liffwa / thu wast sāffiō oc gōdh
tuyukser / allō mādfarō / gudelikem /
bōnō / lustoghz / fasto / oc wakū / idhke
lifsin at kānna audhrō / ffiillzomē / go
dho āptedōnō / stadoghz / renliffue /
uōdhoghz til hedz / tiloghz / drōffiuil
som / thuroghz uoghe kānarō / sin galler
mothe hardhō mānoz / wallaghz / ter
thekūd / thy o godhe hīā / oc ffudz sēē
augustine / bidh ffōr mik / at pak matthe
ffaa samuāt gudz kārlek / oc vāddoghā /
oc stēkelikit afhēlal / oc godhā oc stado
ghā wilia / halla vegloua / oc all gudz
bidhozdh ælmen pr̄ nr̄ aue maria

Oum ælskelikaste ffrodsk oc hra
sce iesomme/ siullena kænesski
esk/ thu æst the padysi fægrasta roos/
som opnereste oc utsprodde sik/ mid al
la the halgra kunska/ oc þuia lysteliso
na uz thuiu kænedo/ oc æi lukes/ la
nd oc luffnat/ uredh sem uolsem lus
tista/ som thu sialffuin oppanade/ frodsk
iak tik/ nu kærasta hra oc ffrodsk/ at
thu æra ma sanan anglsk/ aff gude
likd kærlek/ oc rætfærdogh skriptu
mal/ oc ilsu xpi halgasta lærama/ nu
nd ytersta thima fd aldra kæraste
hra/ kd muk tal hiælp/ uz thuiu halgra
brodsk sce iolsue bapnsta/ tha nu siæl
komber ffor guoz strangha domsbudhe
ffor muk/ at iak ey æfdelika ffordomes/
ffor ma groffua synd/ utan glædi
as uz edsk/ thuer ilse æfdelika kne

En grodh bön aff sæ̃ Franciscco

O sæ̃ Francisce halgaste fadhir
thardz at thu wast wærdoghin
ffria gudz hælgra fæm wndir-) thinum
hæmma til vegnlöna studfæstilse ac wæl-
dhena til en andhelikum spegil Thy bidh
iak tik at thu skriff thi̇n ægn pino) wnne
siæl at iak glömme ey haus sivedha ac wæk-
wæ̃ at iak maghe skodha haus blodighu
ffoth spor ac bæra kossset uz hond) fot
tu odmyuket ac vænlighet ad gudhe hæra
bedz unik studhena fförlatilse ac gudha
andhahlet ac kom til unik uz sæ̃ antonia
lodouico ac sæ̃ clara uz flerd thinum hæl
gu bröthrum ac siwara ffor unik) gudz dome
lysa unik) skærsla eldhe som thu haffuir
hælpa thinum syskinum ac bröthrum ac ouer-
thriff unik ey ffor æn iak kömber til uar gudh
ac tik ac flera hælga mæn) gudelika æro

Thaa som laʒs hwan sönedagh tæssa hö
ær latiʒ eth wnige liwe fingers lanʒt
oc giffu eth brodh / ghiʒ naspu oc sä
erasmu hedhiʒ han fiar. aff gnodh tæssa
v ghaffwö the fö:sta at han faar sina
wndhiʒ:tæfft aff wärdʒ gnodʒse alla sina
dagha ämat är. at hwazste diäffuel atta
hans otwini wæghe hönö slʒadha til luff
atta skal thʒ:dhia at hwat han bedhie
aff gnodh thʒ fiar han fiärde at hä skal
sig aff sinö dröffwilsom ffʒunta at han
fiar angiʒ oc idhrogha oc ryʒth sʒ:riff
tunnal oc ghiʒ lucanna / sin ythʒ:sta tidh

O sce erasme ihsu xpi dyr. martyr/sö
pino oc martyrii tolde a paska
dagh/fö:r ihsu xpi skuld/oc thʒ:ffö:e fik tw
stora andelika gladhi/at thu skulde dö
a thsu sämna dagh/som war hyra stodh ep
aff dödha/hals bidhʒ:tik/uz ädhmyukom

gnaz

hogt oc hiærta/ at thu ffor thin hardo
dödh/ thz thu tolde/ ffor sculd oc the thet
gra-tvo/ at thu j dagh tvar-dogtpas/ at
bödha ffor mik/ at jak matthe styr-bras
j thinne tiænusth/ oc gömu mik fria alla bæ
zo tunghö/ dr offwilsom/ syndh oc sorgh/
bade til luff oc siæl/ at gudh matte mik
ffor-læna ffödho oc klædh e j mia luffe du
thha/ oc at jak matthe tyærnas oc gö
mas fran allo mino ovend/ thz mik ska
dha wilia/ til luff alla siæl/ framdeles be
dhz jak tik sæ evaste/ at thu styrk mik
j gudho luffverne/ oc giff mik stræl oc
sämyth/ badhe j hælbrydho oc styrk dö
oc sär-dhelse j dödzsens thima/ at jak mat
te fria anglz oc idhrogha/ ffor mina syn
dhe/ oc ræth stæffnamal/ oc thin ypi lica
ma/ mik til æwdelika helsa/ oc hinneriks
rikze ffor wtan andha z amen læsen for al

miserere mei deus Collecta

Oscē eraſme/ffor thy at mar hyra thē
epūs/sagdhe/at alla the ſom halla a tith
naſpu/thū ſkal thra bon wetas/thy
hallaw jak a tik ac tieth hælga naſpu/at
thz jak haffu bidhit) dagh/mer dogh
as gudh muk thz griffua/ffor thina bon
ac ffor ſkullan zamen Ihēr bozas en
enkzdueliken bon aff allū gudz hælgrum

Alla hælge gudz uttwal de mon/
hwilkū alzwalloſhz gudh reddhe
hunderibus ribe/aff ophoffueno Jak bod
edhz/ffor thū hzærlek eu uz hwilkū gudh
alſtadhade edhz/at) hialpen muk/ffor
an dodhē thryper muk ac ffor an gudz
unredhe ffridoune muk/ſatthe muk uz
unoz ſkapara/ffor an hæluete op ſwal
thz muk pr̄ nr̄ aue maria

O ioufftru maria guds modhr/ syndoghra
mana hiælpsta/ hor mik fraels mik/ gom
mik/ oc æra mik ræddha tro/ oc stadoght
hop/ fullkomen kærlek/ odmyukt/ venlik
het oc sæfflighet/ oc æpteds mildodh/ oc
dyelika sæligheet O see michael ængil
bydh ffor mik nu alle hælghe ængla/ at
iak matte standa fram ondhe andomen
hiælp mik/ oc æra mik guds ælskogha
hiærtans renlighet/ starka tro/ oc æn
dyelika æro O alla hælgra patriarcha
oc ypheta/ bedhes mik aff gudhi mild sy
di ffor latelse/ thulomod/ alle gemwærdo
stadoghet oc æwærdyelikeit luff pr nr
O alle hælghe guds appli/ affloosen mik
aff alle mon syndhe/ warnen mik/ oc styr
ken mik/ oc tedhen mik til hymerikis pr
O alle hælge martyres/ æra mik gu

dhekken barlek sämen frodh venen hogh
oc venth bessine oc mä synda förlatelse
O ärofulle guds confessores bidhe för
mik oc ärnen mik aff gudh hinerikes
astundan godha sidh oc gudz budhordha
gömo oc mä syndha förlatelse pr nr
O alla halgha guds welwalda tienare
ärnen mik godhan hiärtans wilia le
vande helbrygdho vætta tröstan och
matthe allo tinghe oc alla mä synda
förlatelse O all guds halgho bedhe
edher at hialpen mik oc vætthen mik
mästä samlidha oc bidhe för mik idhe
lika at gudh giffue mik förädhra bön
goth sinnwet hiärtang idhrogha ven
skap tamal oc alla dygdha fulkömelse oc
ändhe dhekka sälighets gladhe äptelse mä dödh
wm wan hrä ihesu xpe hwilke som mä
vi loff hedhe oc ära för wtan ändha

En godh bón ffór sik siælffuō oc sinō
wen kær·a sket ihémen elke mod

Oh̄ra thū xp̄e | sak loffwar· tik oc tak
kar ffór alla thīna mysk̄d | oc fór
alla thīna | thz thu haffuer hór syndo
tha māna bóne | oc bath ffór allō thē
som thik haffde mothe gorth | oc antwar
dadha j thins ffadhz hændh | thu hælga
andha thy bidh | sak tik | owærdogh syn
dhz | sa oc thu wælsignadha mysk̄d | wil
wær·dogh as mysk̄na mik | oc ffór latha
mik mā syndh | som sak haffwer tak a
mothe brutit sak antwar·dhar tik mā
hēra thū xp̄e | nū wen j hændh | som thu
antwardadhe thīna modh | sōd tolsin | at
gómma | tak thu tiænasto man | som sak nu
ffóre bedh | j thīna gómo | ffór allō hans
owenō | badhe syndigō oc osyndigō | oc gór
han | ffran ondho vadhe | ffran syndh | fran

styld ffran hygu oc fran allo dr. offwilsom
fran last oc slaum ffran dödhelike synd
oc allo thy hon stadha maa tul luff oc
siæl Miff hon sawet unsdo oc sinle at
vädhas synd oc uz athukt fullzona has
wiha aluen En aldra fæghsta bon aff
wardh hra thu ypo

O hira thu ype aldra kärasta ffadhir
lak kænes muk offtha haffwa sau
undhena wägth offir griffwit oc syndhena
wägth gaughit oc offtha lätidh nu ogtho
nu ezon mässa oc nun hæredhr oc fæthir oc
alla nua linu oc siue gaugtha æpthir midz
losthe oc astwndilsom borth ffran tak oc
mothe thin wiha Thy bidhir iak tik so
taste hra oc kärasta ffadhir thu ype ffor
thu siuethika gaugthen thu gik til thin me
losa dödh tha thu bar thin egthe gralgu

oppa thinū hælgastū hærdhū|so u war
thz hælga bōz8|ozsak-a alla unā wrā
gta dr synd ygtha wælgha|thz salz haff
ū gnūght dr gtiff unlz inz spakt dr
thole modh|alsz-ons drōffwil sendha|
thz unlz kan hkændha|dr ūl koma affōr
unā synd hz. Sjær betākz-en edhra wen
ner badhe luffwandis dr dōdha

Omisteūdsamber gtodh|dr aldra ka
ypaste hvē|salz bodhz tilz owerdōgh
synd hzsk-a|affōr thina bidhzlygtha pino|dr
hardha dōdh|unsk-inna tilz oū unsffa
dhz8 dr modhz8 sigl|uar thin nadygthz
dr unsteūdsamber|lath ey thina bidhzli
gtha pino dr hardha dōdh|affōrtappas oppa
thin|un thin dr allū cristnū sigld|affōr thi
na milla barndhar-togher|a iwinelika dr
ro j himerikis rike|eukānelika thin salz

aff wandzskyllogh at bidhia ffor|som mik
ha[ff]va groth gnorth|oc nywth[e] daghelik
la daxe thera godhgarningha :| Sar valkne
op thū oc thū .Diff thsin allo samman ar
dhelikin lo'u | thmo vike |oc bidh[e] jak tik
nū aldra kaxaste hira|ffor allo thsin som
luffwandis gerw|oc til mina fulkomna bo'n
itha :| Sar valknen op edhra wener
wn tha[ff]som thm halgakarlek|stadh fa[ff]st
thū | thm halgakarlek|oc | thsine thsine
thiænest|styrik thū | allo godho|oc wn thsin|ts
the aff nyttlygt|badhe til luff oc sigl|ine
:Jomffru maria thedig end gudelikō mōk
sō hūe gerna thiæne oc hō badh ham
warffra psaltara sik til hedh[e] la'sa | nv
la hogstidh tha hō fo'ddhe sin nar|signa
dha son oc sagdhe siva la'g mā psaltara
thre sinnō l aue maria oc ena p[ate]r nō[ster]
widh h[ai]l maria .e aue maria oc ena are

do wdh hwaria l aue maria thz ea-
aldz thre avedoz the fōrsta l aue mā
sz al thu læsa fōr the gladh sak fil
tha angelm budade unk at sak sz ille
affla oc haffnande warda unz gudz
son æpt tässen tredhg uat thu læsa
tässa authiphona oc collecta hs æpt stur

O e te virgo nasatuz unīdi saluato
vē prēs sus pauerūt pduerūt
pphete signauerūt figure tandē ille pa
triumphus celestis gabriel salutando mū
aauit spūs scūs obumbrando fecūdauit
dd qū veniet ille desiderato o qū ex te
nascet tāl dnu expectato veni veni dnē
tā veni p uisera virginis visitās nos
oriens exalto v aue maria O eus q
debē the andra l sculu wara fōr the
gladina sak hadde thū tidh sak fōd
dhe gudz son i tomfrudzō wælek unz

aldra stórsta hugnad ok gladi ok hér nu

Gaudendū nobis ē qz ypūs mediator dei z hoīm de sāssima virgine vnigenū natū tū i natura tu sue diuinitatis sibhumane rat psonā ipsū p oīnibz auemo laudemo glificemo hoc sepe subnectētes maria mā maria tocu sātatis tu ꝑcipuus gēma nos tibi hūiliter seruientes ab hostis antiqu mille mulleus fraudibz defendas v. post partū O eu qui saluus the thridia i stulo wara fyr alla the gero salu um hafsv i hmerike til lucama ok sigl fyr uta ganda

Aue regina celor aue dña a Oc hér nu

Salue regina v Exaltata es sta dei gem O eus qui vnigeniti filiu tu nrm sup ō nes scor angelor choros in celesti gria sub limare dignatus es ita ut celestē curiā sua claritate illumīar cā qz oēs angeli sumo throno maiestatis ꝑmiatū veneranur

affectu tribue qsē vt ad eū ang̃ benignitas dil'cte sue mar̃is volūtati filiali amore assentiat pieūre valeam⁹ z gaudiū q' pie mē possidet certa z secura peruenire veam̃ per eū

Til tessa lyʼna a' vi ay aar afflat oc lhon skal læsas foʳ tōffru uiä belæthe thē lhon staar i sōlūne

Helsat warri thu aldra hælgasta iō/ffru maria gudz modhē/hinneriskus drotningh/padyssi pozthē/mæriderna fiw/thu æst al eu ast clar iomffru/thu afflade thin̄ wtan atta synd/thu fōddhe wærldē na helara/skapa oc fræsara/ hwilke iak ey tuælzar/bodh ffoʳ mik til ihū/thi sælskelegtha sōn/oc frælsa mik aff alt ondt/ i all bedröffwelse oc alle nödh/ nw oc/ dodzsens thinna/ wn sæt oc miskunn iōffru maria gudz födhzska

Collecta

Hēra thū xpe/ mær thine mildhet/ lēne

Itē sagdhe iōffrū til thēn sāma brod thēna læsning skalt thu gräna andrā lxna foʳ thy at mägte skulu faa hinneriske foʳ hēna skuld the sō sent æller aldrigh æthigthis thē lxna mea culpa lxt iak gröna mik

bon fo'r os thu aldra hælgasta iõffrunna
via hwilkne skal thins sons paulsa thn
na bedr offrelsena siwardh gronõ gaff
hwilkẽ thi'r mz fadhrenõ oc thet hælgha
andha luffwi oc styrer a fo'r wtan ænd
dha amen Thña æptha söffna tidha
aff iõffrun maria dro'ffwilso m dikstade
pawẽ clemẽs gyffwandis ffo'r hwaria
reso thelæsas ynni ay daghna afflath
An ottosanne thinna budadhis ma
vie at epũs war gripen affi onul
lõ wndhõ oc strage stryndadhe hon sik
til ãne hws thet han leddis Ado tha hon
sta honõ swa illa trulsteras skalff hon
affalt sith hæfta pr. nr. ad p'mam
An prims thinna æptha fo'ldhe maria
sinõ sonnz gratãdhe thara til pylatũ hõ
randhe manegh falles wrine oc saa honõ
bimpustadhan oc sputtadhã grattande

Aun tersens thima ad tertiam
hórdhe hon ropat|krossfæsta sin son|se
ande kladdhan j purpura kladhe|or
kronadhā uz tórne or æpthz dódzsens
lagh|dómdhz wndhz krossens tiwigha
byrdhe pr̄ nr̄ aue maria · ad sextam
Aun sextz thima|saa hon sin son krossfæstas|or hās klena lecama wplyptas j
hógdhena or tórstoyfthā stzanzias uz gal
la|or sin kladhe fórghas|uz sins sons
dyra blodhe pr̄ nr̄ aue maria · ad nonā
Aun nons thima|saa hon sin son|opriff
wande sin andha|or hórdhe hon nō ro
pande siwarlika hel|autwardande sle
ohm|or fadhrend siælena|or tha gyno
grikz simeonis siwærdh|hās hiærta ad
Aun afftansangx thima|maria vesp̄e
sozgh fil|haffde sin son j stzóthena dódhā
wrdhz tokenan aff krossena|segthande

Oc hælsamen makt til the gæminga som thik
xzu thakka hon wari mīne siæl oc lucama stark
xzn mot diævolsens grenwerdho/oc fræstilse
hon wari mine lufs sæl andelughet Amen En
godh bön til vonfru ayario oc læsande fór en
thu taghir gudz lucama

O hælghasta oc alstelughasta fru owir al
la andra aller sælast vonfru Maria/til
thin ær mit hiærta hop nast gudhi/hialp
mik syndogho mænnistio/O mildasta fru ren
sa mina siæl aff allom syndom/oc lyt hena ær
dyrdom/at fore thina bön skuld o mælsigina
hon fru/mange tak mærkelighra tika tima
sighnadha hans thin xpi lucama som han togh
af thinom liufua/andre tröstare a mannis
kiælen wen a thina mildha hiærta/O tro
mer at vakrare hon tykis til mannis hiærta
hælso kalla til lucama oc sighnadha mædhan
dygd/at ær mannis hiærta vidh mangh

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GIESSEN

hundrat aff oudi aandinna haardha fiæstil
som / Oc a ytrasta minns lifs dagh war mik til
hiælp muldasta modhir Maria / Oc fraels mik
aff mørkursens høfdingiom oc aldra mūna o
wina waalde / Oc lat ey siælinna skilias vidh
kruppen fyr æu alder mīn vtgangin æi wær
nadhir miz saunom idhrugtha oc rene widhir
gango / Oc thinns æro sulz sons ihu xpi lica
ma wazi mik til styrk / Oc sidhan lat thu mik
takas oc ledhas aff hælghom æinglom til a
warzdhelica gladhi oc æro Amen En godh bōn
læsande nær thu hafuir takt gudz licama

Min syte hira ihu xpe warldīna helaze
Jak bidhur thik / at thin sighnadhe lica
me huilkin iac vsil synderska dyrfdes taku /
tröstande a thina mildhet oc ey a mina for
skullan / Oc wazi mik ey til fiælle til pino v
tan helsam hiælp til mz frund / wazi mīna
synda affkraptilse / wazi mik frankdoms

ſtyrkir/ wari mic owinneliken wærn innan
til/ or vnkring giſiu mic i thæſſe wærldh/
at iak maghe wærnadh uz thīne nadh ko-
ma til æwerdhelica gladh/ Jak bidhe thik mi
ldaſte hīra/ at naar thu witt at muin ſiæl ſkal
vrga aff minō licama huilku thu ſōdde uz
thinō licama/ at thu wærdugher wara hæ-
ne milder ledhare/ or ſæunda hæna thin hæl
gha ængil huilkin hona ma wærna aff al-
lo dyæfla walde/ or maghe ledha til thimma
ſighnadha æwlitz aſyn/ Jak bidhe thik at thin
wælſighnadhe licame tænſe mic aff allom
ſyndom/ or vpfylle mic uz allom dygdom
Or giſiu muk ſiælina or licamaē helbrēgt
do/ lyſe muna ſiæl or mim ſin/ or ſtyre mit
lifnæne or muna ſidh/ Or prydhe muna t
mughi uz allom godhleek or iæmnadh/ æl
te fraan minom hugh all owinſens ægnl
ſe/ Or bort rēze off minō licama all ōlof

lugh luſtelſe or vorulſe/ wari mik idhkelikin
warin mot allom warldine wanda or gen-
warthe/ or ſot or bradhom dodh/ or allo ondo
or gome mic ſwa i thæſſo liſue/ at iac ma-
ghe warthugh wara at koma til æwerdhe
likr friidz or helſo ſæligher/ O hra gudh
iac bidhr thik/ at thu warthughas at miſ-
kinna them ſalogha ſiælom thinna tiænaſta
mana or tiænaſta quina hwilka engi ſær-
likin or ſyndherliken hælpara hafua nar thik/
or hwilkom enkte hop ar i pynomen vtan
vtan thr ena at the æru ſkapadhe æpt thin-
ne likneſſe/ O hra gudh warina thin crea
tur ſom thu ſiva æzlika ſkapadhe til thine
æro/ or forſina them ey/ vtan rak thina hæd
or ſtræls them/ or alla triſtna ſiæla/ Or leedh
them til thinna hælgha mana warthſtap Am.

Aldra dy- En godh bon læſande nar thu
ghdelins/ hafiur nikt gudzlicima

te lyra oc sǫ́traſte ihu oc aturlǫ́ſaze / J dagh
haſiur thin obegripelica kærleku giort thz
ſtǫ́rſta vnder thz nakaz ſin kun hæuda / oc
the ſtǫ́rſta kærlekr gæruīg hwlkin ſom æz
ounderſtandelikin æuglom oc mānom / J thy
at thu haſiur ingangit til muk vſlo Jac bi
dhur thik aldradyghdelicaſte aturlǫ́ſaze for
thin hælgha dǫ́dh oc pīmo / oc thins ſǫ́traſta
oc renaſta licama næruarv / at thu wæri
dughaz hær æpt̄ mit kalda oc vſla hiærta th
ins kærlekr wærma giſua / Gpækkia mīna
hǫ́gh ſiærdh / othol / oc bradha haarda moodh /
oc styra mino ſuǫ́dho wæſiuranda hiærta hu
ilkit aldrigh ſtædz nær thik / O ſǫ́traſte ihu wæ
dughaz at ſee til mīn oc aldra wara ǫmbli
ta ſtadhgta / oc gif oc hiælp at ſtaa i wære regh
lo / Hǫm oſſ i ſamne hiærtāz ǫdhmiukt / i ſin
nāna ǫdhmiukt / oc likamāz reuleck / ſamō
fatighdom / mz hiærtans godhuilia Amen

Sancta mekt̃ildir badh til ıomfru maria ⁊
blandh andra ſina bøner at hon wardoghas ho
na ey forlatæ ⁊ dødzins thynna ⁊ Hon ſwarndhe
thz wil iak twiſſelica gøra an thre aue maria
ſtal thu daghlica laſa mic ⁊ the førſta tha ſigh
Ak bidhr tik mik ſøtaſta ⁊ omfru maria ſwa
at ſwa ſom gudh fadhr mz ſinne alzwallogaſta
makt thma ſkal nar fik ⁊ aldra wardogaſta
ſathe ophøgdhe ⁊ Swa at thu æſt naſt gudh
aldra maktogaſt i himerike oc iordhrike ⁊ Ath
thu wilt waza nar mic ⁊ mik dødz thima
bort køzandhe finn mik ſkal alla diæfvls ſins
liſt oc makt dmē ⁊ Aue maria ⁊ the andra
At bidhr tik mik kærſta ıomfru ſigh ſwa :-
maria at ſwa ſom gudz ſon mz ſinō obegripe
lika wisdō oc gudhlico ſmilde thik hafw mæſ
tarlika pryt Ok mz ſinō kærlek ow alla ophøkt
ſwa at thu ow alla hælgra mān ſtodhar mz
ſtørſta klarhet the hælgho tre fallogther hwil

km tik hafiu mz fwa ſtore klazhe begafuat or a
mit fwa ſo ſkmande ſool i ſins ſkinn allan hymc
lm ſore lyſande Ihr thu i dodz ſins tima mma
ſiael mz throna luus oc widhzkemmilſe wptæ
dhe at tak ey i nakro willo fwikis alla fieſtis
ak bidhz tik mildaſta iomfru maria / thc trydia
for thæn kerlekx ſotmæ thæn hælge ande ſul figt
lchika i tik ingot Ok gnozdhe tik ſamaſta oc
mildaſta fwa at thu æſt næſt gudh alldra
myſtumſamaſt Wardogas thu wara nær
mik i dodz ſins tima Hyſſurtande i mina
ſiael gudhlekx kerlekx ſotma Alſ hwilkom
tak magthe styrkias fwa at all pina oc dodz
ſins beſkhkhet wari mik lin aff kærlek-
ſins graſua amen Ane maria græ a. a
Hwa ſom tha'ſſa bone lær hak aptæſt fol
æſt ſom hak ſigx i miotighi dagha fwa at
cughin dagh oppehaltz hwat hak hæ bedhis
aff wara fru oc æ thz uptrolt wæ twr

Bau thz wardhz shonō Forst lasi Auc ma
ris stella magnificat · pi· nō· auc ma
rellan shvaria Bōu dz thz larstande

Alz bidhz thik aldra azlikasta ionsfru stū
maria ffor thc gladhi thz thu haffdhe
naz azthangelin gabriel thik budhade
thaz hælfha andz til svarandh or at thu
aff honō nz gudz sunu wardha skuldhe
oc alla waldīna bladhiza fodha skulde
at thu mik wardoghaz bladhiza oc glæ
dhia sum ialz aff thik bidhz oc hunlkit
ialz aftīdaz swasom thu west höffnaz
thunō hodhz oc nūne hælso Auc mavrō
alz bidhz thik aldra renasta ionsfru mar
ffor thc gladhi thu haffdhe j thenu tima
nō j hunlkō thu wast upfyld aff thū hæl
fha anda oc wusik gudz sun oc uro ma
nadha j thinō luffuc baz at thu nazdo
ghaz mik bladhiza oc gladhia j thy thu

geno/ hwlbit iab astundar/ oc aff thik
bidhe/ som thu west hóffuas/ thinō hedhe
oc nūne helso Aue maris stella ayatuscait
Jab bidhe thik/ aldra osuitto ghasta iōfru
maria ffor the gladhi thu hafdhe/ naz thi
óghon fórst forsbuldadho see thin helam
aff thik fodda/ oc thu ham j thit skótwail
uolugha lagdhe/ oc aff' thinō sprinō luste
liba sógdhe oc j kladhō siwepte oc i asna
staall lagdhe/ oc naz honō hindane oc thine
konūgta loffuadho/ oc dyra graffno offuadho
at thu unik waxdo ghas bladhba/ oc gladhia
j thy thin geno/ som iak aff' thik bidhe oc
astundar som thu west hóffuas/ thinō hedhe
oc nūne helso Aue maris stella ayatuscait
Jak bidhe thik/ aldra skalasta ionfru maria
ffor the gladhi thu hafdhe/ naz thu saat
thin alsbeliun son ihū xpūm/ j thin stadhe
nō/ som hest cana galilee/ uarida watu

j wñ dr alle thr thꝛ nak wan wadhr
gladh/ thy bodꝛ nak tak/ att thu wakdo
thag muk bladhka oc gladhia/ j thy thin
gen sun nak aff tik bodꝛ/ oc astindar/ som
thu west hoffuas/ thu ō hedꝛ oc nūne
helsa Aue maria stella a ya gratia
Tak bodꝛ thik/ aldra adhlasta iōfru ma
ffor the gladh thu haffdhe/ nar thu kar
sun til himerikis saa upfarin/ nar sanna
kota/ som han wardoghe gladhis aff tik
taka/ att thu muk wardoghis bladhka/ oc
gladhia/ j thy thin ge/ hullit nak aff tik
bodꝛ Aue maria stella a ya gratia
Tak bodꝛ thik/ aldra gladh fullasta iōfru
maria/ ffor the gladh/ thu haffdhe nar
thu alsk dikin son/ thik upfyldhe nar
likama/ oc sial owir alla augsla thora
att thu muk bladhka/ oc gladhia/ j thy thin
ge/ hullit nak/ aff thik bodꝛ Aue maria

Jak biðiʀ þik aldra mildasta ronfru ma[n]
ffor þyc gladhi som þu otalika haffiv
oc æ warðh lika skall haffna at þyn wan
dogha mina skal at bliðha oc gladha
oc mi likama aff alla mina ovina forsato
oc aff dyfflulsom oc augreflom oc j mina
siæl wtgangx tima aff minom brodr oc
þeʀ aþeiʀ wærðoghas mik alwaldh lika
gøma amen Dharssa bøn skal þu læsa
for þinom owinom thy tal hana æ giffvit tiv
ghu tusanda aar oc sex aar oc xxxvi daghа afflat

Hin ihu xpc luffuandis gudz son som
hangh andis a krossino for syndoghso
manom sagdhe þinom fadheʀ biðhandis
for þinom brorstavom fadheʀ forlat þim
þeʀ þe wita ekke hwat þe gøra Jak biðiʀ
tik for þarssen þin halgasta ordh at þu
forlat þinom mik our gøra alla þinn syndheʀ
oc giff þinom alt þeʀ þu west þinom helsosaut
waza til sialar ina amen

mz tessom aptſcffna ordō ſkulim j bōzia alla
idhra ſnūgra oc mz gudz hiælp ſkulu the ey
O hælghe fadhēr thins ffortappas
alſtechkaſta sons enhet ſ antwardha iak
mīn anda oc alla anna gnūgra Hær bōzias
bōner aff idhrō farn ſumō ffōrſt aff ōghomē
O hēra ihū xpe thinom gudhelika wisdō
antwarda iak anna ſyn ſwa īner ner ſom
vter ner ſ at thu giff mik widh kāmilſina
liws mz hwilko iak magh wirka thym wil ha oc
at thz thū lurbt ez auemaā aff ōromen
O ſōrc thū iak antwarda thīne mīſkund
anna hōrſt thu gif mik mudurſtandilſe
i allom thīngom mik j dagh bōza ſkal oc
bewarannū ſ fran alle kadſkap gyn oc hōſl
O ſōrc thū ammon auemaā aff mīnend
anna roſ ſ antwarda iak thīne trohgher
at thu mik giwe mik thins gudhelika anda
gnadh ſ oc at thz iak ſkal ſtīſna dagh thin

framfora smakis tik oc wplat mín mm̃
i thmo loffwi/ oc thag oc gróm han/ffirm
alle syndh amen Aue maa aff hamdomen
O sóte ihū/ mina harndr/ antwarda tak thi
ne mldhet/ at thu mina gærninga/ a gth
til thma fmingh/ oc i thmom fulbordha
allamna/ oc i greu dugh thm̃/ffri alle
ondhe gærningh amen Aue maria
O sóte ihū/ tak antwardha thmo̅ barlek
mit hiarta/ at thu tik idragh thu hiærta ithir
ut allom lysta/ oc wpfylt i thmo̅ barlek
siva at tik aldrigh mæti/ forsmaghe kæna
ordheribus gladhi/ella lusta amen Aue maa
Deus a quo bona munta procedunt/ la-
gue simbus hec tuis/ ut rogitemus te tuspi
ritu me recta sapere/ et te iuberanne
pdem fruamur/ p xm dñm̃ naar i lyktin
idhra tdke sighm siva O agne mitissime
naar i haffwe tænkt wppa

idhra synde sighu swa O hyrā siwa/oc swa
haffiwir nak synda/mote thsme godhhet/hwil
ket nuk aughra/oc aff allo minom hatstu/tyk
ke illa waru/att nak haffiwir brutt thit budordh
O hyrā nak haffiwir goth wpstat/oc godham
wiha/mz thsme hiælp/att taka nuk frāledhs
til waru/ut nak ey skal falla j synd i geen ællir
synda tilfelle O hyrā nak haffiwir godhā wi
ha at gōza fulkomplika/mū septama/oc bæ
trugh ffor alla mina synde ffor rwm/oc stād
apthē thmo/oc the halghom kerkio budhi Oc
fridhē thu tik swa wara skripadha i thino sam
witi som forsēffna ordh lydha/tha weth tik
sāmelika wara studda i gudz nadh oc helsōna
stadgu Nar thu redhs tik ey haffna wirt
siwa lydogh som thu skulle sigh swa
O hyrā ihū xpe/gudz son nak bidhē tik/ffor the
lydhnona/thē thu kōmandis/til nordhern
kis/war thinom hælga fadhē lyoogh/tillor-

sins dødh/at thyn the sinna thma lydhno/offrū
dis gudhi fadhē/fore mik wpfyl oc ozsaka at
ialk mma lydhna/ey siwa hallit haffwir-som
mik bredhe oc ialk loffuat haffwir/oc siwasō
thu sugde/fadhē wardhe som thm wil oc ekke
som ialk wil/giff mik nadh til at owirgriffua
nim eghu wilia/oc j allom thm gom/aptlē
fylghia thmom wiha Om thn haffwir-syndar
miot fatiledomenō sigh siwa

Krū thū xpe/ialk bidhē tik som fatighir-
kom til iordheribis/fatighare hiffolke
j waldine/oc aldra fangaster gik aff mæl
dine at thm thæm sama fatiledomē/offrandis
thmom herlighi fadhē fore mik/wpfyl oc ozsaka
at ialk siælffwi handis fatiledō/ey siwa hallit
haffwi/som mik bordhe/oc ialk loffuat haffwi
/oc giff mik nadh honō/hær aptlē bethē hal
da war hra sighē at enghm æ siwa stoor syndа
re som larb tarfsin aptersirpna ordh mz the akt

at han wil sik bætra at rak ey ffor latiz
hon ō alla sina synde ❡ Hwilk lædes
wik stokka hafwa synd tade wil ak wik
gruwa bætra uz skria wadh sumstūna wik
foz skuna bæsto pino ❡ Waz hra sighz at hwaz
sonn lax tæssin ozdhym som hz aptstrak
uz sannom kærlek ha skal ingad j hymie
rikæ wtan pino ❡

gd na allerdoms wppehalle oc ẏgfhna
klarhet p̄r nr aue maria · ad cōplet
Nu nalfhsangye thina/kom hon til
straffwena/oc maria sinerdhe thu fegfh-
sta licamā/nu dyrō sinerilsom/thy han
war wangskapadh-nu blekt hyn/dodz
sens bitlighet/hwilkin som ær wal-
krona ẏ ugkerwarandhō fōrstillalsom/oc
æpteh-dodhen/thuen p̄r nr aue maria
Hēna reytlekka tidh-/offrar jak-
nu hiærtans sangh/tik til loff o milla-
sta modh-maria/thy siwa som thu ledh
pnona nu thinō som/siwa regera oc thu
nw nu honō/fegelsande nik-aff dodz sēs
sugerdh/oc sæthnande pa hōgfhra nu roff
warand/Collecta Kre thu ypē/ugk-
thine nilhet/lrōme bōn ffēr os/thu al-
dra halgasta ionffrw maria/hwilkins
siæl ẏ thin pinilsa thina/bedrōffwilse

nas swa'dh gro'nō gnz amen En godh
oc fughsz bön aff nan·ō hra thū xpo



aldra mildaste hra ihsu cristh thu
æsth nū skapare thz ær wisth nu
skridh oc nadh gro'z thu nz alld som ap
wilia staa aff syndhena falle nū bæra
hra jak bodh'z tilz ffo'z thina modsz mæ
dogher mysterium mik ffo'z the tozu krono
uona tith huffuidh trængdhe ffo'z visit
oc trøstona thin hæmna skængdhe the spi
ritua grōnd grugho badhe hændsz oc fōt
griff mik i syndhēna siuldo bōthz ffo'z
spuwthz grōnd thino sydho stalk ffo'z blodh
oc watn thz ut sprak ffirælse mik aff al
le nādh ffiran diæffwlsens wald i mino
dādh ffo'z thin dyra blodh aff thinō hæ
mna ran frēdin mik fram huffuidh synd
oc fram wærdzsens skam ffo'z thina pi
no bitherhgha nādh ffirælse mik aff æf

dhelighsō dēdh|laeth mik a'ūdelika mz
tik luffwa| ffōr thins hælgasta hæma
werk oc siwedha z|amen Thessa aptis
skriffna bōn sama sathe sās aughstinꝰ
oc stan skriffwatt j|rom j sā tolsame lacē
uēsi kerlēo oc griffz allō thēm hēa læsas stā
dādis oppa|z nyt lyxe ay aar affat hwil
kir affat būdicty passive thū yi standes
te oc thēr til bomfaeg vnj passive allō
som gēr sāmelika sēffwadhe mz idhēr oc an
ghēr oc læsa tessa sāma bōn j yl daghā
thē griff han alla thera synda ffōrlatelse

O hēra ihū xpē|salz loffwar oc tal
z ar tik ōdhmyukelika|at thu wil
le ffōr warldsens aelsz|lēstu fōdhas|ou
skaelas affi uvdo mē|straffwas affthū
ffōr tradhera|kyssus oc ghas oc budhas|
oc sina sōm meuloso|sta lamb|til dēdhe le
dhas|ffōr domarans|asyn|ānē|campne|

pilati oc herodis þsenteras/aff falsk̄
wrttnarð k̄lagas/oc flængnomen oc sing
lekend tuingas/oc aff tóznēne k̄roms/
aff spotthens sinittas/aff naffuomē k̄in
pusta/aff spikomē gróð bozas/uz vóð
slaas oc grabbas/ j aulutit skylas/aff k̄la
dhonen ngkstas/aa kozssit aphógthias/
j bland vóffwara skilk̄nas/sigkena wdh
k̄roppen skilas/uz spuvut gynð brystut/
oc hgkrtat stungas/ad sótaste ihsū xpē/
tæssa thma þuoz/som jak owgkrdogh syn
dhzsta oppa mīnus/fogls mik oc alla mi
na wener/oc alla cristna mgkmskiar/
aff hgkluitis þuoz/oc aff diæffwilsins
frestilse/oc ffóz o'ka os j allo godhoven
sa os/altidh aff allō synðhō/oc ffóz tith
hgkga kozs oc dódh/beskarm oc gómn
os/oc ledh os/thut/som thu leddhe thū
hógthra vóffwarā/uz tik kozssastum/

til hff oc a'ibdhelika hmeriks gladh
oc a'ro amen Thña a'pthz sk'riffna bön
star sk'riffwat j rom oc haa hñe laas griffz
thu ay aar affat fö'z hmaria reso hö thi
O the halgha oc oath delika lasis
stilheligte trefallogshet ihsu xpi
krossfæstö mandhö oc tak a'rofullaste
modhz jomffrw marie mari loff hedhz
oc a'ra aff allö creaturis a' ffö'z wtan
a'ndha amen aff sa bernardi liffwer ne
star seffwat ad dra'ffullē talade en tidh til
til haß oc sagde j splataranö staurda otta wa'rs
hwilkin thē laas hma dagh tha hö stald fra
unz oc umö'z bö'panö tha badh sa bernar
dy dra'ffullen wisa sik the versen dra'ffullen
swarade thz grö'z salz ugnaledis sa bernar
dy swarade salz vil lasa en psaltā hwar
dagh tha mon salz oc a' hitta pa the wa'rs
dra'ffullē sagde fö'z a'n thu grö'z tilz sina

uuylzla uiodho oc wandha thaa uil jalz
thilz thin fisthia hatter huillzen hal ap
thz stonda oc thy lasen uz atualzt
Illumina oculos meos ne umquã obdz
uiã in mozte neqñdo dicat inimicus meus
pualui aduss eã In manus tuas dñe cõ
mendo spm meã redemisti me dñe deus ve
ritatis Lacuty sit in lingua mea uotã
fac ñ dñe finẽ meũ Et numerus dier
meos quis est ut sciã quid deest ñi
Conupiscã uocalia mea tibi sacrificabo
hostiã laudis z nomẽ dñi in uocabo Pe
rit fuga ame z nõ est qui requirat aiam
meã Clamaui ad te dñe dixi tu es spes
mea porcio mea ī tra uiuentiũ Hac me
cã signũ in bono ut uideant q̃ oderũt
me z confundantur quñ tu dñe adiuuisti
ti me z cõsolatus es me Glia pri z filio

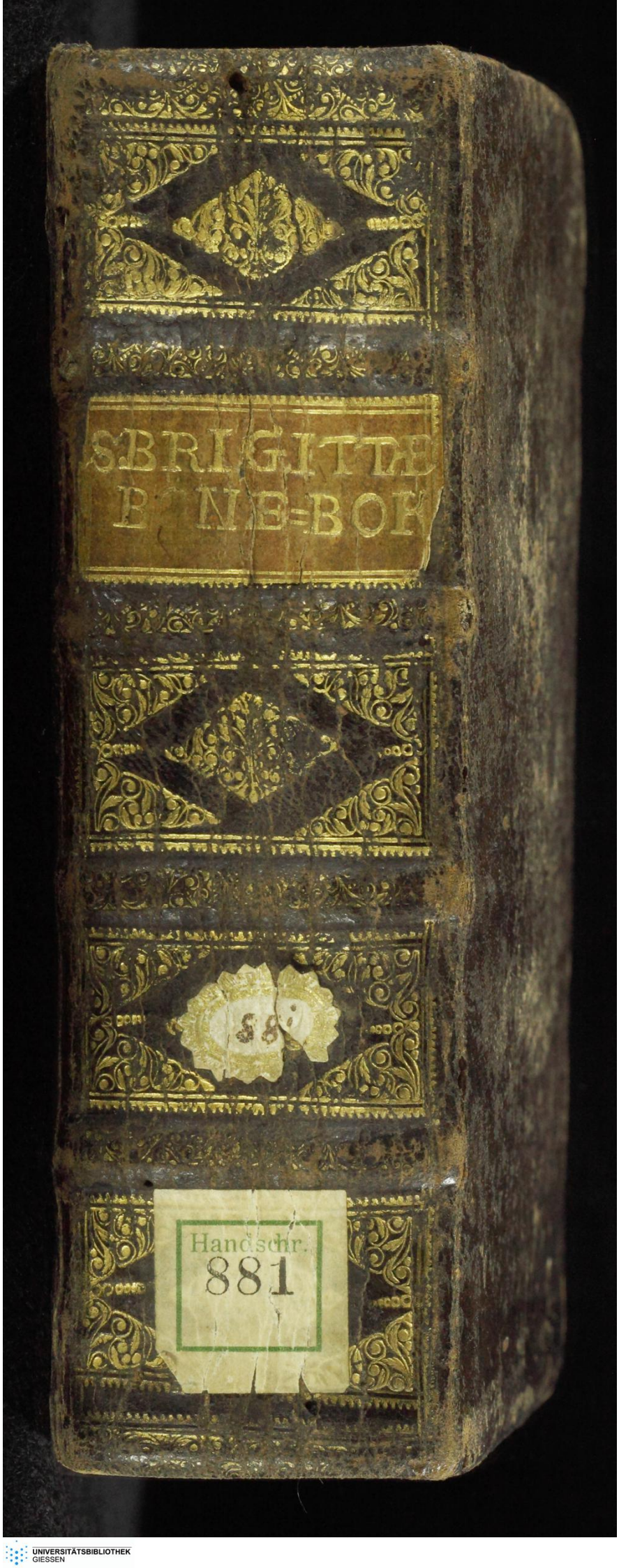
1986

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
GIESSEN



UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK GIESSEN